

**ARCHIVES OF THE CATHEDRAL OF MALTA**  
**MISC. 32A: 1313-1529**

**THE STUDY AND TEXT OF AN EIGHTEENTH-CENTURY**  
**INDEX OF TRANSCRIPTS**

edited by  
**FR. JOHN AZZOPARDI**  
Curator of the Cathedral Museum

for the  
**MALTA STUDY CENTER**  
of the  
**HILL MONASTIC MANUSCRIPT LIBRARY**  
St John's University,  
Collegeville, Minnesota, U.S.A.

Malta, 1977





# **ARCHIVES OF THE CATHEDRAL OF MALTA**

**MISC. 32A: 1313-1529**

## **THE STUDY AND TEXT OF AN EIGHTEENTH-CENTURY INDEX OF TRANSCRIPTS**

edited by

**FR. JOHN AZZOPARDI**

' Curator of the Cathedral Museum

for the

**MALTA STUDY CENTER**

of the

**HILL MONASTIC MANUSCRIPT LIBRARY**

St John's University,  
Collegeville, Minnesota, U.S.A.

Malta, 1977

## MALTA STUDY CENTER PUBLICATIONS

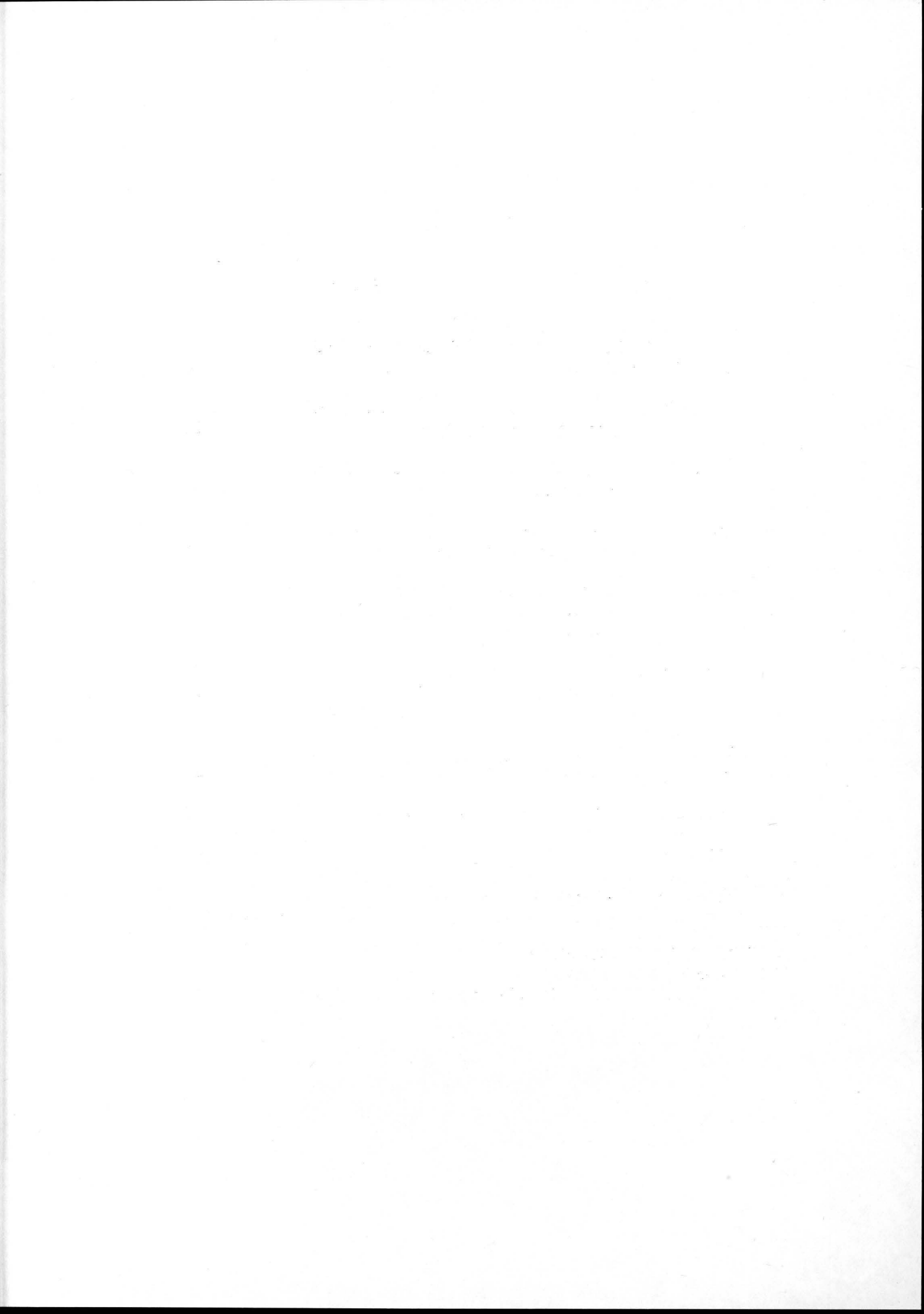
1. J. Azzopardi, Handlist of the Episcopal and Pro-Vicarial Archives at the Malta Cathedral Museum (Minnesota, 1975)
2. J. Azzopardi, ed. Archives of the Cathedral of Malta, Misc. 32A: 1313-1529 (Malta, 1977)

*Copyright*

*Printed at Veritas Press, Zabbar, Malta.*

# CONTENTS

	page
I INTRODUCTION	3
Fr John Azzopardi	
II TRANSCRIPTS AND INDICES: HISTORICAL ACTIVITY IN THE CATHEDRAL ARCHIVES DURING THE EIGHTEENTH CENTURY.	6
Appendix i: Manuscripts indexed in Misc. 32 A: their pre-1530 Contents.	22
Appendix ii: Reconstruction of the Series entitled <i>Positiones</i> .	24
Appendix iii: Reconstruction of the Series en- titled <i>Tomi Manoscritti</i> .	26
Appendix iv: Test of 4 June 1758 Proposing the Formation of a Collection of Trans- cripts.	28
Appendix v: Text of 5 June 1808 Proposing the Completion of the Index.	28
Fr. John Azzopardi	
III THE EARLIEST DOCUMENTS TRANSCRIBED IN THE CATHEDRAL ARCHIVES, MDINA: 1316 - 1372	29
Appendix i: The <i>Notizie</i> in ACM Misc. 274	45
Appendix ii: Malta 1350 - 1351	47
Appendix iii: A Baronial Letter, 1397	51
Dr. Anthony Luttrell	
IV THE TEXT OF MISC. 32 A: <i>Index Notitiarum: 1313 - 1529.</i>	
Compiled by Canon Gian Battista Borg	55



## INTRODUCTION

The manuscript here transcribed, Archives of the Cathedral of Malta, Misc. 32 A, provides information concerning Maltese history in the period before the arrival of the Order of St. John in 1530. Interest in the later medieval centuries has recently increased, and an introduction to the period can be found in *Medieval Malta: Studies on Malta before the Knights*, ed. A. Luttrell (London, 1975). The index published below provides a chronicle of some of the more important events in the Maltese islands between the early fourteenth century and 1529, and it should draw attention to the collection of transcripts in the Cathedral Archives at Mdina. The originals of the documents indexed may be lost or be difficult to trace in other archives, though in some cases other copies of the same documents, whether made from the originals or from other transcripts, survive in the National Library of Malta at Valletta or in other archives.

The volume transcribed is the first of a chronological index which was originally in three volumes and runs from 1313 to 1767. This index is anonymous and undated and it lacks a title-page. It is the work of one compiler who had a neat handwriting. The title inscribed on the spine by the compiler himself reads *Indice Notizie. Per annos*. The compiler indexed a substantial part of the volumes forming two collections in the Cathedral Archives at Mdina, the *Tomi Manoscritti* and the *Positiones*. He also began to index the minutes of the meetings of the Cathedral Chapter, the *Registrum Deliberationum Capitolarium*, but stopped with the year 1529 which marks the end of the first volume. The indexing of this collection was continued in the early nineteenth century by other compilers who also added a fourth volume, thus bringing the index down to 1801.

Information on the identification of the main and the later compilers, on the date of the index and its completion, and on the method adopted in its compilation, as well as an assessment of its completeness and accuracy are presented in an introductory study entitled *Transcripts and Indices: Historical Activity in the Cathedral Archives in the Eighteenth Century*. This study discusses the scheme promoted in 1758 by the Archivist of the Cathedral Chapter, Canon Gian Battista Borg, which led not only to the compilation of an index but also to the organization of a substantial collection of transcripts and to a burst of copying activity. This activity can be traced in the minutes of the Chapter meetings, in the administration accounts containing details of purchases of paper and parchment, payments to copyists and costs of binding, and in the inventories and the *consegne* or handover-documents of the Archives. This outburst of historical activity shows that in the eighteenth century the Cathedral Chapter was catering not only for the lavish decoration of its newly-built Cathedral and for the efficient administration of its increasing property, but also for the provision in its archives of all the relevant documentation concerning the history of the Chapter itself, of the

Church in Malta and of the islands in general. The organization of this documentation, accumulated through a joint effort which required the work of several people for a number of years, represents a significant chapter in the history of Maltese historiography.

Also included in this publication is a study by Dr. Anthony Luttrell on *The Earliest Documents transcribed in the Cathedral Archives, Mdina: 1316 — 1372*. Besides clarifying many points concerning the various types of transcripts and explaining the distinction between different kinds of originals, contemporary copies, official confirmations, chancery registrations and notarial transcripts, this study discusses the circumstances which led to the formation of several collections of transcripts during the early modern period. It also gives an idea of the location of the originals, of the accuracy of the transcripts and of the utilization of the documents concerned by Gian Francesco Abela and subsequent historians of Malta. These details illustrate the process of copying and of the creation of a tradition of transcripts in the centuries before Canon Borg began his great work of reorganization. The publication of the medieval portion of Canon Borg's index should help to focus attention on the collection of transcripts at Mdina, and also to emphasize the importance for a fuller understanding of Maltese history before 1530 of the classification of the many thousands of other documents which are available, in transcript or in original, in both local and foreign archives.

This transcription of Misc. 32 A is arranged, like the original, in three columns: the first gives the date of the document, the second the text of the entry in the index, and the third the indication of the volume number and the page or folio from which the entry is indexed. Occasionally the compiler, intentionally or otherwise, modified the date contained in the manuscript transcript; in this edition the date adopted by the compiler of the index is always reproduced without alteration, but the variant date given in the manuscript transcript is also added, in square brackets, beneath that of the compiler. The spelling and vocabulary adopted by the compiler is often archaic, for example *conseglio* for *consiglio*, *sequente* for *seguito*, *essenzone* for *esenzione*, *capellano* for *cappellano*, *aggiutarono* for *aiutarono*, *et* for *e*. The article *il* is often used for *lo* or *la* and *li* is often used for *gli*, for example *il spoglio* for *lo spoglio*, *il scrutinio* for *lo scrutinio*, *l'ambasciatori* for *gli ambasciatori*, *nel riduzione* for *nella riduzione*. Proper names often contain variations from those of the transcripts, for example *Bordino* for *Burdino*, *Birretavil* for *Birrhavil*, *Ingarao* for *Ingarau* or Italian versions for the Latinized forms of the transcripts, for example *Pace* for *de paches*. Small letters are often used for capital letters even in proper names. All these forms and constructions are reproduced as transcribed by the compiler, without alteration. The many abbreviations adopted by the compiler have, however, been fully extended. Finally all the compiler's mistakes in the indication of the volume number and page or folio reference have been corrected. Square brackets have been used to indicate where the compiler's entry was erroneous.

The numbers of the volumes and of the pages or folios indicated in the index and transcribed in this publication refer, of course, to the old enumeration of the archives, which was the only one available to the compiler, but it must be remembered that the volumes of the Archives, which once formed the long-dispersed collections, were reclassified in about 1950 as parts of other collections, among which are those entitled *Miscellanea* (Misc.) and *Beni Cattedrale*. Their page or folio enumerations have been checked in recent years while the volumes were being prepared for microfilming; when possible, the original pagination or foliation was retained and corrected, but often it had to be abandoned and replaced by a new one. The modern references to the manuscripts indexed by the compiler in his first volume are listed *infra*, p. 55.

A final note of warning is essential. The text presented here reproduces the index contained in Misc. 32 A; and, as the study of the fourteen initial entries which is presented below makes abundantly clear, this eighteenth-century index contains many errors and inaccuracies. The present publication should serve as a guide to those searching in the archives; it should *never* be used as a source of information for historical events of the late-medieval period.

\* \* \*

Sincere thanks are due to the Malta Study Centre of St. John's University, Collegeville, Minnesota for making this publication possible. The Malta Study Centre, created on the initiative of Mr. J.S. Micallef, J.D., Honorary Consul of Malta for the St. Paul — Minneapolis area, and directly by Prof. Dr. Julian Plante, Ph.D., has already published the first of a series of volumes containing a handlist of the ecclesiastical archives located in the Cathedral Museum at Mdina: cf. J. Azzopardi, *Handlist of the Episcopal and Pro-Vicarial Archives at the Malta Cathedral Museum* (Collegeville, Minnesota, 1975). The suggestion for the publication of the first part of the *Index Notitiarum* was made by Dr. Plante himself during his visit to Malta in 1973. His wish is now fulfilled.

Sincere thanks are also due to Dr. Anthony Luttrell, to whose initiative Malta owes two recent works of collaboration between Maltese and foreign scholars, namely *Medieval Malta: Studies on Malta before the Knights* (London, 1975) and *Hal Millieri: A Maltese Casale, its Churches and Paintings* (Malta, 1976). Dr. Luttrell not only contributed to this publication a detailed and scholarly study on the earliest transcripts in the Cathedral Archives, but also extended to it his continual help and encouragement.

FR. JOHN AZZOPARDI

## **TRANSCRIPTS AND INDICES: HISTORICAL ACTIVITY IN THE ARCHIVES DURING THE EIGHTEENTH CENTURY**

The manuscripts in the Cathedral Archives at Mdina may be classified in three categories:

- (1) The Archives proper, containing (a) the official minutes and acts of the meetings of the Cathedral Chapter drafted by the Chancellors of the Chapter, and (b) the official administration accounts, with their multiform divisions, drafted by the respective procurators and administrators.
- (2) Those other manuscripts and collections containing works of historical or ecclesiastical interest and treatises of a liturgical or canonical nature, which were donated from time to time for preservation and consultation in the Cathedral Archives; such donations were made by Canon Ferdinando Castelletti, by the Capuchin Padre Pelagio who had also published under the secular name of Avvocato Bartolomeo Mifsud, and by the Master of Ceremonies of the Cathedral, Don Domenico Falson.
- (3) Between these two categories and forming a semi-official part of the Archives proper, those other manuscripts or collections which were organized by the Archivists or by other officials of the Chapter with the Chapter's approval and financial support in an attempt to render the Archives more complete and suitable to meet the many commitments of the Chapter itself. These included the index here published as well as the collections indexed within it, which fall under this third category. This section may be further subdivided into two categories: (a) those collections of transcripts whose presence in the Archives was considered necessary or useful, and (b) those attempts by way of indices, chronicles, diaries, summaries and selections of the more important documents which were collected together by the respective Archivists or other delegates of the Chapter in order to make the collections more easily accessible and more useful to the members of the Chapter in the fulfilment of their practical routine duties.

The latter part of the eighteenth century was particularly fruitful for the organization of the Cathedral Archives. The building of the new Cathedral church, planned by the Maltese architect Lorenzo Gafà, had been completed. Decoration work, including paintings, embroideries, marble ornaments and fine church silver-plate, was well advanced. The new Chapter hall had also been completed and adjacent to it were two rooms housing the Library and the Archives. The attention of some of the members of the Chapter could be devoted to the Archives. The office of *Archivarius* was created on 3 November 1715 with Canon Fabrizio Bonnici as its first occupant. An attempt to organize the Archives was



made in 1729 and this led to the compilation of an inventory. But apart from the inventory, every effort was directed to the recovery of the material that might have been mislaid in the years following the earthquake of 1693 and during the building of the new Chapter hall; in fact, censures were invoked against those who kept in their possession manuscripts which belonged to the Archives. The time was ripe to plan an expansion of the Archives and for an effort to make its contents more accessible.

Outstanding in the accomplishment of this task was Canon Gian Battista Borg, Archivist of the Cathedral from 1758 to 1767 and again from 1770 to 1772. He took the initiative not only in the organization of the compilation of various collections of transcripts but also in the provision of their three-volume index. Addressing his colleagues in the Chapter meeting of 4 June 1758, the first following his election as Archivist, he expressed his deep concern that the Archives entrusted to his care did not furnish proper information about the Cathedral church and its Chapter, and he pointed to the abundance of material on the same subjects that was available both in the Notarial Archives and in the Ecclesiastical Archives, including those of the Pro-Vicar. He mentioned the many minutes of past meetings of the Chapter which could be traced in the Notaries but not in the Cathedral Archives. As the Chancellor of the Chapter was very often also a notary, the presence of these minutes as notarial deeds in the Notarial Archives could easily be explained. Canon Borg then formally proposed that an effort should be made to transcribe documents from these Archives, and indeed from all other archives in which information about the Cathedral church and its Chapter was available, and to have all the transcripts properly bound. His appeal for the cooperation of his colleagues in such a task met the Chapter's unanimous and immediate approval. This document (Appendix IV), presented to the Chapter on 4 June 1758, is bound into the minutes of the Chapter meetings <sup>(1)</sup>. Its handwriting is identical to that of the three-volume index. Like the index, it is unsigned but the introductory reference to the newly-assumed responsibility of Archivist, as well also as the minute drafted by the Chancellor which mentioned the speaker by name, leave no doubt that Canon Gian Battista Borg was the organizer of the collections of transcripts and the compiler of their three-volume chronological index.

The manuscript entitled *Prebende Canonicali* <sup>(2)</sup> shows that Canon Borg was a Doctor in Canon and Civil Law. On 12 December 1745 he was installed as Co-adjutor to Canon Giovanni Borg, Assessor of the Holy Office and his paternal uncle. He became a full member of the Chapter and received the prebend of Santa Vennera delli Baccari on 2 March 1755. He spent a considerable time in Rome, defending the Chapter's interests. He was there from July to December 1767, together with Canon Theodor Grech, to elicit from the Roman Congregations an authorization to effect an increase in the prebends; a *mandatum* of 19 April 1768 authorized the payment of the substantial sum of 5357 *scudi*, 9 *tari* and 11 *grani*, to the

two deputies for expenses incurred. He was elected Archivist in 1758 and confirmed in that office in the bi-annual elections of 1760, 1762, 1764 and 1766; his departure for Rome in July 1767, in the middle of his term of office, terminated his position as Archivist. Canon Apap Vassallo was appointed instead. In the elections of 1768 Canon Borg assumed the responsibility of *Fabbriciere* or Procurator of the Buildings, but in 1770 he was again elected Archivist. He was completely inactive from 1772 onwards. By 7 August 1774 he had resigned the office of adviser on the rates of leases of the Cathedral property; his resignation was unanimously accepted on account of his illness — *rationae notae infirmitatis*. At about the same time he appointed the Reverend Giuseppe Montana, his nephew, to act as his Co-adjutor. He died in Rome on Christmas Day 1797 and was buried in the Parish church of San Lorenzo in Lucino. The writer of the *Prebende Canonicali* said that he had rendered a great service to the Cathedral Chapter not only through his manuscripts but also by compiling the famous and very useful *Giuliana*, now lost, which was frequently consulted in the compilation of the genealogical tables. By 1774, when a new inventory of the Archives was compiled, Canon Borg's initiative had resulted in the formation of two collections of transcripts, one entitled *Tomi Manoscritti* and comprising 44 volumes and the other entitled *Positiones* and comprising 27 volumes. The two collections of transcripts were by then concluded.

Some information on the progress and nature of the collections may be gleaned both from the inventories and the documents by which retiring Archivists consigned the Archives to their successors, and also from the accounts which detailed payments for the transcripts. Complete inventories of the Archives were compiled very rarely. Only two, dated 1729 and 1774, have been traced for the eighteenth century, but when a new Archivist was appointed he generally signed a document of handover or *consegna* submitted by the retiring Archivist. This document updated the last inventory. Unlike the inventories of the Cathedral church, which contain a full description of church plate, vestments and furnishings and which are more voluminous, the inventories of the Archives and the respective *consegne* were not always bound and included with the other documents forming the Acts of the Chapter meetings; they were not even kept in a separate file or volume, and several of them have been lost.

Between 1758, when the collection of transcripts was initiated, and 1774, when it was completed, changes of office took place in 1767, 1770 and 1772, but only one *consegna*, that of Apap Vassallo to Borg in 1770, has been traced. By 1770 the collection of *Tomi Manoscritti* already amounted to 37 volumes which, with the three volumes containing the index, made a total of 40 volumes. The *Positiones* numbered 26 volumes. The collections were almost concluded, so much so that on being re-elected Archivist Canon Borg proposed the compilation of a new inventory; however, no decision was taken on this matter by the Chapter.

The *Registrum Mandatorum* and the volumes of the *Depositeria* recorded further details on the transcripts. The *mandata* were decrees issued by the Bishop at the request of the procurators of the Cathedral and to the order of the respective administrators authorizing the payments for works completed with the prior approval of the Chapter. Reference was always made to the date of the Chapter meeting granting such approval. There were three *mandata* granted to the order of the Archivist Borg which referred to the deliberation of 4 June 1758 authorizing the formation of the collections of transcripts. Besides giving the name of the copyists and their payments, they noted details on the purchase of paper and the costs of binding.

The first *mandatum*, dated 8 March 1760, authorized payments for various transcripts to Fra Giuseppe Grimaldi (47 *scudi*), Notary Emanuele Caire (21 *scudi*), Notary Salvatore Vitale (6 *scudi*), Giovanni Aloisio Bezzina (4 *scudi*) and Don Dionisio Muscat (3 *scudi*, 6 *tari*). The *mandatum* was followed by the receipts of payment: Notary Salvatore Vitale and Giovanni Bezzina specified in their receipts that the transcripts were effected from the *Ufficio del Magistrato*, the Jurats' Archives at Mdina. (3) The inclusion of two Notaries in the list of copyists and the explicit mention of the Jurats' Archives suggests that the initial effort of copying was concentrated on the Notarial Archives which had been given priority in Canon Borg's proposal. Five volumes of the *Tomi Manoscritti* contain transcripts of documents in the Notarial Archives. Three of these, Mss. 25 and 26 (now bound together as Misc. 27) and Ms. 27 (Misc. 28), contain copies of privileges granted by kings and viceroys to the people of Malta and Gozo; they were all transcribed by the same copyist. Ms. 26 indicated only the original sources, that is the *Capibrevi*, the *Liber Secretiarum* and the *Liber Iuramentorum* in the Royal Chancery at Palermo, but Ms. 25 also indicated the immediate sources: the main bulk of it was copied from the *Volume dei Privileggi della Città Notabile* kept in the *Archivio dei Giurati della Notabile*, but other parts (f. 23) were transcribed from the *Volume dei Privileggi* then kept in the Jurats' Archives at Valletta. The other two volumes containing transcripts from the Notarial Archives are Ms. 11 (Misc. 4) entitled *Notizie estratte da Vari Notari* and Ms. 3 (Misc. 22) containing protests and events registered in the Notarial Archives; the existence of this volume in the Cathedral Archives, however, preceded 1729 and it was not part of the transcripts organized by Canon Borg.

According to the second *mandatum*, dated 24 December 1763, Benedetto Debono received 57 *scudi*, Cleric Francesco Cachia 46 *scudi*, and Cleric Gaetano Scerri 33 *scudi*. Don Paolo Zahra and Cleric Pietro Paolo Vassallo received the miserable portions of 3 *tari* 7 *grani* and of one *tari* and 10 *grani* respectively. (4) The more substantial payments and the exclusive choice of five ecclesiastics as copyists suggest that the effort of transcription concentrated on the Ecclesiastical Archives. The bulk of the material included in the collections of transcripts was evidently of

a strictly ecclesiastical interest. Purchases of paper were also listed in these two *mandata*; the first included 8 *scudi* for three reams of *Carta di Venezia*, while the second *mandatum* authorized payment for another ream costing 2 *scudi*, 8 *tari* and 10 *grani*. The third *mandatum*, of 28 March 1768, referred only to parchment, boards and binding. Nine volumes were bound in parchment at a cost of 4 *scudi* and 6 *tari*; another three were bound with hard paper or *cartone* at the expense of 2 *scudi*. The price of the materials was also indicated: 2 *scudi* for parchment, 1 *scudo* and 2 *tari* for single boards or *cartoni singoli*, and 11 *scudi* and 5 *tari* for double boards or *cartoni grossi*.<sup>(5)</sup> In fact, the greater part of the volumes were never bound in parchment.

In the formation of these collections other materials were also included. Among these were transcripts made on various occasions from the Secret Archives of the Bishop's Curia by the deputies of the Cathedral Chapter *sede vacante*. Canon law prescribes that when a diocesan bishop dies, the Cathedral Chapter should immediately take over the administration of the diocese, appointing a Capitular Vicar to administer it. The practice followed involved the sealing of the Archives until the appointment of the new Bishop, and this was preceded by the compilation of a sort of inventory of the Archives. When Bishop Alpheran died in 1757 Canons Damico and Castelletti were chosen to seal the Archives, while Canon Gian Battista Borg and Canon Castelletti were chosen to compile the inventory. Together with this inventory, they drew up a list of the materials concerning the Cathedral church and its Chapter, a copy of which they thought worth transcribing for the Cathedral Archives. The Chapter meeting of 15 July 1757 authorized the transcription of that material for the Archives. A *mandatum* of 20 December 1757, granted at the request of Canon Borg, authorized payments not only for the purchase of paper at 1 *scudo*, 3 *tari*, 12 *grani*, but also for the work of the five ecclesiastics who carried out the transcriptions: Don Gioacchino Grimaldi, Don Salvatore Zammit, Don Xara, Don Genuis and Chierico Piott.<sup>(6)</sup> These transcripts became Ms. 16 (Misc. 24) in the collections organized by Canon Borg.

Following the death of Bishop Rull in 1769, Canon Gian Battista Borg was again chosen, together with Canon Portughes, to compile the inventory of the deceased Bishop's Secret Archives and to prepare a list of the material worth copying for the Cathedral Archives, authorization to copy that material being granted by the Chapter on 24 February 1769. A *mandatum* of 24 May 1769, issued to the order of Canon Borg, authorized the payment of 8 *scudi*, 4 *tari*, 5 *grani* to the two unnamed clerks who carried out the transcriptions. On this occasion the payments authorized, and consequently the work involved, were less substantial. Purchases of paper amounted to 7 *tari* 10 *grani* only, while 3 *scudi* were authorized for the binding of the three volumes containing the transcripts from the letters of the Roman congregations.<sup>(7)</sup> The transcripts made after Rull's death became Ms. 40 (Misc. 53) in the collection.

Copies of contracts regarding acquisitions and concessions of land by the Cathedral were also included in the collections. A number of such contracts were presented in the Chapter meeting of 3 September 1746 for preservation in the Cathedral Archives, and on 2 November 1749 measures were taken to register contracts of leases, recognitory and all other contracts. The *Tomi Manoscritti* included three volumes of contracts entitled *Varia Instrumenta Bonorum Sanctae Ecclesiae Cathedralis Melitensis* (Ms. 35), and *Instrumenta Emptionis Bonorum Sanctae Ecclesiae Cathedralis Melitensis* (Ms.4). The male religious Orders and their houses at Mdina and Rabat formed the subject matter of two other volumes in the series, Ms.11 (Misc.1) and Ms.33 (Misc.8), the latter dealing exclusively with one Order, the Augustinians.

Some old unbound material preserved in the Archives and listed in the 1729 inventory also found its place in the collections. One loose version of the 1729 inventory contains marginal entries in the handwriting of the compiler listing the bundles which were bound into that volume (*legati nel tomo*) and included in the collection. These include two volumes of original letters addressed to the Chapter, Ms.6 (Misc. 40) and Ms. 5 (Misc. 5), which should, technically, have been bound into the Acts of the Chapter. They also included one volume, Ms. 32 (Misc. 8), of documents concerning the territory of Għajñ Rihana and three volumes describing the litigations of the members of the Chapter with Bishops Gargallo (Ms. 18: Misc. 2) and Cocco Palmieri (Mss. 3 and 8: Misc. 12 and 10); these consisted of protests registered in the notarial Archives. The old material included in the 1729 inventory and used in the collections included one volume containing information about certain documents in the Archives themselves which formed the object of a controversy in Rome.

Finally, the collection of *Tomi Manoscritti* includes two volumes which entered the Archives through private donations. Ms.36 (Mis. 16) which contains original letters by Cosimo Mattia Costantini to Canon Giovanni Borg, possibly the paternal uncle of Canon Gian Battista Borg, has very little, if any, connection with the Chapter; the importance of Costantini and the relationship of the addressee to the organizer of the collections perhaps led to their inclusion in the Archives. The second such volume, though apparently not authorized by the Chapter, is a very important compilation. A painstaking work compiled by a certain Canon Ferdinando Castelletti, it runs into 586 written folios and contains full lists of and useful information about the Bishops of Malta, Officials of the Diocese, Synods and Pastoral Visitations and Officials of the Cathedral Chapter, as well as a summary of the minutes of the Chapter meetings from 1419 to 1699. The sources for the information on the Bishops of Malta, which was generally derived from the documents of the Royal Chancery at Palermo and from the printed works of Rocco Pirri and Salelles, were noted marginally. A copy of the summary of the Chapter meetings also



survives in a miscellaneous section of manuscripts in the Inquisitor's Archives.

The 27 volumes forming the series entitled *Positiones* are of a different nature. Technically they are known as *Melivetana* or controversies concerning Malta which were settled by the various Congregations at Rome. The issues are of a juridical nature and contain many pages of legal argument, but they contain long excerpts from historical documents, manuscripts or printed. The contents of these 27 volumes include many issues related to the Cathedral and generally consist of printed matter, but they often contain important marginal handwritten entries and many manuscript additions sometimes running into many pages. On the spine of a few of the volumes are written the words: *Non vi sono interessi della Cattedrale*; their contents may interest Malta, but not the Cathedral.

Both collections, the *Tomi Manoscritti* and the *Positiones*, were the achievement of Canon Gian Battista Borg whose initiative in providing the Cathedral Archives with a collection of transcripts that might be useful to the Chapter was duly approved, encouraged and financed by the Chapter. The work was carried out by a number of clerks, including clerics and notaries. The initial effort was concentrated on the Notarial Archives and was well advanced by 1760. By 1763 more material had accumulated from the Episcopal and Pro-Vicarial Archives. The Secret Archives of the Bishop, falling under the jurisdiction of the Chapter in the interval between the death of the Bishop and the election of his successor, also provided abundant material. Old material extant in the Archives as well as some manuscripts donated to the Cathedral Archives were also included. Though the original idea was to transcribe documents concerning the Cathedral church and its Chapter, the transcripts from the Notarial Archives included many other texts relating to Malta and Gozo, among them several royal and viceregal privileges. Apparently foreign Archives were not consulted, though the originals of many documents transcribed were to be found in Palermo and Rome and though Canon Borg spent several months in Rome. By 1768 the work was well advanced and several volumes had been bound and completed. The collections consisted mainly of transcripts but some original material was also included, among which were the three huge and very important volumes once belonging to the Archives of the Università (Misc. 37-39). Canon Borg contributed substantially to the work. Several volumes were written almost exclusively in his own handwriting. He foliated the volumes; sometimes he inserted a separate index of the contents of the volumes; he added frequent marginal notes to the transcripts; he inscribed the titles on the spines of the volumes; in some cases he corrected the transcripts; and he compiled their three-volume chronological index.

In 1770 the *Tomi Manoscritti* amounted to 40 volumes and the *Positiones* to 26 volumes; by 1774 the *Tomi Manoscritti* consisted of 44 volumes, the last three being the index, and the *Positiones* consisted of 27 volumes. The two series were then complete. Until 1804 these volumes

were preserved as two separate collections, but at some later date they were mixed up with later additions to the Archives and reclassified as parts of other collections according to the subject matter of their contents. The Volumes of the *Positiones* (Appendix II) are easily recognised because the incomplete titles on their spines were listed in the 1774 inventory. The complete series has been preserved, together with the reference number on the spine of each volume. The reconstruction of the *Tomi Manoscritti* (Appendix III) presented difficulties, since the titles of the volumes were never listed. Indeed, several volumes lack a title-page; the titles on the spines are very vague, for example *Notizie* or *Miscellanea Notitiarum*; the reference numbers are most confusing, written partly in Roman and partly in Arabic characters; and some volumes have two or even three reference numbers referring to various series. Thus Ms. 34, Ms. 35 and Ms. 4 of this series, containing copies of contracts relating to acquisitions or concessions of land, were later used as volumes 1, 2 and 4 respectively of a new series devoted to property. Notwithstanding these limitations, and especially the fact that several volumes are now missing, the reconstruction of these two series (presented in Appendices II and III) is of some value since the volumes have often been quoted with the old enumeration or reference mark in manuscript and published works of the nineteenth and early twentieth century, and especially in the studies of A. Mifsud and R. Valentini which appeared in *Archivum Melitense*, in *La Diocesi*, and in *Archivio Storico di Malta*.

It is possible that the transcriptions were continued after these two collections were completed. The Cathedral Archives do in fact contain a series of at least seven volumes of transcripts entitled *Miscellanea Notitiarum*, dating from 1556 to 1751 and arranged in a more or less chronological order. Their presence in the Archives is posterior to 1774, since they were not included in the inventory of that year, but they cannot be very much later because they include transcripts by Canon Borg. They are here listed with their modern reference number, since they lack any earlier classification number:

- Misc. 39 *Miscellanea Notitiarum*, 1556 — 1721
- Misc. 41 *Miscellanea Notitiarum*, 1581 — 1614
- Misc. 44 *Miscellanea Notitiarum*, 1613 — 1638
- Misc. 45 *Miscellanea Notitiarum*, 1641 — 1682
- Misc. 46 *Miscellanea Notitiarum*, 1684 — 1711
- Misc. 48 *Miscellanea Notitiarum*, 1712 — 1740
- Misc. 52 *Miscellanea Notitiarum*, 1740 — 1751

These volumes never formed part of the 44-volume series of *Tomi Manoscritti*, and they were listed separately in the inventory compiled in 1804 when the volumes were still preserved in their sequence as a separate collection. The activity of Canon Borg can be traced in all these volumes. Substantial portions of Misc. 41 and Misc. 45 are in his handwriting, and

Misc. 41 was written exclusively by him. The titles on the spines, however, were written by a different hand. Furthermore, a miscellaneous section in the Archives contains a few loose transcripts, some in Borg's handwriting and others in those of the other copyists, which may have provided material for further volumes of transcripts.

The formation of the collections of transcripts was well advanced by 1768 when approval was granted for the purchase of parchment and for the payment of the binding of several volumes. Having organized the collections, Canon Borg could then turn his attention to the compilation of their chronological index. The first reference to the index appeared in the *Consegna* of 1770 which mentioned three volumes of the index, which was still incomplete, as well as 37 volumes of *Tomi Manoscritti* and 26 volumes of *Positiones*. In the 1774 inventory the reference to the incomplete state of the index was eliminated. The index terminated the 44-volume collection of *Tomi Manoscritti* and was given the numbers 42, 43 and 44. The first volume covered the period before 1530, a date marking the transition to a new era in Maltese history. The second volume lead to 1616 while the third stopped at 1767. The work is anonymous and undated and it lacks a title-page, but the identification of the compiler and the approximate date of the index have been determined with certainty. The compiler indexed a substantial part of the volumes forming the *Tomi Manoscritti* and the *Positiones*. He also began to index the collection of the minutes of the Chapter meetings but for some unknown reason stopped with the year 1529, which marks the end of the first volume.

The method adopted by the first compiler, whose work constitutes the whole of the first volume and the *notizie* of the second and third volumes, was followed by the others who added the index of the minutes of the Chapter meetings to the second and third volume, and who compiled the fourth one. A page was dedicated to each month of the year from 1300 to 1801. The month and the year were written in the middle top of the page, and entries for that month, if available, were inserted in the page. The reference to the volume number and the page or folio count followed the entry. The first entry was for the year 1313. There are obviously many blank pages, as there are no entries for many years. Documentation is relatively scanty in the fourteenth and fifteenth centuries, tends to increase in the sixteenth century and becomes abundant in the seventeenth.

The following table gives the years and the manuscripts covered in each volume. In the present arrangement of this section of the Archives known as *Miscellanea* (Misc.), which is that adopted by Fr. Ugolino Gatt, O.S.A., in about 1950, the index is Ms. 32 in four parts (A — D).



Index	Dates	Tomi Manoscritti	Positiones	Others
Misc. 32A	1313-1529	2, 4, 11, 18, 22, 24-27 (nine volumes)	—	Registrum Delibera- tionum Capitula- rium, Vol. I.
Misc. 32B	1530-1660	1, 2, 4, 5, 12-14, 18-25, 27, 31 (seventeen volumes)	2, 5-7, 9-10, 13, 15 (eight volumes)	Privileggi, Capitoli, Lettere — Vol. A (Misc. 34)
Misc. 32C	1661-1767	2-5, 9-16, 20-24, 28-31 (Twenty-one volumes)	1, 6, 12 (three volumes)	
Totals	1313-1767	1-5, 9-16, 18-31 (wenty-seven volumes)	1-2, 5-7, 9-10, 12-13, 15 (ten volumes)	Two volumes

The compiler's intention was not to provide a complete index to the volumes but rather to provide a chronicle of events of interest to Malta and especially to the Cathedral church and Chapter. Whenever a document was repeated in more than one volume, the compiler generally quoted only one entry. The transcripts forming the collections contain a good deal of repetition; where the same document was transcribed twice or even three times, the second and third entry were generally omitted. There are, however, thirty exceptions to this rule in the first volume; they contain the more important documents and their transcripts, possibly made from two different copies, may also contain considerable variations. King Fernando's privilege of 1514 concerning ecclesiastical benefices has a double reference (Ms. 11 and Ms. 25). There is a double reference, to Ms. 25 and Ms. 27, for thirteen instances of royal and viceregal privileges and edicts. There is also a double reference, to Ms. 18 and Ms. 22, for another nine instances of Curial edicts.

There are only nine references to a huge volume of originals marked A and numbered Ms. 37 (Misc. 34). This manuscript running into 746 folios, contains many pre-1530 originals and its presence in the Cathedral Archives was not recorded in the 1744 or in the 1804 inventories. The first reference to it was in an 1870 inventory <sup>(8)</sup>. Still it must have been available around 1770 for Canon Borg,

who died in 1798 and who was practically inactive after 1774, consulted it and from it corrected several transcripts in Ms. 25, 26 and 27. Sometimes he inserted the marginal entry: *L'originale si trova in A*; sometimes he simply corrected the transcript without noting the reference to the original in A. He also added one reference to Volume A to the index; the document dated 6 April 1419 also includes the reference to A.

Some other person connected with the Archives made a more extensive use of it, correcting more transcripts and occasionally inserting the marginal entry referring to the location of the original in Ms.A. He also inserted the reference to Ms. A in another eight entries of the index, which in all contains nine references to Ms.A; they are all later insertions. The documents concerned had already been quoted from other sources. Only the first of these was inserted by Canon Borg; the other eight were inserted by the hand which corrected the transcripts and sometimes inserted the marginal notes. The last reference to volume A in the index is dated 1492; no originals of later date were noted.

Of the 41 volumes which, together with the three volumes containing the index, form the *Tomi Manoscritti*, the compiler indexed the contents of only 27 volumes; one other, Volume A or Ms.37 (Misc. 34), he indexed only partially. Two others, Mss. 34 and 35, were given a separate index, bound with the transcripts; the others were not indexed. Of the 27 volumes forming the *Positiones*, only 10 were indexed in the index; all the others were ignored. Leaving aside the volumes of the *Tomi Manoscritti* which are still untraced, possible explanations for these omissions may be suggested by a consideration of the titles of the volumes which were not indexed. The volumes of the *Melevitana*, the index of each of which may often consist of a single entry, contain much material which was either irrelevant or else, if connected with the Cathedral church and its Chapter, was already included in the historical manuscripts. The volumes containing administrative expenses incurred in litigations, such as Ms. 8 (Misc. 210), as well as the registrations of the contracts concerning purchases or leases of property, already had a separate index and fell outside the purpose of the index of events or *Notizie*, even though the same compiler also prepared a separate small index entitled *Spese cavate dai Conti* (Misc. 274). The possibility that the index was not completed and that more entries and volumes would have been included were it not for the compiler's infirmity which was mentioned in 1774 cannot altogether be excluded.

The volumes which were indexed were indexed very thoroughly. All the pre-1530 entries of the volumes of the *Tomi Manoscritti* and all the pre-1530 entries of the first volume of the Chapter meetings were checked (Appendix I); their contents were all included in the index except for some entries in the last part of Ms. 26 (Misc. 27), an important manuscript transcribing royal privileges. It was here that the compiler seems to have made a number of omissions, among which was the

transcript of Frederick II's concession of 1235 to Paolino de Malta which is possibly the oldest document of which there is a transcript in the Cathedral Archives. Other omissions included three documents connected with the *feuda* of Thimisia, Bucana and Dejr il-Bniet. The first of these (f.455), dated 18 July VII Indiction, 1459, contains the oath taken by Lucas de Rimbao, procurator of Francesco Gatto, for the *feudum* of Thimisia; the second (f.455v), dated 15 May XI Indiction, 1478, contains the oath taken by his successor Antonio Gatto, and the third (f.456), dated 8 February XIII Indiction, 1480, the oath taken by Antonio de Guivara at the instance of Antonio Ingarao Desguanes, who held the *feuda* of Bucana and *Dejr il-Bniet*.

The compiler's task was complex for more than one reason. The formation of the transcripts had led to a certain amount of repetition where the transcripts were not always arranged and bound in chronological sequence. Moreover, some documents, such as confirmations of royal privileges, often incorporated other transcripts of earlier documents. To quote two examples, a confirmation of privileges given by King Alfonso V on 29 April 1432 which was transcribed in Ms.22 (Misc. 10), pp.745-749, incorporated documents of 1351, 1372 and 1406, all of which were indexed as separate entries. A controversy about the *Quarta Funeraria*, dated 1698 and transcribed in Ms. 2 (Misc. 22), incorporated three pre-1530 documents each of which was indexed separately. The only two pre-1530 references in Ms. 24 (Misc.62), which was entitled *Liberazione dal flagello della peste, terremoti, etc.* and dealt mostly with seventeenth and eighteenth-century matters, did not escape the compiler's attention.

Transcripts may often be faulty not only in their text but especially in the date, as is clear from the detailed study of the earliest texts which appears below. The fault may have been due either to a lapsus of the copyist himself or to a fault in the text or transcript on which the copyist had to rely. Our compiler also made errors, but he often had the advantage of having at hand several originals contained in Ms.37 or in volume A, as well as more than one transcript of the same original. Out of a total of 452 medieval entries in Ms. 32 A the dates of 433 entries are identical with those of the transcripts. The other nineteen entries contain variations, thirteen of which concern only the day and another two only the month, with a reading of *madii* for *martii* in one of them. One other entry differs in both day and month, but there the compiler mistakenly copied the date of the document transcribed on the opposite page. Finally, four entries differ in the year; in these four entries the mistake, being more substantial and obvious is more easily detected. The letter of the newly-appointed Bishop Giovanni Ximenes, dated 26 October 1418, was indexed under 1478; King Martin's letter concerning revenues to Bishop Mauro de Cali was dated 24 December 1398 but was indexed by the compiler under 1498; a pledge of 299 golden *scudi* made by the procurator of the Cathedral Michele Vassallo on 25 June 1553 was anticipated by a hundred years by the compiler and indexed under 1453. These three va-

riants were due to a faulty reading by the compiler. On the other hand, the compiler rightly corrected the mistaken entry referring to a confirmation of privileges to Francesco de Torres, ambassador of Malta, which was dated 22 September 1616 in the transcript but was correctly entered under 1516 in the index. In some other instances the compiler blindly followed a faulty transcript; one such instance is the episcopal edict of 1 July 1434 (cfr. *Registrum Deliberationum Capitularium*, i, f.12) concerning taxation of the Gozitan clergy which was erroneously entered in both transcript and index under 1484. Lapses in the references to the volume numbers and the page or folio count amount to 38, of which 27 were due to an interchange of the volume numbers 25 and 27. It seems that the page references of all the entries of these two volumes were transcribed first and the volume numbers added later, an additional reason why two references were given for the same document. In eleven other instances the mistake was in the page or folio count. The reference to the volume number was omitted in five cases, while that of the folio or page count was omitted in a further four entries. The 452 entries contained in the first volume of the index running from 1313 to 1529 were distributed as follows: 30 entries for the fourteenth century, 198 for the fifteenth century, and 224 for the year 1500-1529. A summary of the index, omitting less important entries, is included in Misc. 6, *Notizie Miscellanee*, ff. 254-259v, under the title *Note cavate dal primo tomo dell'Indice delle materie contenute nelli Tomi Manoscritti*.

These entries reveal various aspects of the ecclesiastical, political and social life of the people of Malta and Gozo. They contain royal privileges and their confirmations, Papal Bulls on the elections of Bishops, orders issued by Viceroys and Vicars-general, Apostolic letters on the provision of canonries, collations of ecclesiastical benefices to foreign and local members of the clergy, protests and appeals, wills of personalities such as Isolda de Landolina, Margarita d'Aragona, Paolo de Pellegrino and Giacomo Hakem, erections of confraternities such as that of *Santa Maria del Borgo*, purchases and donations of lands, meetings of the councils of the *giurati*, modifications in the bastions of the city of Mdina and provisions concerning the Jews.

The compiler was careful to include in his index all the pre-1530 material which served his purpose of compiling a chronicle of events and which was available at the time in the Archives. Other material, consisting of lists and administrative accounts, was not included because it did not serve the compiler's purpose. Modern research, in particular the scholarly publications of Dr. Godfrey Wettinger, has made use of this material and increased substantially our knowledge of pre-1530 Malta. This material includes the lists contained in the *Quaderni Diversi*, and the administrative accounts contained in the first two volumes of the series entitled *Mandati Diversi*, in the first volume of the *Procura della Cattedrale* and in the first volumes of the *Prebende Canonicali*, as well as in the administrative accounts for the Hospital of Santo Spirito and for

the Castel Sant'Angelo. Other pre-1530 materials added to the Archives after the compilation of the index include two volumes of originals: the *Aragonensia Regia* (Misc. 33, *olim* Aa), containing 150 documents dating from about 1400 to 1538 and the *Diverse Scritture, Conti, Memoriali, Lettere, Pandette e numero abitanti 1561 dell'Università* (Misc. 37). These materials also include at least three volumes of transcripts: the *Privilegi, Scritture Diverse, Nota dei Giurati delle Due Università* (Misc. 29) and the *Privilegia Melitensium ab anno 1350 ad 1530* (Misc. 30), both of which were donated by Canon Vittorio Griscti, and the *Notizie Diverse: 1418-1688* (Misc. 30). Useful information can also be obtained from two other volumes entitled *Libro delli Testamenti* (Misc. 278) and *Giuspatronati* (Misc. 279). <sup>(9)</sup>

Besides the three-volume index and various other indices covering the contents of some of the volumes, the compiler also prepared a series of unbound lists and indices which have recently been extracted from a bundle of miscellaneous papers in the Archives; they are all in his handwriting and are now classified as Misc. 274:

- A. Index of *notizie*, very similar to the contents of the three-volume index, without title, covering the years 1334 to 1584 (years 1393-1407, 1467-1480 omitted) consisting of 7 fascicles. Several of the entries have a reference to the following volumes: *Giornale, Capitolari* (probably the *Deliberazioni Capitolari*) and *Lettere delle Sacre Congregazioni, tomo 1*. (The initial entries in this index are published *infra*, 46).
- B. A shorter index similar to the above, consisting of 17 loose folios covering the years 1510-1749, with omissions, probably due to misplaced folios, for the years 1558-1619, 1699-1743. References to *Canon Azzopardi T.A., T.B., T.C.*, probably referred to three volumes of a series compiled by a certain Canon Azzopardi, possibly Canon Giovanni Maria Azzopardi Castelletti who compiled several series of manuscripts.
- C. *Indice delle Lettere e Decreti delle Sacre Congregazioni di Roma* 5. ii. 1572 — 15. iv. 1685, 22 ff.
- D. *Notizie estratte da i libri delli mandati della Santa Chiesa Cattedrale, 1557-1580, 4 ff.*
- E. *Compendio di mandati della Cattedrale secondo i Registri conservati nell'Archivio della Curia Ecclesiastica della Notabile, 1557-1744, 6 fascicles, entries for 1578-1589 missing, probably due to a misplaced fascicle.*
- F. *Nota di spese cavate dalli conti dati pro tempore dai Procuratori e Depositari, 1599-1700, 4 ff.*



The need to complete the index of the most important section of the Archives, the minutes of the Chapter meetings which had been interrupted by Canon Borg at the end of the first volume, seems to have been strongly felt. The task was taken up at the beginning of the nineteenth century by a later Archivist, Canon Salvatore Abela, as may be deduced from a statement made in the Chapter meeting of the 5 June 1808 by Canon Salvatore Susano, who did much for the Archives in his time. Addressing his colleagues, he referred to the continuation of the work by the retiring Archivist and suggested its completion by the newly-elected one (Appendix V). The suggestion for its completion was not, however, followed by the new Archivist, for the handwriting of the last part of the index can easily be identified, on the basis of other signed manuscripts, as that of Canon Wincelao Debono, the compiler of the volume entitled *Prebende Canonicali*.

These compilers followed the method adopted by Canon Borg in the first volume, continuing the index in the second and third volume and also adding a fourth one, dealing exclusively with the Chapter meetings and running to 1801. The whole work was then given a fuller title, written in Latin on the spine of the third volume and reading *Index per annos Notitiarum et Actorum Capitularium*, and in Italian on the spine of the fourth and reading *Cronologico Indice delle Notizie e degli Atti Capitolari*.

The following table gives the dates and parts indexed by each of the compilers of the index of the minutes of the Chapter meetings.

Volume	Date	Volumes indexed	Compiler
Misc. 32A	1419 - 1529	vol. 1, ff. 1-17	Canon Gian Battista Borg
Misc. 32B	1530 - 1591	vol. 1, ff. 18-298	Canon Salvatore Abela
	1592 - 1637	from vol. 1, f. 299 to vol. 2, f. 181	unidentified
	1638 - 1660	not indexed	
Misc. 32C	1661 - 1768	from vol. 3, f. 56 to vol. 9, f. 157	Canon Salvatore Abela
Misc. 32D	1768 - 1787	from vol. 9, f. 158 to vol.12, f. 85	Canon Salvatore Abela
	1788 - 1801	from vol.12, f. 85 to vol.13, f. 9	Canon Wincelao Debono

The indexing of the collection was not made from the original drafts of the Chancellors, which also included many of the originals of the relevant documents, but from the Registers. These huge parchment-bound volumes, entitled *Registrum Deliberationum Capitularium*, contain more complete entries and full transcripts of all the relevant documents, except in rare cases where they contain the original document itself instead of its transcript. Several beautifully inscribed parchment bulls with nice seals were bound into these volumes.

Fr. JOHN AZZOPARDI.

---

#### REFERENCES

1. A(rchivum) C(athedrale) M(elitense), *Minute Capitolari*, vol. 10, f. 398.
2. ACM, *Prebende Canonicali*, vol.1, f.149.
3. ACM, *Depositeria*, vol. 18, f.356-349.
4. ACM, *Depositeria*, vol. 20, f.276-278.
5. ACM, *Depositeria*, vol. 22, f.480-481.
6. ACM, *Depositeria*, vol. 17, f.344.
7. ACM, *Depositeria*, vol. 23, f.192.
8. This inventory could not be traced in the Archives. A copy, made by the late Mgr. Paul Pullicino, was kindly made available by Dr. John Pullicino, LL.D. This copy has the marginal entry: *Copiato da un altro inventario compilato dal Fernandes nel 1870.*
9. Other original pre-1530 material is available in two other Archives also located in the Cathedral Museum at Mdina:
  1. The Episcopal and Pro-Vicarial Archives; cf. J. Azzopardi, *Handlist of the Episcopal and Pro-Vicarial Archives at the Malta Cathedral Museum* (Collegeville Minnesota, 1975);
  2. The Inquisition Archives; cf. A. Vella, *The Tribunal of the Inquisition in Malta*, second edition with the list of Archive material updated by Fr. J. Azzopardi. (Malta, 1975).

## APPENDIX I

**Manuscripts Indexed in Misc. 32 A: Their pre-1530 Contents**

The purpose of this note is to assess the number of pre-1530 documents transcribed in the manuscripts indexed in Misc. 32A, and to indicate whether the index refers to the transcripts contained therein or to other copies in the collections.

**Tomi Manoscritti 2 (Misc. 22): Copie diverse estratte dall'Archivio Secreto Vescovile dalli Reverendissimi Signori deputati del Capitolo, 1635 — 1741, ff. 341, parchment bound.**

Contains one document dated 1698, a controversy about the *Quarta Funeraria*, which incorporates three pre-1530 texts, all indexed with a reference to the transcript contained in Misc. 22.

**Tomi Manoscritti 4 (Beni Catt. 4): Instrumenta Emptionis bonorum Sanctae Ecclesiae Cathedralis: emphytheuses perpetuae, divisiones, sententiae, adiudicationes, apothecae, cum indice, 1523 - 1682, ff. 400, parchment bound.**

Contains two pre-1530 documents, both indexed, the reference being to the transcripts in Beni Catt. 4. This is the only one of the 36 identified volumes of the *Tomi Manoscritti* which contains a separate index of contents, which is also in the handwriting of Canon Borg. When the old collections were dispersed, this volume was reclassified as volume 4 of another series entitled *Varia Instrumenta bonorum Ecclesiae Cathedralis Melitensis*.

**Tomi Manoscritti 18 (Misc. 2): Eccessi di Monsignor Gargallo, 1334 - 1593, ff. 398, parchment bound.**

Contains many pre-1530 entries, apparently all indexed. The title is misleading: it refers to only a part of the contents.

**Tomi Manoscritti 22 (Misc. 10): Miscellanea, 1350 - 1739, pp. 908.**

Contains many pre-1530 transcripts, apparently all indexed. The contents are not in chronological sequence.

**Tomi Manoscritti 25 and 26 (Misc. 27): Privilegi di Sovrani in favor dell'Isola di Malta e Gozo, 1235 - 1645, ff. 488, parchment bound.**

**Tomi Manoscritti 27 (Misc. 28): Notizie dei Privilegi dei Re di Sicilia in favor di Malta, 1418 - 1538, ff. 353, parchment bound.**

This is a three-volume series of transcripts of privileges, all in the same handwriting. The sequence is not always chronological. The first two, bound into one volume, contain frequent marginal annotations and corrections in the text, the source of these being volume A or Misc. 37. Volume 26 is more or less identical with National Library of Malta Biblioteca Ms. 1226, which copies Biasini's Univ. 206 and also adds other transcripts (cfr. *infra*, 35). Several transcripts in the last part of the volume escaped the attention of the compiler of our index. The other hundreds of pre-1530 transcripts are all indexed.

In Ms. 25 the copyist indicated the sources of his transcripts: the *Volume dei Privilegi della Città Notabile* kept in the *Archivio Giuratale* at Mdina and the volume with the



same title kept in the *Officio Giuratale* at Valletta (f. 93); the *Liber Conciliorum Civitatis Notabilis* (f. 672, f. 677) and an old register in the Episcopal Archives at Mdina — *in quodam registro antiquo in Actis Curiae Episcopalis Civitatis Notabilis*, to which there are frequent references throughout. In Ms. 26 he often indicated the remote sources, all in the *R(egia) C(ancelleria): ex Capibrevio Vallis Not.* (f. 29); *ex Capibrevio Vallis Martii; Liber Secretiarum* (f. 98); *Liber Iuramentorum* (f. 82).

**Tomi Manoscritti 11 (Misc. 1):** *Miscellanea spectantia ad Conventus Civitatis Notabilis, 1362-1733, ff. 357.*

This manuscript transcribes six pre-1530 documents, one of which (f. 2b), is not indexed and is probably a recent insertion in the volume. Only two of the five documents indexed refer to the transcripts in this volume, the other three referring to other transcripts in the collection.

**Tomo A or Tomi Manoscritti 37 (Misc. 37):** *Miscellanea Notitiarum Antiquarum, 1404 - 1570, ff. 746, parchment bound.*

The volume, containing only originals or contemporary copies, is one of a series of three marked A, B, C. once belonging to the *Università* and now in the Cathedral Archives. Although they are first mentioned in the 1870 inventory, our compiler must have had access to their first volume. The volume contains many pre-1530 originals: only nine of these are indexed and only the first of these is in Canon Borg's handwriting.

**Fondo Falson 24 (Misc. 62):** *Memoria della Liberazione e preservazione dell'Isola di Malta dal flagello della peste e contagio attaccato più volte in quest'isola e delle suppliche, voti fatti e loro adempimento, ff. 194.*

The volume belongs to a series — the *Fondo Falson* — which is not indexed; moreover, it is not a collection of transcripts but a historical treatise. The only two pre-1530 documents transcribed in the volume were included in the index under the reference T. 24, without any further explanation.

**Registrum Deliberationum Capitularium, vol. 1, 1419, - 1623, ff. parchment bound.**

There are ten pre-1530 documents transcribed; all are indexed, the reference to this volume being made in only six of the ten entries.

## APPENDIX II

### Reconstruction of the Series entitled 'Positiones'

Old Reference	Modern Reference	Parts of Misc.32 indexing the volume	TITLES
1	Misc. 287	C	Positiones Melivetanae revisionis computum aliarumque materialium.
2	Misc. 288	B	Melivetana contributionis inter Reverendissimum Capitulum et Collegium Societatis Jesu, et reintegrationis Seminarii.
3	Misc. 289	not indexed	Melivetana Insignium
4	Misc. 290	not indexed	Melivetana Synodi, tom. 1
5	Misc. 291	B	Melivetana Synodi, tom. 2
6	Misc. 292	B C	Melivetana Optionis
7	Misc. 293	B	Melivetana Praeeminientiarum, aliarumque materialium.
8	Misc. 294	not indexed	Melivetana Convocationis Capituli.
9	Misc. 316	B	Melivetana Convocationis Capituli.
10	Misc. 317	B	Melivetana Translationis Seminarii.
11	Misc. 280	not indexed	Melevitana Praecedentiae inter Capitulum et Vicarium Generalem.
12	Misc. 285	C	Melevitana Administrationis.
13	Misc. 295	B	Melevitana Erectionis Collegiatae aliarumque.

14	Misc. 296	not indexed	Melevitana Iurisdictionis.
15	Misc. 297	B	Melevitana Administrationis Sacramento- rum.
16	Misc. 298	not indexed	Melevitana super erectione Beneficiato- rum Muscati.
17	untraced	not indexed	Melevitana Capparum et Genuflexionis.
18	Misc. 299	not indexed	Melevitana Transactionis inter Dominos de Xeberras et Praepositum de Chircop.
19	Misc. 300	not indexed	Melevitana Genuflexionis et erectionis Collegiatae super electione Ministrorum.
20	Misc. 301	not indexed	Melevitana Canonicatum Coadiutoriae vacationum Collegiatae Ecclesiae Sancti Pauli.
21	Misc. 302	not indexed	Melevitana expositionum Ss. Sacramenti.
22	Misc. 303	not indexed	Melevitana juris tumulandi, aliarumque.
23	Misc. 304	not indexed	Diversa Brevia Apostolica.
24	Misc. 305	not indexed	Decisiones Sacrae Rotae et Decreta Sac- rarum Congregationum.
25	Misc. 306	not indexed	Miscellaneous Positionum Ecclesiasticarum.
26	Misc. 307	not indexed	Miscellaneous Positionum Ecclesiasticarum.
27	Misc. 308	not indexed	Melevitana Emphytheusis.

# APPENDIX III

## Reconstruction of the Series entitled 'Tomi Manoscritti'.

Of the 44 volumes forming the series only 5 (nos. 9, 29, 30, 31 and 41) are untraced and the first four of these are indexed in Misc. 32. The titles listed below are those written on the spines, or, when available, on the title-page of the volumes; often they refer to the source of the transcripts, sometimes giving an incomplete or very generic title. The dates listed are also those written on the spines of the volumes, but it should be remembered that sometimes a late document incorporates one or several earlier transcripts.

Old Enumeration	Modern Enumeration	Parts of Misc. 32A indexing the volume	Dates	TITLES
1	Misc. 4	B	1546 — 1624	Notizie estratte da vari Notari.
2	Misc. 22	A B C	1635 — 1741	Copie diverse estratte dall'Archivio Secreto Vescovile dalli Reverendissimi Signori deputati del Capitolo.
3	Misc. 12	C	1697 — 1712	Diversi copie di proteste ed altri fatti erogati da Publico Notaro.
4	Beni Catt. 4	A B C Separate index available	1523 — 1682	Instrumenta Emptionis Bonorum Sanctae Ecclesiae Cathedralis: emphytheuses perpetuae, divisiones, sententiae, adiudicationes, apothecae, cum indice.
5	Misc. 5	B C	1522 — 1758	Diverse lettere scritte al Capitolo.
6	Misc. 40	not indexed	1566 — 1792	Diversi memoriali rimessi al Reverendissimo Capitolo.
7	Misc. 14	not indexed	1706 — 1752	Memoriali
8	Misc. 210	not indexed	1703 — 1711	Conti delle spese nelle liti agitate con Monsignor Cocco Palmieri.
9	untraced	C	—	—
10	Legata 1	C	1666 — 1757	Diverse Fondazioni: Anniversarii, Decano Balsani, Vescovo Alpheran.
11	Misc. 1	A C	1362 — 1733	Miscellanea Notitiarum spectantia ad Conventus Civitatis Notabilis.
12	Misc. 15	B C	1728 — 1760	Miscellanea Notitiarum su diverse liti fra il Vescovo e la Collegiata di San Paolo.
13	Misc. 21	B C	1577 — 1757	Diverse lettere delle Sacre Congregazioni estratte dai volumi delle lettere delle istesse Sacre Congregazioni esistenti nell'Archivio Secreto Vescovile.
14	Misc. 20	B C	1570 — 1688	Lettere e Decreti delle Sacre Congregazioni riguardanti il Vescovo di Malta, l'Inquisitore, il Gran Maestro ed i Giurati nelle loro relazioni reciproche e nelle loro relazioni con il Vescovo.

15	Misc. 23		C	1684 — 1727	Lettere diverse delle Sacre Congregazioni ai Vescovi ed Inquisitori.
16	Misc. 24		C	1728 — 1755	Notizie ricavate dall'Archivio Secreto del Vescovo.
17	Misc. 13		not indexed	1698 — 1723	Miscellanea Notitiarum.
18	Misc. 2	A	B	1334 — 1593	Eccessi di Monsignor Gargallo.
19	Misc. 9		B	1600 — 1649	Miscellanea Notitiarum
20	Misc. 7		B C	1555 — 1677	Miscellanea Notitiarum
21	Misc. 11		B C	1650 — 1725	Miscellanea Notitiarum
22	Misc. 10	A	B C	1350 — 1739	Miscellanea Notitiarum.
23	Misc. 51		B C	1606 — 1749	Lettere delle Sacre Congregazioni. Breve della Mitra e Croce.
24	Misc. 42	A	B C	1584 — 1605	Diverse sentenze e decreti sopra le differenze vertenti tra il Vescovo Gargallo ad il Reverendissimo Capitolo.
25, 26	Misc. 27	A	B	1350 — 1645	Privilegi dei Sovrani in favor dell'isola di Malta e Gozo.
27	Misc. 28	A	B	1235 — 1588	Notizie dei Privilegi dei Re di Sicilia in favor di Malta.
28	Misc. 165		C	1372 — 1728	Notizie de' Vescovi, loro ministri, e Capitoli, et altre cose appartenenti allo Stato Ecclesiastico di Malta. Ristretto delli Deliberazioni Capitolari. Del Canonico Ferdinando Castelletti.
29	untraced		C	—	—
30	untraced		C	—	—
31	untraced		B C	—	—
32	Misc. 17		not indexed	1735 — 1763	Notizie riguardanti gli Agostiniani del Rabato della Notabile.
33	Misc. 8		not indexed	1559 — 1717	Codex super territorio Hayn Rihania.
34	Beni Catt. 1		separate index available	1701 — 1784	Varia Instrumenta Bonorum Sanctae Ecclesiae Cathedralis Melitensis.
35	Beni Catt. 2		separate index available	1749 — 1752	Acta Emphytheutica Bonorum Ecclesie Cathedralis Melitensis.
36	Misc. 16		not indexed	1733 — 1738	Lettere scritte da Roma dal Cosimo Mattia Costantini al Canonico Giovanni Borg.
37 or A	Misc. 34	A (partly indexed)		1404 — 1570	Privileggi, Capitoli, Lettere.
38 or B	Misc. 35		not indexed	1549 — 1558	Miscellanea Notitiarum Antiquarum.
39 or C	Misc. 36		not indexed	1555 — 1721	Miscellanea Notitiarum Antiquarum.
40	Misc. 53		not indexed	1706 — 1768	Lettere delle Congregazioni in tempo di Monsignor Rull.
41	untraced		not indexed	—	—
42	Misc. 32 A			1313 — 1529	Index per annos notitiarum et Actorum Capitularium.
43	Misc. 32 B			1530 — 1660	Index per annos notitiarum et Actorum Capitularium.
44	Misc. 32 C			1661 — 1767	Index per annos notitiarum et Actorum Capitularium.

## APPENDIX IV

**Extract from the Minutes of the Meeting of the Cathedral Chapter held on 4 June 1758 proposing the Formation of a Collection of Transcripts.**

Insurrexit Reverendissimus Dominus Canonicus Don Joannes Baptista Borg uti Archiviarius et dixit:

Reverendissimi Signori,

con l'occasione che le Signorie loro Reverendissime m'hanno favorito farmi archiviario, ne trovai esso archivio scarsissimo di notizie dell'affari che in ogni tempo vi erano così appartenenti ad esso Capitolo e Veneranda Chiesa Cattedrale, come a Reverendissimi Canonici, e quel che maggiormente mi fece meravigliare è, che vi sono l'atti Capitolari legati in diversi tomi ed il primo tomo lo trovo di poche annate, quandoche nella Cancelleria Provicariale e nell'atti de Notari ve ne sono infinità di congregazioni Capitolari che principiano dopo il 1400. Rappresento ciò alle Signorie loro Reverendissime, e spero di trovare in tutti zelo d'ordinare che si facciano copie così d'essi Capitolari Congregazioni come di tutte altre notizie spettanti a questa Veneranda Chiesa Cattedrale, e questo Reverendissimo Capitolo da ogni archivio in cui si trovano disperse, e legarle in tanti tomi per servizio d'esso Reverendissimo Capitolo. Rimetto però questo mio debole sentimento al più savio delle Signorie loro Reverendissime.

Reverendissimi Domini Capitulares dederunt facultatem praedicto Reverendo Domino Archiviario extrahi omnes scripturas prout in dicta propositione.

**Minute Capitolari, vol. 10, f.398 (olim 227).**

## APPENDIX V

**Extract from the Minutes of the Chapter Meeting held on 5 June 1308, proposing the completion of the index.**

Insurrexit Reverendissimus Dominus Canonicus Cantor Don Salvator Susano et dixit:

Reverendissimi Signori,

In seguito alla nomina del nuovo Archiviario si è bisogno di deputare due canonici affin di far la consegna del detto archivio con aggiungere nel nuovo inventario altre scritture se ne vi siano. Di più incaricare all'Archiviario recentemente eletto di continuare l'indice degli atti Capitolari già dal suo predecessore incominciato.

Reverendissimi Domini Capitulares audita dicta propositione unanimi voto deputaverunt Reverendissimos Dominos Canonicos Thesaurarium Don Joseph Caruana et Dominum Augustinum Zahra ad effectum de quo in praedicto . . .

**Minute Capitolari, vol. 20, ff. 286, 287.**

## THE EARLIEST DOCUMENTS TRANSCRIBED IN THE CATHEDRAL ARCHIVES, MDINA: 1316-1372

The recent and invaluable organization of the Cathedrai Archives at Mdina has enormously facilitated the consultation of documents there, while the publication of handlists and indices makes it easier for researchers to find materials; see J. Azzopardi, *Handlist of the Episcopal and Pro-Vicarial Archives (Curia Episcopalis Melitensis or CEM Archives) at the Malta Cathedral Museum=Handlist of the Ecclesiastical Archives of the Malta Cathedral Museum, Mdina*, 1 (Collegeville, Minnesota, 1975), which also explains why the Mdina archives now contain much material which was not originally part of the bishop's records. Fr. Azzopardi's work is now continued in this present volume. The documents here studied, the first fourteen in the eighteenth-century index to the archives which is published below, are arranged in the same order as that in which they appear in that index, which is not always a chronological order. Reference to each text is by Roman capitals in square brackets. The entry in the index is given verbatim in the original Italian, and is followed by a more correct summary of the document's contents derived from the most reliable text available. An asterisk indicates the modern reference to the Mdina transcript to which the index here published originally referred. No attempt has been made to provide a complete record of all transcripts or other references to the fourteen documents which might be found in the various Maltese archives concerned, while researches inevitably remain incomplete at Palermo where there are numerous *fondi* but where many of the royal registers have long been destroyed. Furthermore, the inaccessibility of documents in the possession of the Inguanez family continues to impede study of the decisive events of 1350 (*infra* Appendix II). One of the Inguanez documents [XII] was copied into a notarial register in 1511, but that volume has recently been lost; the document is republished below from an eighteenth-century transcript. The present author will also republish a further three of these documents [V-VII] and publish another three unpublished ones [VIII-X], together with a fourth of 1317 which is indexed below under "1397". Sincere thanks are due to Fr. John Azzopardi, Curator of the Cathedral Museum at Mdina, for his help and encouragement in the archive there, and to Dr. Godfrey Wettinger who saved the author from a number of errors. The following abbreviations are employed below:

- |       |   |
|-------|---|
| Abela | G.-F. Abela, <i>Della Descrizione di Malta Isola nel Mare Siciliano</i> (Malta, 1647) |
| ACM   | Mdina, Archivum Cathedrale Melitense, Misc. [modern numerations and foliations]       |
| ASC   | Catania, Archivio di Stato, Fondo Benedettini, Ms.                                    |

ASP	Palermo, Archivio di Stato, Cancelleria, Registro
Barberi, iii	<i>I Capibrevi di Giovanni Luca Barberi</i> , ed. G. Silvestri, iii (Palermo, 1888)
Bresc(1973)	H. Bresc, "Documents on Frederick IV of Sicily's Intervention in Malta: 1372", <i>Papers of the British School at Rome</i> , xli (1973)
Bresc(1975)	H. Bresc, "The <i>Secrezia</i> and the Royal Patrimony in Malta: 1240-1450", in <i>Medieval Malta: Studies on Malta before the Knights</i> , ed. A. Luttrell (London, 1975)
<i>Memoirs</i>	Anon., <i>Memoirs of the Family of Inguanez</i> (Malta, 1888)
Mifsud	A. Mifsud, "Richiami alle Signorie del Passato di Malta...", <i>Archivum Melitense</i> , iii no.7 (1918).
Pirri	R. Pirri, <i>Sicilia Sacra</i> , iii (1st ed: Palermo, 1641)
RML	Valletta, Royal Malta Library, Biblioteca Ms.
RML Univ.	Valletta, Royal Malta Library, Università Ms.
<i>Secretiis</i>	J. Luca de Barberiis, <i>Liber de Secretiis</i> , ed. E Mazzarese Fardella (Milan, 1966)
Valentini, v-viii	R. Valentini, in <i>Archivio Storico di Malta</i> , v-viii (1934-1937)

\* \* \*

The present study concerns the fourteen earliest entries in the index from the Mdina archives which is published below. There are a considerable number of texts bearing on Maltese history in the thirteenth century while in the late-fourteenth century the documents become reasonably plentiful, but for most of the fourteenth century materials are comparatively scarce; for a survey of the sources, see *Medieval Malta: Studies on Malta before the Knights*, ed. A. Luttrell (London, 1975), 5-8 *et passim*. It is, therefore, worth treating the earliest items in some detail, even though most of them were known to such scholars as A. Mifsud and R. Valentini; in fact all but two or three were known, directly or indirectly, to Gian Francesco Abela whose *Descrittione di Malta* appeared in 1647. This study analyzes the texts down to 1372, which are sufficient to establish certain general patterns. The fourteen items include three papal bulls,



two of them provisions to the Bishopric of Malta; eight royal privileges, of which one was granted to the islanders in general, two concern exemptions from customs dues, one is a royal collation to an ecclesiastical benefice, and four are grants or confirmations of grants of land; one episcopal act; and two notarial instruments, one a will and the other a formal act of possession. A comparatively rare type of act, a baronial letter of about 1397, is also given (*infra* Appendix III). This is a representative cross-section of the available documentation for the more formal political and religious side of fourteenth-century Maltese life. The earliest original document at Mdina is apparently that of 1404/5, the first in the collection entitled *Aragonensia* (ACM 33: text in Valentini, viii.73). Though the earliest materials survive at Mdina only in transcript, often indeed merely in copies of copies available in Valletta and elsewhere, it none the less seems important to study them; it should be emphasized, however, that only items mentioned in the index below are treated here and that others doubtless await discovery. In addition to saving time for those interested in the pre-1372 period, the present analysis serves to elucidate the early-modern process of copying and transcription and so to shed light on a formative period in Maltese historiography. In some cases the study of the transcripts leads to otherwise unknown originals or to early copies of important texts. It also indicates a method of approach for scholars studying the post-1372 records, particularly if they are concerned with the scientific edition of texts based on variant manuscripts.

Many of the documents and transcripts in the Mdina archives were indexed by Canon Gian Battista Borg between 1758 and 1772, as described above. The first volume of this index (ACM 32A) which goes down to 30 November 1529 is published in the present volume. Entries in the same hand occur in the first three volumes of the index, and this hand last appeared under March 1766 (ACM 32C, f.633); entries in a second hand continue until the year 1801 (ACM 32D). A collection of *Notizie* somewhat similar to this index and in Canon Borg's hand (ACM 274) contained fewer entries with differing descriptions of the texts concerned, as can be seen from the first few items down to 1372 which are reproduced below (Appendix I). Also in this same hand is ACM 18 which contains transcripts of many of the documents indexed, six of the first fourteen [III-IV, VIII-XI] appearing at f.1-9. The indices are often deficient or inaccurate, particularly as to dates, such errors sometimes deriving from the transcripts being indexed. Many fourteenth-century documents of which there are versions at Valletta are not found in transcript at Mdina; others which are at Mdina were not included in the index. Not mentioned, for example, is the late copy of what seems to be the earliest document in transcript there, an imperial grant of March 1235 to Paolino de Malta which was copied from the proofs of nobility of the Hospitaller Fr. Agostino Grimaldi which were presented in 1645. The transcript is in ACM 27, f.483;

the document is published in A. Luttrell, "Frederick II and Paolino de Malta: 1235," *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken*, lv-lvi (1976).

The early-modern transcripts of fourteenth-century documents in the Mdina archives are the product of much copying and recopying. The most scientifically valuable version of a document is normally the original act, which may itself exist in more than one copy or have been copied very soon after its initial date of issue. Sometimes the original was on parchment and often it had a seal, but no fourteenth-century originals survive at Mdina, and only in a few cases [II, VIII, XIV] can an original of the texts indexed be identified with certainty elsewhere; all but three of the fourteen texts [VIII-X] have been published. Often close to the original is the chancery copy registered in the archives of the office issuing the original at the moment of issue or soon after, for example bulls copied into the papal registers or acts in the royal chancery registers now at Palermo. Scholars often accord entries in the registers the same value in evidence as that of a genuine original, though in some cases the official copies may contain scribal errors or be so abbreviated and garbled as to be less reliable or complete; this was particularly the case with ASP 6 at Palermo, where chancery registers were sometimes very carelessly kept. A late but accurate copy of the original may on occasions be of greater value than a shortened, scribbled contemporary registration. This becomes clear when the text of the grant to Guglielmo Murina of 12 November 1372 [XII] as registered in the royal register is compared with an eighteenth-century transcript which was derived from the original at Malta. The transcript (RML 23, f.341v-342v) is given first:

Fridericus dei gratia Rex Siciliae, ac Athenarum et Neopatriae dux. Praesentis patentis scriptis serie notum fieri volumus Universis praesentibus et futuris; Quod ad humilem supplicationem Culmini nostro factam per Guillelmum Murinam de Meliveto fidelem nostrum; Considerantes puram fidem et devotionem sinceram quas idem Guillelmus erga Celsitudinem nostram semper gessit, et gerit, ac grata et accepta servitia per eum Majestati nostrae collata fidelitate ferventi, et viribus indefessis, quae confert ad praesens, et praestare poterit in futurum, concedente domino gratiora, eidem Guillelmo, et suis haeredibus de suo corpore legitime descendentibus in perpetuum, quoddam tenimentum terrarum nostrae Curiae vocatum Bucane situm et positum in Insula Meliveti prope tenimentum terrarum haeredum Michaelis de Bernardo, et secus terras fratris Benedicti Camenza viam publicam, et alios confines cum Iuribus limitibus redditibus, proventibus et pertinencijs suis omnibus. Sub servitio unius equi al forrati Curiae nostrae proinde praestandi, quod servitium idem Guillelmus in Curia nostra praesens, se, et dictos haeredes suos ipsi Curiae sponte obtulit praestituros, praestans proinde fidelitatis debitum Iuramentum, ac faciens manibus, et ore homagium iuxta Sacrarum constitutionum Imperialium Regni nostri continentiam et tenorem, de liberalitate mera,

largitate munifica, speciali gratia, et ex certa nostra scientia duximus concedendum, fidelitate nostra, haeredum, et successorum nostrorum in eodem Regno nostro predicto servitio Curiae, et cuiuslibet alterius Iuribus semper salvis. Ad huius autem nostrae Concessionis futuram memoriam, et robur perpetuo valiturum presens patens scriptum proinde fieri et sigillo pendenti Maiestatis nostrae Iussimus communiri, datum In Insula Meliveti anno dominicae Incarnationis Mcccc[c]lxxij. xij<sup>o</sup>. Novembris xja Indictionis.

Supplica            Regis[tratum] in Cancell[eria]  
                       Reg[istratum] poenes Prothonot[arium]

Locus sigilli + pendentis in Capsula lignea per  
 cordulam sericam crocei et rubei coloris.

La cordicella è una settaccia stretta lineata con due linee rosse e tre gialle.

This document was registered in chancery (ASP 6, f.190) as follows:

Eodem ibidem  
 Pro Guillelmo murina de miliveto et suis heredibus

Facte sunt:

Scriptum est per patentes licteras universis presentibus et futuris de concessione cuiusdam tenimenti terrarum dicte Curie vocatum bucana siti et positi in Insula Miliueti prope tenimentum terrarum heredum micahelis (*sic*) de lombardo et secus terras fratris benedictj camierza, viam publicam et alios confines, facta guillelmo murina de miliveto et suis heredibus de suo corpore legitime descendentibus in perpetuum sub servitio unius equj alferratj dicte Curie per eum proinde prestando, quod servitium etc. in forma fidelitate nostra etc. Ad huius autem nostre concessionis futuram memoriam et robur perpetuo valiturum presens patens scriptum sibi proinde fieri et sigillo pendenti Maiestatis nostre Iussimus comuniri. Datum etc.

Sicilian chancery practice was slack. Rough drafts of royal mandates, sometimes marked *registrandum*, could wait for four years or more before they were copied into a register, and by that time there was probably a different scribe, the date or even the addressee might be forgotten, and scribbled corrections could be misread; some documents contained only the Indictional year, or just the day and month. Registers might be reused after many years while in some cases, such as ASP 7 and 8, fragments of different registers were bound together in relatively modern times, to the confusion of historians: R.-J. Loenertz, "Athènes et Néopatras. Regestes et notices pour servir à l'histoire des duchés catalans (1311-1394)," *Archivum Fratrum Praedicatorum*, xxv(1955),194-201. Sicilian royal acts could be presented and registered in the archives of the Pro-

tonotaro del Regno as well as in the chancery registers proper. The phrases *Registratum in Cancellaria* and *Registratum penes prothonotarium*, which were often added on the margin, the fold or the reverse of the document for greater authenticity, were generally copied across onto an eventual notarial *transumptum* or authenticated copy [eg.V-VIII,XII,XIV]; if the matter were an important one, the authentication by a notary public would take place before the local *iudex* or *judices* as well as other witnesses. Evidence of registration *penes prothonotarium* first appears in 1319, and the second example known in Sicily is the royal act of 17 June 1320 concerning the Maltese fief of Gumerin, which is indexed below under the year "1397". Registration *penes Rationales* was becoming common after 1355, and the confirmation of the customs exemption granted to Lancea Gatto of Malta in 1372 was apparently "presented" in the offices of the royal *Dohana* and the *Secrezia* at Messina [XIV]. See G. La Mantia, "Su l'uso della registrazione nella Cancellaria del Regno di Sicilia dai Normanni a Federico III d'Aragona: 1130-1377," *Archivio Storico Siciliano*, ns.xxxi (1906), 208-209 *et passim*.

A number of fourteenth-century texts survive in nearly contemporary copies either in an original copy or in a confirmation, in chancery registers, or sometimes in notarial or other copies. Normally these copies are reasonably reliable, though there may be an element of suspicion that forgeries have been presented for confirmation or merely that scribal errors or alterations to proper names have occurred. Some grants were confirmed repeatedly, particularly as a result of political upheavals or changes in government such as occurred in Malta in 1350, in 1372 [V,XII-XIV] and in 1397/8 [V and index below *ad annum*]. On 22 June 1530 the Hospitaller Fr. Aurelio de Butigelli, who had just reached Malta as its new governor, commanded those concerned to present their diplomas and privileges, and as a result a number of persons holding properties or privileges sought to confirm or protect them by having them copied into the governor's *quaternus*, which is now bound into RML Univ.7. Such a process could create a separate tradition of copies, and this particular volume became well known; its cover bears the name of the seventeenth-century historian of Malta, Gian Francesco Abela. It preserves versions of documents which do not derive from copies entered by way of registration in the Palermo registers but which were taken from, or were derived from, the originals themselves. A more private tradition of originals and copies might also be created through a family archive such as that of the Inguanez at Mdina [V-VI,XII,XIV]. Monastic, municipal and episcopal archives also preserved documents, while transcripts were made by historians such as the eighteenth-century scholar I.S. Mifsud who worked on their own account.

While Butigelli's *quaternus* of 1530, which also had some original parchments and other documents bound into the back of it [eg.I,VI,XIV], came to constitute something approaching a *Libro d'Oro* for the Maltese nobility, a similar dossier had already been compiled, largely from the

chancery registers at Palermo, for the whole Sicilian kingdom. The royal archives at Palermo were searched extensively during the first decade of the sixteenth century by the Sicilian bureaucrat Gian Luca Barberi, whose ultimate objective was a complete overhaul of the crown's rights and incomes with a view to the resumption of alienated or usurped fiefs and privileges. One result was the creation of two great reports, the *Capibrevi* and the *De Secretiis*, which were arranged topographically in such a way that the information concerning Malta and Gozo was collected together, often with extensive verbatim citations and with precise folio references to the chancery register used. These compilations have only recently been published, but they were available in manuscript at Palermo to guide those searching for materials; on Barberi's activities, see F. Liotta, "Barberi, Giovanni Luca," in *Dizionario biografico degli Italiani*, vi (Rome, 1964), 158-161. The Maltese sections of both Barberi's works were copied at Palermo in 1644 by Leonardo Biasini into RML Univ. 206; there is also a late-seventeenth century copy of Biasini's work in RML 1226, while another copy of the *Capibrevi* and the *De Secretiis* made in the Palermo chancery by Notary Didacus Maiorana is in RML 1141 pt.2. These works were, in their turn, extensively recopied so that many transcripts deriving from the Palermo registers can be found at Mdina in versions which first reached Malta through Biasini [eg. I, V, XIII].

Barberi's successor Leonardo Biasini was *Primus Notarius* in the Sicilian royal chancery. His copy of Barberi's Maltese sections was done in his own hand and authenticated on 29 February 1644, while on the final folio he recorded his payment for the work but without stating who was paying for it (RML Univ. 260, f. 302, 303). Probably this burst of copying was the result of quarrels provoked by the attempts made by the Knights of St. John in the years from 1643 to 1646 to enforce military service on the Inguanez and on other Maltese nobles who held fiefs (RML 670, f. 195-204; RML Univ. 7 pt. 2, f. 114-116; cf. Mifsud, 272-275); in one case (RML 670, f. 195) the noble party actually cited the royal grant of 1316 indexed below [I]. Biasini's work was particularly useful, because he did not merely limit himself to copying Barberi's summaries but went further and used Barberi's references to the registers to make verbatim transcripts of many of the Maltese documents which Barberi had merely summarized or noted. RML 1226 and ACM 27 pt. 2, which are more or less identical, not only copied Biasini's RML Univ. 206 but also contained certain additions, notably the copy of the imperial grant to Paolino de Malta of 1235 and a copy of the notarized version made in 1511 of the concession of Bucana in 1372 [XII]. Gian Francesco Abela made considerable use of Biasini's materials in the history which he published in 1647; Abela may even have commissioned Biasini's work. Modern historians such as R. Valentini have also relied extensively on Biasini's transcripts.

It has, of course, become pointless and even misleading to cite the numerous manuscript copies of Barberi's *Capibrevi* and *De Secretiis*



now that both are in print, especially if no reference is made to the published text. Biasini's copies of the chancery documents not given *in extenso* by Barberi do, however, constitute a special category of transcript and certain difficulties have arisen from their use, especially where references and dates are involved. Archivists delight in changing manuscript numbers and foliations, while dates and Indictions are all too easily miscopied or misunderstood, especially as the Indictional years do not commence on 1 January. Mistakes also arise when a document is said to be from the register for a certain year while it actually dates from an adjacent year. An extreme case of such confusions involves ASP 6, the chancery register brought to Malta with King Federigo in 1372. This register was originally begun in 1347, when its use was possibly interrupted by the plague. It is headed *4 INDS. 1347/FRIDERICVS/1370*, but it has often been cited as the register for "1347" so that, even though some historians realized that Federigo was not king in that year, many of his acts of 1372 have been misdated to 1347 or, occasionally, to 1370 [eg.XI].

In addition to the documents used by Barberi and Biasini, who concerned themselves largely with texts referring to fiefs and titles to property, the archives contain a wide variety of other copies or copies of copies: papal bulls, copies derived from the Hospitallers' archives, notarial acts, documents from a monastic archive in Catania, and transcripts from the Palermo registers done by others than Biasini. Some of the documents indexed below exist in forms derived from several of these categories. A scientific edition of their texts might need to take account of versions in many such categories, especially where the original is not available or is partly illegible. An analysis of the Mdina index, a study which should ideally be continued beyond 1372, not only serves to distinguish the significant from what can safely be ignored but it may also lead to useful discoveries; it shows how errors have arisen, and it helps to elucidate Maltese historiographical developments in the time of Abela and his successors. Finally, it should draw attention to the need for calendars and editions of late-medieval documents concerning Malta which survive in Maltese, Sicilian and other archives, and in private collections and religious houses in Malta itself.

\* \* \*

- I    21.1.1313 Concessione del feudo Tabria ad Attardo de la barba eccetto i due giardini possessi da Arnaldo de Solimella Castellano e giustiziarlo di Malta. 26 139

21 Jan. 1316 [not 1313], Messina: Federigo of Sicily grants the fief (*pseudum unum seu tenimentum terrarum Curie nostre*) of Tabrija (*Tabaria*) in return for the service of one *miles* to Actardus de Barba *miles*, excepting two *viridaria* belonging to Arnaldus de Solimella *miles*, Castellan and Justiciar of Malta.

Copied in an act of 18 July 1453, when Johannes de Landolina of Noto secured its confirmation (registered in ASP 93, f.416v-419v: *olim* 397v-400v) by the viceroy at Palermo. Having no original of his own, Johannes presented a notarial *transumptum* made at Noto on 3 Feb. 1405, when Mu-thius de Landolina presented *quoddam paruum Regale priuilegium tenoris subsequens sigillatum cum cera Rubra In boxula lignea pendenti et cordula de serico collegate prout solitum*... The 1453 document was known to Barberi, iii.438-439 (and also in his *Secretiis*, 84), citing ASP "1453", f.388, with wrong folio and giving "1315". Transcripts by Biasini in RML Univ.206 [*olim* RML 870], f.145-149, and transcripts copied from Biasini in RML 1226, f.207-215, and in \*ACM 27 pt.2, f.405v-409v, all giving the complete text of 1453 (as at f.387), the two latter with the date "1313". A version in an early-16th century hand on two paper sheets inserted in RML Univ. 7 [*olim* RML 858] pt.2, f.112-113 (with *Ferdinandus* in place of *Fridericus*), was possibly made in 1530 but gives no provenance; Valentini, v.32-34, published this version. The document was known to Abela, 87,464,530-531 (as "1315"), but is omitted from the list in Bresc(1975),153.

**II 10.VI.1316 Breve Pontificio che applica alcuni beni de Templari del Regno di Valenza alla Religione Gioannina. 27 589**

10 June 1317 [not 1316], Avignon: following negotiations with Jaime II of Aragon, Pope John XXII assigns properties in the Kingdom of Valencia which had once belonged to the Temple for the foundation of the Order of Montesa, which is also to have the Valencian properties of the Hospital of St. John, while the Templar properties in Aragon and Catalunya are to pass to the Hospitallers.

This long bull (*Ad fructus uberes*) survives in an original copy, eg. in the Archivo de la Corona de Aragón at Barcelona: F. Miquel Rosell, *Regesta de letras pontificias del Archivo de la Corona de Aragón* (Madrid, 1948), 204-205. It is registered in Archivio Vaticano, Reg.Vat.63, f.324v-326=Reg.Aven.2, f.242-245. This is not the bull of the same date (*Pia Matris Ecclesia*) founding the Order of Montesa. It is not among the bulls now surviving in the *bullaria* in the Hospitallers' archives at Valletta, nor was it in any of the several *bullaria* there which were lost in the 18th century: *Catalogue of the Records of the Order of St. John of Jerusalem in the Royal Malta Library*, ed. A. Zammit Gabarretta and J. Mizzi, vii (Malta, 1964); see also Valletta, Royal Malta Library, Archives of the Order of St. John, cod.1132 B, f.306-312. It has often been published, eg. in S. Pauli, *Codice Diplomatico del Sacro Militare Ordine Gerosolimitano, oggi di Malta*, ii (Lucca, 1737), 51-56, who took it from J. Lünig, *Codex Italiae Diplomaticus*, ii (Frankfurt — Leipzig, 1726), 1671-1676, and most recently (from Reg. Aven. 2) in S. Baluzius, *Vitae Paparum Avenionensium*, iii, ed. G. Mollat (Paris, 1921), 255-263. It was transcribed from an "old register" in the episcopal curia in \*ACM.28, f.296-303v (*Ex transumpto registrato in*

*actis Curie Ep.lis Not.lis Cit.is in quodam Registro antiquo fol: 124*). This transcript, and the ones which follow it and which were taken from the same *registrum*, demonstrate an interest in the fundamental legal relationship between the Aragonese Crown, the Hospital and the Papacy, and possibly they were relevant to some dispute between the Maltese and the Hospitallers: cf. A. Luttrell, "The Aragonese Crown and the Knights Hospitallers of Rhodes: 1291-1350," *English Historical Review*, lxxvi (1961).

**III 10.I.1334 Bolle del vescovado di Malta a favore di errigo de cefaludo per morte del Vescovo Alduino. 18 1**

10 Jan.1334, Avignon; Pope John XXII provides Henricus de Cefalù, OFM, to the Bishopric of Malta, vacant through the death of Alduinus.

Registered in Archivio Vaticano, Reg.Vat.106, f.121v-122 = Reg.Aven.45, f.158v-159; published in L. Wadding, *Annales Minorum*, iii pt.2 (Lyons, 1635), 236, from which it was cited in Pirri, iii. 594, and Abela, 305, and from which it possibly reached Mdina in the transcripts in \*ACM 2, f.3-3v; ACM 18, f.1; and ACM 165, f.32 [*olim* 51]. Republished in Wadding, vii (rev.ed: Quaracchi, 1932), 544-545.

**IV 27.XI.1342 Bolle del vescovado di Malta a favore di Fr. Nicola Boneti de Minori, vacato per morte del vescovo errigo. 18 3**

27 Nov.1342, Avignon: Pope Clement VI provides Nicolaus Boneti, OFM, to the Bishopric of Malta, vacant through the death of Henricus [de Cefalù].

Registered in Archivio Vaticano, Reg. Vat.147, f.31v-32; published in Wadding, iii pt.2 (1635), 270, from which it was cited in Pirri, iii.594-595, and Abela, 305, and from which it possibly reached Mdina in the transcripts (with *omissis*) in \*ACM, 2, f.4-4v; ACM 18, f.3-3v; and ACM 165, f.33 [*olim* 53]. Republished in Wadding, vii (1932), 594-595.

**V 4.I.1350 Privilegio del giardino di Irbinet a favor di Chicco Gatto Castellano. Qual giardino lo teneva la Regia Corte per successione et estinzione della famiglia di Michele Bava. Qual privilegio fù di novo confirmato al Giudice Lancea Gatto figlio d'esso Chicco a 14 Febbraio 1397. 26 246.**

4 Jan. 1351 [not 1350], Messina: Lodovico of Sicily grants the *viridarium* of Dejr il-Bniet (*de Irbinet*) which had devolved to the royal *curia* on the death of Michele Bava, to Chicco Gatto, Castellan of Malta; the grant was confirmed by Martino of Sicily to Chicco's grandson Francesco [not to his son Lancea] on 14 Feb. 1398 [not 1397].



This document survives in two separate traditions. In the Palermitan tradition, the 1351 text and a confirmation of 12 Nov. 1372 were known, through the registration of a reconfirmation of 14 Feb. 1398, to Barberi, iii.442-443 (as ASP "1397", f.148, ie. ASP 32, f.173-174v: *olim* 148-149v), to Biasini who transcribed the whole 1398 text (from the same source) in RML Univ.206. f.251-253 (the latter was copied in both RML 1226, f.355-361, and \*ACM 27 pt.2, f.460-462), and to Bresc (1975), 152; the 1398 confirmation was based on a single sealed *priuilegium* of 1372 which confirmed both the act of 1351 and that of 1372 which contained it. The registration of an act of 12 Nov. 1372 in ASP 6, f.209v [*olim* 190v], which is published in Bresc (1973), 195, summarized it very briefly: *Fridericus etc. presentis priuilegij serie etc. De confirmatione cuiusdam viridarii facta chicco gatto patri notarij lancee de gatto*. This *viridarium* was presumably Dejr il-Bniet; the whole entry in ASP 6 was subsequently crossed out, probably because the property was confiscated from Lancea Gatto in 1376: Bresc (1973), 188-189. The Maltese tradition is that of the original. According to *Memoirs*, 18, the "original grant" was still in the possession of the Inguanez family, heirs of the Gatto, in 1888. The claim that there has been a Barony or "Noble fief" of Dejr il-Bniet since 1350/1 is based on this text, though it makes no mention of military service, of a *feudum* or of a title. Abela, 466-467, 485, stated that he saw the *priuilegio originale* then in the possession of Baron Inguanez; he also had a summary of it from Barberi's *Capibrevi* in a copy sent to him from Palermo. Abela, 485, knew of a royal *diploma* containing the 1372 confirmation; it is not completely clear whether this was his *originale* or whether he did in fact see an original text of 1351. I.S. Mifsud (born 1722) copied this version of the 1351 act (not the 1372 confirmation which contained it), apparently from Abela's papers, into RML 23, f.340-341, and this copy concluded:

*Supplica  
est*

*R[egistra]tum in Cancellar[ia]  
R[egistra]tum penes Prothonot[arium]  
Locus sigilli + pendentis in capsula lignea*

These were standard formulae in regular use when documents were presented for registration. They do not, however, appear in the confirmations of 1372 and 1398, and that does suggest that Mifsud was copying if not from an original of 1351 at least from a copy based directly upon a 1351 original. In Mifsud's transcript the dating clause begins on a new line, and he reproduces the dots between the words which spaced out its final line; he also stated that Abela found that the phrase beginning with the date was written in a different hand from the rest, all of which again suggests an original. Mifsud added that when Abela had the text in 1624 *il Sigillo che era impresso in cera rossa nella cassa di legno era quasi tutto guasto, seben nella circonferenza apparivano ancora alcune lettere antiche Gotiche all'intorno*. Mifsud gave the place-name as

*uocatum de Ir Jelbinet*. This document was published, with minor inaccuracies, in 1888 in *Memoirs*, 19-20; it has not been possible to consult the "original" of 1351, or possibly 1372, from which this version was said to have been made. On the apparent authenticity of this text, see also *infra* Appendix II.

**VI 4.I.1350 Privilegio d'essenzione di Dogana. 22 745**

4 Jan. 1351 [not 1350], Messina: Lodovico of Sicily grants Chicco Gatto Castellan of Malta, and his son Notary Lancea Gatto, and their heirs in perpetuity, exemptions within the kingdom, and especially in Malta and Gozo, from customs dues (*a solucione iuris dohane*).

Known from a confirmation of 12 Nov. 1372 made for Lancea Gatto, an original of which, on parchment, is bound into RML Univ. 7 [*olim* RML 858], f.152, from which it is published in Valentini, v.34-36. Known to Abela, 485, who gave a brief extract from it. The 1351 text was included within a version of the 1372 confirmation copied, evidently from Abela's papers, by I.S. Mifsud (born 1722) in RML 23,f.338-340. Mifsud added: *Confirma del Sopradetto Priuilegio communicato al Comdr. Abela dal B. Inguanez nel Mese di Xbre 1624; copiata dall'Originale scritto in pergamena in lettere quasi gotiche*. Where RML Univ.7 gave *not[arius]* Lancea, Abela, 485, omitted the word *notarius*; Mifsud's transcript, apparently taken from Abela's notes, gave *Nobilis lancea*. Mifsud's version of the 1372 text ended with the phrase *Registratum in Cancellaria*. It is impossible to be sure whether or not Abela's *Originale* was a document of 1351 or, as Mifsud's phrase suggests, an original of the 1372 confirmation; nor is it clear whether the parchment now in RML Univ. 7 was the one Abela saw in 1624. For doubts concerning the authenticity of the 1351 text, *infra* Appendix II. The brief extract from this document given in *Memoirs*, 20-21, was apparently cited verbatim from Abela, 485 (as in the case of *infra*, XIV). The 1351 text, included in that of 1372, was reconfirmed for Francesco Gatto on 21 May 1406; then at Barcelona in 1432, at the request of Francesco's son-in-law and heir Antoni Desguanes, the privileges of 1351, 1372 (which repeated that of 1351 with minor variants) and 1406 were presented to Alfonso V — *ostensis in quadam Carta, siue publico pargameno Instrumento, duobus Priuilegijs per Serenissimos Reges Sicilie predecessores nostros memorie recolende Chicco gatto, et Francisco eius genero militi concessis*: these were then copied into a new confirmation of 29 Apr. 1432, of which the early-modern transcript in \*ACM 10,f.745-749, apparently constitutes the only known version. This 1432 document speaks of "two privileges" granted to Chicco and Francesco Gatto (ie. those of 1351 and 1406), but of only one *Carta* or "instrument" which must have contained the three documents of 1351, 1372 and 1406 which were copied into the 1432 confirmation; that of 1406 apparently had some lines omitted in the transcript, while that

of 1432 mistakenly said that Francesco was *filius et heres dicti quondam Chicco gatt Patris sui*. The *Carta* presented in 1432 cannot possibly, therefore, have been the original of 1351. The transcript gives no statement of provenance but it follows, on the same sheet and in the same hand, a Viceregal text of 1531 concerning customs exemptions on grain imported from Sicily into Malta which was definitely taken from the Palermo archive. The 1432 document was apparently unknown to the Sicilian tradition of Barberi and Biasini; it might have been registered at Barcelona where it was issued, but it cannot be traced in the royal registers in the Archivo de la Corona de Aragón (information from Señorita Mercedes Costa who kindly searched the registers there).

**VII 7.X.1350 Privilegio del Rè Ludovico di Sicilia, nel quale l'Isole di Malta e Gozzo s'aggregano al Regio Demanio. 25 1**

7 Oct. 1350, Messina: Lodovico of Siciliy declares that Malta and Gozo will never again be alienated as a county, barony or fief, and reincorporates them in perpetuity into the royal *demanium*.

No original known; the text is preserved in a notarized parchment issued in Malta on 6 June 1440 when the *jurati* of the *ciuitas* and *insula* of Malta presented the *originalis priuilegium* of King Lodovico, complete with seal and cord, for copying; the 1440 parchment is now in RML Univ.3 [*olim* RML 854] no.3. In the 1440 *transumptum*, the 1350 text concludes *Registratum in Cancellaria Registratum penes Prothonotarium*. This document was known to Abela, 421. It was copied into the "Privilegi della Città Notabile" (Mdina), at f.16, whence it was recopied into the "Privilegij dell' Università della Città Valletta," according to the transcript in \*ACM 27, f.4-4v. Other transcripts taken directly or indirectly from the Mdina "Privilegi" are in RML 494, f.3-3v; RML 737, f.1-2; RML 1119 [no.1]; RML 1120, f.1-3; ACM 30 [*olim* Ms.E], f.43-43v, and again at f.61-61v. A copy of 1759 in RML 2, f.586-586v, gives no indication of the source. There is another copy in Siracusa, Biblioteca Comunale, "Liber Privilegiorum et diplomatum nobilis et fidelissime Syracusarum urbis," ii, f.94-96 [*olim* 67-69], a somewhat corrupt modern version derived from a notarial *transumptum* made in Malta on 29 Aug. 1420 before *Judex* Lemo de Falzono at the instance of the *universitas* of Malta which needed a copy to send abroad, presumably to protest against the virtual alienation of the island to Antonio Cardona. The text of 1420 described the seal as follows: .....*Sigillo Regio Magno de cera rubea infra quadam buxiulam ligeam Imprexo. sub scriptura, et Imagine cuiusdam hominis coronati sedentis in Solio, et tenentis Virgam in manu dextera, in cuius capite est quodam lilium, et in manu Sinistra Pomum pendere cum cordula de serico exercea et Rubea,*... Text published, from the Mdina "Privilegi", in P. de Jové y Hevia, *Indagaciones acerca de la dominación de España en Malta de 1285 a 1530* (Madrid, 1863), 51-52, and by A. Mifsud, in *La Gazzetta di Malta*, no.3429

(10 Apr. 1895), 3. Both published versions are notably inaccurate.

**VIII 17.VI.1362 Testamento di D. Isolda moglie di Lancea di Carobene a favore d'un erezzione di Convento di Benedittini in Malta. 18 5**

17 June 1363 [not 1362], Noto: Will of Isolda de Landolina, widow of Lancea de Carubeni, bequeathing properties in Malta to the Benedictines of San Niccolò d'Arena at Catania on condition that they found a convent in Malta.

Original parchment in Catania, Biblioteche Riunite Civica e A. Ursino Recupero, perg.543 [*olim* 1.59.E.51]. 16th-century and later transcripts in ASC 153, f.1-3; 155, f.63-63v [printed]; others in RML 360, f.333-337, and in \*ACM 2, f.5-7 (both transcripts being copied ca.1708, apparently at Vittoriosa in Malta), and ACM 18, f.4-5v. Known confusedly, through a *memoria*, to Abela, 306,390 (and in his notebook: RML 140, f.38-38v), and to Pirri (1733 ed.), ii.1162. Cited, from the copy in ASC 153, in D. La Ferlita, "I Possedimenti dei Benedettini di Catania a Malta", *Archivio Storico di Malta*, vii (1936), 262-264. These documents [VIII-X] were much copied in connection with a lawsuit of 1708 concerning Isolda's Maltese possessions (*ibid.*, 272-276). The date is wrongly given in the original itself as 1362, but the regnal and Indictional year both indicate 1363.

**IX 11.X.1364 Il Vescovo di Malta Ilario commuta l'ultima volontà della fù D. Isolda, con assegnare le rendite di essa Signora al Monastero di S. Nicolò d'arena, et obligarlo a pregare continuamente per l'anima di essa Signora, senza mandar in Malta Frati del suo ordine a costruire lvi il convento ordinato dalla testatrice sotto il 17 Giugno 1362. 18 10**

11 Oct. 1364, Catania: Ilarius, Bishop of Malta, allows the Benedictines of San Niccolò d'Arena at Catania to receive the incomes left by Isolda de Landolina for the foundation of a Benedictine house at Malta [VIII] without fulfilling the obligation at Malta, providing that they pray for her soul in Catania. It was claimed that the endowment was not large enough; that the journey to Malta was too dangerous; and that the Sicilian monks could not perform their tasks in Malta owing to difficulties of language.

Copied in an act of 17 Mar. 1365: original parchment in Catania, Biblioteche Riunite..., perg.557 [*olim* 2.27.Q.21]. Various early-modern transcripts in ASC 153, f.4-6; 155, f.63v-64 [printed]; 156, f.89-90; 159, f.115-116v. Other transcripts in RML 360, f.934-936 (derived from the Catania original: copy of ca.1708), and in \*ACM 2, f.7v-8v (18th-century copy from Catania) and ACM 18, f.6-6v. Known, through a *memoria*, to Abela, 390 (and in his notebook: RML 140, f.38v), and to Pirri (1733 ed.), ii.1162, and cited in La Ferlita, 264 and n.7 (with partial text), from ASC 153, f.4-6.

- X 7.V.1365** *Possesso preso dai Procuratori del Monastero di S. Nicolò d'arena di Catania de' beni che godeva in vita la fù D. Isolda Carobene.*  
18 13

7 May 1365, Malta: Notarial instrument recording the taking of possession by *fratres* Johannes and Maurus, proctors of the monasteries of Santa Maria de Licodia and San Niccolò d'Arena at Catania, of the Maltese properties bequeathed them in 1363 by the will of Isolda de Landolina [VIII].

16th-century copy in ASC 159, f.121v-123v; copy of 1678 in ASC 153, f.16-17v. Early-modern transcripts in ASC 153, f.16-17v; 155, f.66-67 [printed]; 156, f.91-92v; 159, f.121v-123v; also in RML 360, f.337-340, and \*ACM 2, f.9-11, and ACM 18, f.7-8.

- XI 10.XII.1369** *Provista Regia dell'ospedale di S. Francesco a Fr. Nicola Papalla, ed altro.* 27 26

4 [not 10] Dec. 1372 [not 1369], Messina: Federigo of Sicily collates his chaplain Niccolò Papalla, OFM, to the rectorship of the hospital of San Francesco [at Rabat] in Malta.

Registered in ASP 6, f.211 [*olim* 192], whence published in Besc (1973), 200. Apparently unknown to Barberi, but copied at Palermo by Leonardo Biasini in 1619 for the Order of St. John, along with the two documents concerning Thomeo Axac noted below: Valletta, Royal Malta Library, Archives of the Order of St. John, cod 439, f.274-275. Known to Pirri iii.595,619 (as of 1370), and to Abela,391-392 (and in his notebook: RML 140, f.11,12), as being "in libro 1347" (ie. ASP 6), f.192. RML 140, f.11, contains an addition, possibly in Abela's own hand, stating *sive anno 1370 quia in anno 1347 non erat iste Rex federicus sed Ludouicus*. This document has been confused with another by which Federigo collated the benefice of La Saccaya on Gozo to his chaplain Thomeo Axac; the latter text was registered twice, once (without date) in the register for "1369-1373" (ie. ASP 12), f.164-164v [*olim* 144-144v] and again, in very abbreviated form (with the date 12 Nov. 1372 and the name as *Bartholomeus*), in ASP 6, f.190v [*olim* 171v], whence it is published in Besc (1973),192. The version of the Axac collation in ASP 12 also mentions a *Nicolaus de panor. ordinis minorum*, which probably explains the confusion with the collation for Niccolò Papalla, OFM, and the incorrect date of 1369. The transcripts of the Papalla text in \*ACM 28,f.16v-17, and ACM, 18, f.9, give it incorrectly as from ASP, "Ex libro Anni 1369, fol.144", and as of 3 Dec.; in ACM 28, f.17v-18, are summaries of the same text, with the correct reference to "libro 1347, fol.192". Published, from a copy, in B. Fiorini, "Il Convento di S. Francesco in Rabat (Malta) dei Frati Minori Conventuali," *Melita Historica*,iii no.3 (1962),32, with the incor-



rect date of 3 Dec. 1370 and with reference both to ASP, "Protonotaro del Regno, t.VI (1343-1373), p.192" (ie. ASP 6, f.211), and — incorrectly — as "ex libro anni 1369, fol.144" (ie. ASP 12, f.164-164v).

**XII 4.XI.1372 Concessione Regia di Bucana data in Malta dal Rè federico a Guglielmo Murina. 26 294**

12 [not 4] Nov. 1372, Malta: Federigo of Sicily grants the *tenimentum terrarum* of Bucana in perpetuity to Guglielmo Murina and his heirs *sub servitio unius equi alferrati*.

This document survives in two traditions. In the Palermitan tradition, it was registered, in abbreviated form, in ASP 6, f.190 [*olim* 171] (text *supra*, 33, date as 11 Nov.), cited in Barberi, iii.445 (as ASP "1347", f.171), transcribed by Biasini (RML Univ. 260, f.247, and copy in RML 1226, f.351), cited with the correct year (as at f.190) by Abela, 509, and published in Bresc(1973), 191. The Maltese tradition derived from the original in the possession of the Inguanez family following a Gatto-Murina marriage and an Inguanez-Gatto marriage. This original was copied on 10 Jan. 1511, at the instance of Jacobus Angaraus de Inguanez, into the acts of Notary Gonsalvo Canchur: Valletta, Notarial Archives, R.140/5, f.20-20v, stating that the authorities inspected *quoddam privilegium in carta membrana cum buxula de ligno et cordula de serico inpendenti coloris rubei et Jalni et signo consueto regio de cera rubea*. (This volume has been mislaid since 1974, but a transcript from it was kindly provided by Dr. Godfrey Wettinger). From the 1511 version it was transcribed in RML 1226, f.423-426, and in \*ACM 27 pt.2, f.484-486. Abela, 422, 509-510, stated that he saw the Inguanez original, and he published a version with omissions; he also knew the 1511 copy. I.S. Mifsud (born 1722) copied Abela's copy into RML 23, f.341v-342v (text *supra*, 32-33), misdated to 1472. Mifsud stated that Abela copied the original and checked it against the 1511 version, finding the latter to be accurate except that it guessed the date as 4 Nov., while the original could be read as "xij". The complete original is almost twice the length of the abbreviated registered version which contains errors concerning names, eg. *de lombardo* for *de Bernardo*, and *camierza* for *Camenza*. It has not been possible to consult the Inguanez original published, apparently inaccurately, in *Memoirs*, 29-31.

**XIII 12.XI.1372 Concessione del feudo Tabia e arilexem a enrico de Sosa per i servizil prestati nel ridurre il Castello di Malta al Regio Dominio. 26 113**

12 Nov. 1372, Malta: Federigo of Sicily grants the *tenimentum terrarum* of *Tabia et Garexumu* at an annual *census* of six *tumini* of grain to Henricus de Saso, a *seruiens* in the *castrum*, for his services in *Reduccionem castris Insule Miliuetj*.

Registered in ASP 6, f.209 [*olim* 190], whence known to Barberi,iii.432 (as in ASP "1347", ie. ASP 6, f.190), whence transcribed by Biasini (RML Univ.206, f.91-91v) and published in Besc (1973), 194. Transcripts deriving from Biasini's copy in RML 1226, f.149-150, and \*ACM 27 pt.2, f.393v. Abela seems not to have used this document.

#### XIV 12.XI.1372 Privilegio d'essenzione di Dogana. 22 746

12 Nov. 1372, Malta: Federigo of Sicily confirms to *Judex* Lancea Gatto the exemptions from customs dues granted on 4 Jan. 1351[VI].

Original on parchment in RML Univ.7 [*olim* RML 858], f.152, with the *datum* clause in a different hand on a separate line; published in Valentini, v.34-36. Transcript by I.S. Mifsud in RML 23, f.338-340, taken from Abela's copy, and another in \*ACM 10 (details *supra*, VI); Mifsud's version ended with the sole phrase *Registratum in Cancell[ari]a*. Known to Abela, 485, who gave a brief extract from it, which was reproduced verbatim (clearly from Abela, as in the case of VI) in *Memoirs*, 21: Abela apparently saw a version, possibly that now in RML Univ.7, which in 1624 was in the possession of the Inguanez (*supra*, VI; *infra* Appendix II). Somewhat inexplicably, the document was not registered in the 1372 royal register (ASP 6) nor, it seems, in any other surviving register, and therefore it was not known to Barberi or Biasini, and not published in Besc(1973), though on the back of the fold, written in various different hands with the date Jan. 1374, are the phrases:

*R[egistra]tum In Cancellar[ia]*

*Re[gistra]tum p[ene]s p[ro]th[onotariu]m*

*di la duana*

*Presentatum in Regia dohana mess[in]e et officie  
secretie per dominum [judicem?] lanc[eam] gactum  
octauodecimo lanuarij xij Ind[ictionis]*

*xij nouembris xj Ind[ictionis]*

#### Appendix I: THE 'NOTIZIE' IN ACM MISC. 274

This appendix contains the first seven entries in the *Notizie* found in ACM 274 which is also in the hand of Canon Gian Battista Borg (*supra*, 7) but which does not give the codex and folio references; the eighth entry is for 1393. The first six entries are among the first eleven in ACM 32A, but the actual summaries of the documents concerned vary

considerably from the summaries in the latter index; the six are, however, precisely the first six documents copied, in the same hand as that of the indices, into ACM 18,f.1-9, of which ACM 274 is in fact the index, though it also indexes documents which are not in ACM 18. The document of "1369", actually of 1372, is given with a slightly different date which is found in some of the copies of it (*supra* XI). The seventh entry concerns the supposed Genoese attack on Malta in 1372, given with the wrong date of "1371" which was taken by Abela, 421-422, from Foglietta's publication of 1585, and with the erroneous supposition, also taken from Abela, that the Genoese attacked Malta and provoked a royal riposte; the rest of the entry is accurate enough and the grant to Bartolomeo Axac is reasonably correct, though the original document described it as *la Saccaya* and not as *Nunciata*; details of Federigo's Malta expedition and the text of the Axac grant as registered in ASP 6 are given in Bresc (1973), 192 *et passim*. In fact, Federigo went to Malta accompanied by ten Genoese galleys, apparently to suppress a revolt: *...occasione felicitis aduentus maiestatis nostre ad insolam prelibatam [meliuetj] cum galeis decem januensium ipsam obsessam tenentibus spacio mensium duorum ad reductionis dicte insole ad dominium maiestatis nostre* (ASP 12, f.206v,207).

a 10 Gennaio 1334 da auignone furono spedite le bolle del uescouado di Malta da PP. Giovanni 22. a fauore di Fr. Errigo di Cefaludo dell'Ordini Minori. U. Giornale fol.

a 27 Novembre 1342. da auignone furono dal PP. Clemente 6. spedite le bolle del uescovato di Malta a fauore di Fr. Nicola Boneti Maestro di S. Teologia dell'Ordini Minori, e ciò per esser uacato per morte di Fr. Errigo Cefaludo.

In Noto di Sicilia i 17 Giugno 1362 fece il suo testamento D. Isolda vedova del fù Lancea di Carobene, in cui doppo diuersi Legati lascia erede universale il Monastero di S. Nicolò d'arena dell'ordine de Benedittini, con obbligo di douer sei Frati dell'Ordine abitare in Malta nella Chiesa di S. Nicola esistente nell'istesse sue terre ereditarie. Uide Giornale fol.

Nel 1364. 11 Ottobre. Il Uescovo di Malta Ilario considerando che un Monastero de Benedittini non poteua erigersi in Malta con quelle poche rendite, e per esser i Maltesi anche di diverso linguaggio da Siciliani mutò la volontà della detta Testatrice D. Isolda, che, in uece d'erigersi in Malta altro monastero, i Frati di S. Nicolò d'arena esistenti in Catania s'appropriassero i beni, e pregassero continuamente per la testatrice e suoi parenti. Uid. Giornale fol.



Nel 1365. 7 Maggio. I Procuratori del Monastero di S. Nicolò d'arena prendono possesso de beni ereditarii esistenti in Malta lasciati dalla detta quondam D. Isolda. Uid. Giornale f.

Sotto i 3 Decembre 1369 Il Rè Federico prouede la Rettoria dell'Ospedale di S. Francesco dell'Isola di Malta in persona di Fr. Nicolò Papalla dell'Ordini Minori. Uid. Giornale fol.

Nel 1371. Essendo Capitano di Malta a Regio beneplacito Giovanni d'Aragona, dieci galere di Genova vengono in Malta e danno il guasto all'Isola, per la qual causa il Rè Federico 3° l'anno seguente 1372. viene in Malta per riparare li danni patiti per detta invasione, e sino al mese di nouembre ancor era in Malta, come si caua da più concessioni di terre a suoi Uassalli, e del Giuspatronato del Gozzo appellato della Nunciata conferito al Cantore Bartolomeo Axac sotto li 12 Novembre 1372.

#### Appendix II: MALTA 1350-1351

The three documents of 1350/1 studied above [V-VII] provide the only direct evidence available concerning important developments in Malta. These occurred at a time of crisis and upheaval in Sicily, where the weak young King Lodovico was at the mercy of Papal-Angevin machinations, baronial intrigues and urban uprisings. Late in 1350 Lodovico was under the control of Matteo Palizzi, the Chancellor and joint Vicar-General of the kingdom who was the leader of the so-called "Sicilian" faction based on Messina, while the opposing "Catalan" barons established at Catania and elsewhere were led by Blasco de Alagona, who was guardian and tutor of Lodovico's young cousin Federigo of Randazzo, Duke of Athens and Neopatras: details in Michele da Piazza, *Historia Sicula*, in *Bibliotheca Scriptorum...*, ed. R. Gregorio, i (Palermo, 1791), 596-597 *et passim*. Federigo of Randazzo stood to inherit the claims to Malta of his father Giovanni of Randazzo, who made his will and died in April 1348: text in R. Starrabba, "Giovanni d'Aragona duca d'Atene e Neopatria," *Rivista Sicula di Scienze, Letteratura ed Arti*, i (1869), 454-459. Because he belonged to the "Catalan" opposition, Federigo may have lost possession of the County of Malta, while at the same time there may have been a royalist or pro-"Sicilian" movement on Malta, possibly reflecting the upheavals in Sicily. On 7 October 1350 a royal charter issued by Matteo Palizzi at Messina promised that the islands of Malta and Gozo would never again be alienated as a county, barony or fief, and it formally incorporated them in perpetuity into the royal *demanium* [VII]. The "Sicilian" party was anxious for general negotiations and on

the next day, 8 October, Matteo Palizzi sent a mission to discuss a Sicilian peace with Blasco de Alagona at Catania, a settlement being reached in November: Michele da Piazza, i.597. This truce was followed by a major uprising in Palermo which lasted from 13 December 1350 until 25 January 1351: dates established in S. Bozzi, "Un errore di data e la Cronica di Fra Michele da Piazza," *Archivio Storico Siciliano*, ns.i (1876). It was on 4 January 1351, in the midst of these difficulties, that Chicco Gatto, who had become royal Castellan of Malta and may have led a royalist movement there, was granted both the *viridarium* of Dejr il-Bniet on Malta to be held without any obligation of military service, and also — assuming that the text was not a later forgery — an important exemption from the payment of customs dues [V-VI].

These two documents of January 1351 mark the first known appearance in Malta of a family which steadily rose to prominence there. Whether the Gatto came from Sicily, or from Pisa, Genoa or elsewhere in Italy, is still uncertain. They again chose the winning side during the troubles of 1372 when Chicco's son, Judge Lancea Gatto, secured the confirmation of the privileges of 1351 by King Federigo when he was in Malta in November 1372 [V-VI, XIV]; but then Lancea went into revolt and lost his lands in 1376: Besc (1973), 189. Later Lancea's son Francesco Gatto chose to support the crown, and he was rewarded in 1398 [cf. V]. By that time Francesco had married the daughter of Guglielmo Murina and had thus acquired possession of Bucana [cf. XII]. Francesco died without a male heir, but his daughter Imperia married Antoni Isguanes, Desguanés or Inguanez, from the Catalan Dez-Guanechs, who succeeded to the Gatto's Maltese privileges, possessions and predominance [cf. VI]; Tabrija [1] and Garexim [XIII] also passed to the Desguanés in the fifteenth century: Besc (1975), 152-155 *et passim*. During the fifteenth century the Gatto and the Desguanés had some difficulty in establishing their extensive claims, as they could not always produce proper written privileges and sometimes the claims themselves were not technically valid: references and texts in Barberi, iii.442-446; *Secretiis*, 80, 84-85, 87; RML Univ.206, f.223-240v. Francesco Gatto's possession of Timisia was confirmed to him by King Martino of Sicily on 14 February 1398 despite the fact that no text was available; Gatto claimed that he had lost his predecessors' deeds (*casualiter ammiserit priuilegia*) when Artale de Alagona threw his goods into the *castrum maris* at Malta: text, from ASP 30, f.30-31v, transcribed in RML Univ.206, f.227-229v. On the general question of administrative inefficiency and the widespread tendency to ignore the rules of succession, see H. Besc, "Società e politica in Sicilia nei secoli XIV e XV," *Archivio Storico per la Sicilia Orientale*, lxx (1974).

Given this background of opportunism, chicanery and "lost" documents, it might be suspected that the two privileges of 1351 were forgeries which King Federigo was persuaded to confirm in 1372. The royal registers for the year 1350/1 are lost, but the few surviving fragments of Lodovico's registers had at least five false documents inserted

in them, while in another text the original name was scratched out and another inserted: G. La Mantia, "Su i frammenti di due registri originali degli anni 1353-1355 di Ludovico d'Aragona re di Sicilia," *Archivio Storico Siciliano*, ns. xxx (1905), 505. On the other hand, the loss of *certa registra* was mentioned in 1352, while *omnia registra Cancellariarum* were burnt at Messina in 1356: on losses and survivals in the Sicilian chancery, see G. La Mantia, *Codice Diplomatico dei re aragonesi di Sicilia: 1282-1355*, i (Palermo, 1917), xl-xliii *et passim*. In 1372 Federigo would already have found it difficult to check Lancea Gatto's claims, quite apart from the fact that the king was in Malta where he would have been unable to consult such registers as might have survived in the various royal offices in Sicily.

The title *Ludovicus Dei gratia rex Sicilie*, the dating clauses for 7 October 1350 and 4 January 1351 in the IV Indiction when the king was at Messina, and the name of the Vicar and Chancellor Matteo Palizzi, all fit satisfactorily with what is known of contemporary events and chancery practice. Yet the oldest surviving version of the royal charter of 1350 is the notarial copy made, for some unspecified reason, in 1440 [VII]. Meanwhile the archives of the Inguanez family remain closed, and it is impossible to be sure whether anyone has ever seen both acts of 1351, let alone inspected their authenticity. The author of the anonymous *Memoirs* of 1888 relied on Abela. Abela, 485-486, knew that Francesco Gatto had claimed in 1398 that his family deeds had been thrown into the *castrum maris*, though he could have argued that they might have been recovered later. The 1432 confirmation of the customs exemptions of 1351, 1372 and 1406 was also based on a single *Instrumentum*, which cannot, logically, have been that of 1351 [VI, XIV]. The eighteenth-century scholar G. Agius de Soldanis made some notes under the title *Memorie della Nob. Casa Inguanez estratte dal MSS. sciolto che tiene il Sig. Barone Inguanez* (RML 142E, f.320-321), which contained a reference to "Il privilegio di Alfonso Re per l'esenzone delle Dogane fol.329", but included nothing which points explicitly to the existence of any fourteenth-century documents. The authenticity of the 1372 acts is beyond reasonable doubt since originals and registrations survive, though it is strange that an original of the 1372 confirmation of the customs exemption survives in Valletta. The question remains as to whether Abela actually saw the 1351 privileges or whether he saw and copied the "originals" of 1372.

It should be remembered that these documents have long been important because they have been held to demonstrate that the Inguanez titles of nobility went back to 1350/1. It was probably Abela, or possibly Mifsud, who changed the *not[arius]* Lancea of the 1351 customs exemption into *Nobilis*, and there may have been motives either for obscuring the 1351 originals, if they still existed, or for disguising their non-existence. The author of the Inguanez *Memoirs*,<sup>19</sup> even presented the phrase *rationabiliter devolutum* in the Dejr il-Bniet grant of 1351 as *ratio nobiliter devolutum*! Abela must have believed in a pre-1530 Maltese nobility

but in the light of the documents, from which he gave excerpts, he wrote with some scholarly restraint and the caution natural to a Vice-Chancellor of the Order which found itself in conflict with the nobility in his time. He described the Gatto family as "nobilissima", but he knew that Francesco Gatto was a *miles* in 1404. Tabrija was definitely a fief owing military service in 1316 [1], but Abela, 449, 464, 466, 485-486, 492, incorrectly wrote of Dejr il-Bniet, which was described as a *viridarium*, as being a "feudo" by 1351; he gave the Gatto fiefs as "Baronie" in 1398, and he described the *miles* Antoni Desguanes as a "Barone". Dejr il-Bniet was granted *sub militari servicio* in 1372 and 1398, but there was no clause concerning military service in the 1351 act, as was noted in *Correspondence and Report of the Commission appointed to inquire into the claims of the Maltese Nobility* (London, 1878), 21, where, incidentally, the commissioners referred vaguely to "authentic documents" but did not state that they had seen the originals.

In the absence of the originals of 1351 no definite pronouncement can be made. Both texts fit into the known events of 1350/1 and both were confirmed in 1372; on diplomatic grounds there is little to suggest any falsification. Mifsud's transcript of the Dejr il-Bniet grant and his version of Abela's description of it do suggest that Abela really saw an original of 1351, though it could conceivably have been a forgery [cf.V]. In the case of the customs grant, a very different kind of concession, there is more room for doubt, and the phrasing of Abela's remarks in his *Descrittione* and the copy of Abela's copy made by Mifsud all imply that the *Originale* which Abela had from the Baron Inguanes in 1624 was in fact the *confirma* of 1372; where Mifsud copied the 1351 text of the Dejr il-Bniet grant as such, he did not do so for the customs exemption, nor did he give details of registration, seals and so forth for the 1351 customs exemption [cf.VI]. An exemption from customs duties would have been an extremely valuable privilege for anyone on Malta, and it is again conceivable that a forged text purportedly of 1351 was presented for confirmation in 1372. There is no compelling reason for rejecting the authenticity of either of the two 1351 texts, even supposing that the originals were lost at an early date, but until the "original" can be consulted, an element of doubt must continue to surround these key documents concerning what was apparently the most significant event in Maltese politics in the ninety years between 1282 and 1372, the incorporation of the islands into the royal *demanium* in 1350.

**Appendix III: A BARONIAL LETTER**

6 April 139[7], Agrigento: Raimondo Guglielmo Moncada, Marquis of Malta, sends his proctors Benedictu Calvinu and Johanni Panpina to receive fealty and homage from the Maltese authorities.

The original letter survives on paper in RML Univ.4, f.81 [*olim* RML 855, doc.41]; published in Mifsud, 289. Where there is a hole in the manuscript, Mifsud supplied the year "1396" from the transcript in \*ACM 28, f.11 [*olim* 27, p.15], which gives 4e. *In'is* 1396; Valentini, vii.63, also gave 1396. Moncada was apparently created Marquis on 13 Dec. 1396 and destituted on 16 Nov. 1397; these facts, together with what is known of the confused political situation at the time, suggest that the date should be early in 1397: details in A. Luttrell, "The House of Aragon and Malta: 1282-1412," *Journal of the Faculty of Arts: The Royal University of Malta*, iv no.2 (1970), 164-166.

Fideles ac patres fratres et filij carissimi, Nuj mandamu Illocu nostri procuraturj et nuncij speciali cum plenaria potestate li nobilj et Egregij miss. benedictu caluinu et miss. Johanni panpina Informati plenissime de nostra Intencionj, aliquaj et eorum Relatibus dijatj darj Indubia et plenaria fidi Comu ala nostra propria persuna fachendulj fidi et homagiu pro parte nostra, Comu si nuj fussimu illocu presente, Scripta agrigent[o] vj° aprilis [.....] *M'chio Mlt'*

Guill[er]mus Raymundus de Montecathino m'

*Reverse:* Nobilibus et Egregijs Capitaneo Judicibus Juratis et Uniuersitatj Ciuitatis et Insule Meliuetj fidelibus ac patribus fratribus et filiis nostris carissimis

Marchio meliuetj, [at]que Regni Sicilie magister Iustitiarius et conestabilis etc.

**ANTHONY LUTTRELL.**

Roma H.<sup>re</sup>

2.

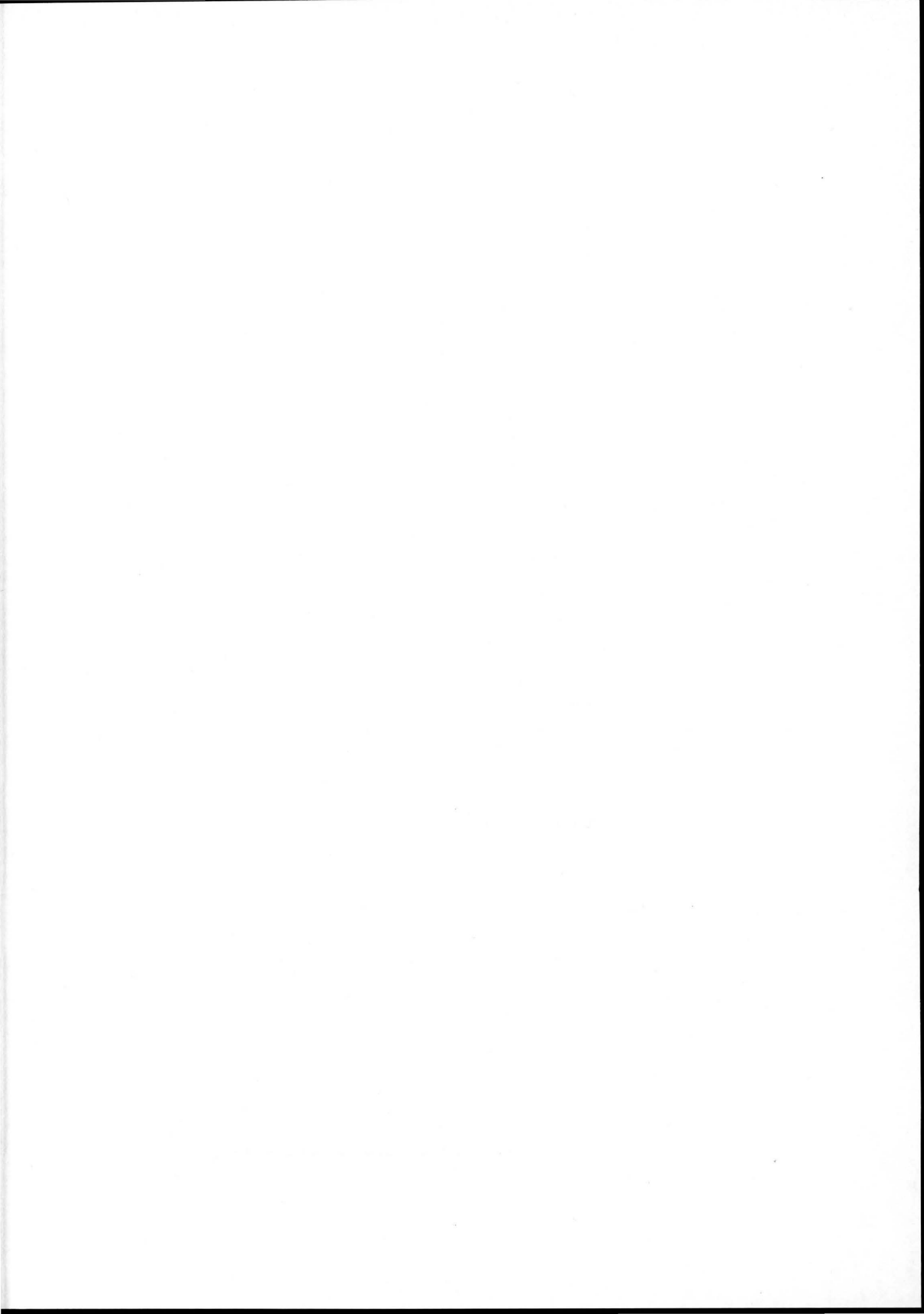
55

Con l'occasione che le H. Loro Rome mi hanno favorito farmi archidia-  
no, ne trovai nell'esso Archivio scartissimo di notizie dell'affari che in  
questo tempo si erano int' appartenenti ad esso Capitolo e alla Chiesa Cardale,  
come a Roma Cani; ~~che~~ e quel che maggiormente mi fece meravigliare, che  
vi sono l'atti Capitoli legati in diversi tomi, ~~ma~~ il primo tomo lo trovo  
che di poche annate, ~~che~~ che nella Cancelleria Provic.<sup>le</sup> e nell'atti de Not.<sup>i</sup>  
ce ne sono infiniti di Capitoli congre Capitoli che principiano dopo il 1704.  
Rappresento ciò alle H. Loro Rome e spero di trovare in tutti ~~gli~~  
d'ordinare che si facciano copie int' d'essi Capitoli congre, come <sup>di nome</sup> ~~di nome~~  
altre notizie spettanti a questa Chiesa Cardale, e questo Roma Capitolo  
da ogni archivio, in cui si trovano disperse e legate in diversi tomi.  
~~di nome~~ di nome d'esso Roma Capitolo.  
~~che~~ rimetto però questo mio debol sentimento al più saggio delle H.<sup>re</sup>  
Loro Rome.



**Libro 1297.**

9. Abr. Guglielmo Conte Padrone Del S. ... 1099 e 18. Aug. 1312. ha ricevuto fuorora Regia di ven-  
 duto, come fece a 11. mag. 1310 a favore di Guglielmo Ragusa con approvaz. regia de Sigg. 22.  
 Da Guglielmo <sup>comprodotto</sup> nasce Ragiaci marito con Tomaso di d. defia, da Tomaso nasce Antonio,  
 questi fece Guglielmo, quale fece ad Antonello che ottenne confirmaz. regia. Tom. 26 fol. 204.
10. Confirma del privilegio del giardino di S. Vito al ... Dia. (ansea S. Vito fol. di Chiuso. Tom. 26 fol. 206).
11. Confermazione Regia del feudo della Rocca a Chiuso S. Vito posseduto da suoi antecessi. Tom. 26 fol. 222.
12. Concessione del feudo della Rocca ad Arnaldo Suvatori tolto a Simone della Rocca nobile. Tom. 26 fol. 133.
13. Abr. Privilegio del Re a Tomaso De Peman. Del S. 110, con cui gli conferma il territorio de  
 la Rocca per i servizi prestatigli in virtute il S. 110 in poter del Re. Tom. 26 fol. 146.  
 altro privilegio con cui dona il territorio di ... di d. Mariano a Salvo Cadum del S. 110. fol. 149.  
 altro del feudo ... a Pasquale di Bernardo. fol. 153.  
 altro del feudo ... a S. De Ulesia tolto a Simone della Rocca ... ad Antonio De  
 ... della Rocca ribelle e proditor che veniva occupata l'indie. fol. 201.
20. Abr. Concessione del feudo Culea a ... Uccello in ricompensa dell'ufficio e beni  
 persi, e servizi prestati in agio della Rocca da traditori Guglielmo  
 Rademondo de Monte Casuso et altri d' ... Tom. 26 fol. 179.
21. Abr. Concessione del feudo ... a ... Uccello per i servizi ... al ...  
 ... a ... Uccello. Tom. 26 fol. 181.



# THE TEXT OF MISC. 32 A:

INDEX NOTITIARUM. 1313—1529

---

The modern references of the manuscripts indexed in this volume are as follows:

<i>Old Reference</i>	<i>Modern Reference</i>
Ms 2	Misc. 22
Ms 4	Beni Cattedrali 4
Ms 11	Misc. 1
Ms 18	Misc. 2
Ms 22	Misc. 10
Mss 25 and 26 (in 1 vol.)	Misc. 27
Ms 27	Misc. 28
A or Ms 37	Misc. 34
Fondo Falson 24	Mis. 62
Reg. Del. Cap 1	Reg. Del. Cap. 1

Ms = Tomi Manoscritti

Misc. = Miscellanea

Reg. Del. Cap = Registrum Deliberationum Capitularium.

21.	I.1313	Concessione del feudo Tabria ad Attardo de la barba ec- cetto i due giardini possessi da Arnaldo de Solimella Castellano e giustiziaro di Malta.	26	[137]
10.	VI.1316	Breve Pontificio che applica alcuni beni de Templari del Regno di Valenza alla Religione Gioannina.	27	589
10.	I.1334	Bolle del vescovado di Malta a favore di errigo de cefa- ludo per morte del Vescovo Alduino.	18	1
27.	XI.1342	Bolle del vescovado di Malta a favore di Fr. Nicola Boneti de Minori, vacato per morte del Vescovo errigo.	18	3
4.	I.1350	Privilegio del giardino di Irbinet a favor di Chicco Gatto Castellano. Qual giardino lo teneva la Regia Corte per successione et estinzione della famiglia di Mi- chele Bava. Qual privilegio fù di nuovo confermato al Giudice Lancea Gatto figlio d'esso Chicco a 14 Febbraio 1397.	26	246
4.	I.1350	Privilegio d'essenzione di Dogana.	22	745
7.	X.1350	Privilegio del Rè Ludovico di Sicilia, nel quale l'Isole di Malta e Gozzo s'aggregano al Regio Demanio.	25	1
17.	VI.1362	Testamento di D. Isolda moglie di Lancea di Carobene a favore d'un erezzione di Convento di Benedittini in Malta.	18	5
11.	X.1364	Il Vescovo di Malta Ilario commuta l'ultima volontà del- la fù D. Isolda, con assegnare le rendite di essa Signora al Monastero di S. Nicolò d'arena, et obligarlo a pregare continuamente per l'anima di essa Signora, senza mandar in Malta Frati del suo ordine a con- struire ivi il convento ordinato dalla testatrice sotto i 17 Giugno 1362.	18	10
7.	V.1365	Possesso preso dai Procuratori del Monastero di S. Nicolò d'arena di Catania de' beni che godeva in vita la fù D. Isolda Carobene.	18	13
10.	XII.1369	Provista Regia dell'ospedale di S. Francesco a Fr. Nicola Papalla, ed altro.	27	26

4.	XI.1372	Concessione Regia di Bucana data in Malta dal Rè federico a Guglielmo Murina.	26	294
12.	XI.1372	Concessione del feudo Tabia e ariexem a enrico de Sosa per i servizii prestati nel ridurre il Castello di Malta al Regio Dominio.	26	113
12.	XI.1372	Privilegio d'esenzione di Dogana.	22	746
1.	VII.1393	Concessione Regia del Contado di Malta e Gozzo a D. Artale d'alagona, confermata anco sotto i 31 Luglio 1394.	18	18
31.	VII.1394	Conferma Regia del Contado di Malta e Gozzo a favore di D. Artale d'alagona, già concesso al 1 Luglio 1393.	18	18
6.	IV.1396	Lettera del Marchese di Malta Guglielmo Raimondo de Montecatenò scritta al Capitano Giudici e Giurati di prestar fede a quel che loro dicessero a nome suo Messer Calvinu e Pampina.	27	15
9.	II.1397	Guglielmo Surdo Padrone del Gomerino sotto i 16 Giugno 1317 hà havuto facoltà Regia di venderlo, come fece a 8 Maggio 1318 a favor di Guglielmo Ragusia con approvazione regia de Giugno 1320. da Guglielmo compratore nacque Ilagia e si maritò con Tomaso di S. Sofia, da Tomaso nacque Antonio, questi fece Guglielmo, quale fece ad Antonello che ottenne conferma regia.	26	204
14.	II.1397	Confirma del privilegio del giardino di Irbinet al Giudice Lancea Gatto figlio di Chicco.	26	246
14.	II.1397	Conferma Regia del feudo della Tumisia a Chicco Gatt posseduto da suoi antenati.	26	227
15.	II.1397	Concessione del feudo della Tabria ad Arnaldo Guerardi tolto a Simone della barba ribelle.	26	133
16.	II.1397	Privilegio del Rè a Tomeo de Bernardo del Gozzo, con cui gli conferma il territorio de lo Barberi per i servizii prestatigli in ridurre il Gozzo in poter del Re.	26	46
		Altro privilegio con cui dona il territorio detto Canfudi di S. Marciano a Salvo Cadumi del Gozzo.	26	49
		Altro del feudo Maimuni a Pericono di Bernardo.	26	53

		Altro del feudo Budac a Giovanni de Vlesia tolto a Simone de la barba aderente ad antonio de Monte Cateno detto Sclafano rebelle e proditore che teneva occupata Lentini.	26	281
20.	II.1397	Concessione del feudo Culea a Pino Vaccaro in ricompensa dell'esilio e beni persi, e servizii prestati in aiuto della ricupera di Malta da traditori Guglielmo Raimondo de Monte Cateno et Artale d'Alagona.	26	89
24.	II.1397	Concessione del feudo Beniarrad a Inigo Vaccaro per i servizii ed esilio patito come Pino Vaccaro.	26	82
27.	XI.1397	Privilegio del Re Martino, nel quale di nuovo l'Isole di Malta e Gozzo s'aggregano al Regio Demanio con diversi titoli e onorificenze dell'Isole, e ciò dopo la ribellione del Marchese di Malta Guglielmo Raimondo de Monte Latino o Moncada.	25	3
12.	X.1398	Il Rè martino conferma tutte le collazioni de beneficii fatti dal Vescovo Fr. Mauro come Ordinario.	18	37
16.	XII.1398	Re Martino conferma i statuti et ordinazioni fatti dal Vescovo Fr. Mauro col consenso del Capitolo e Clero, che i beneficiati assenti dalla diocesi restano privi de' frutti loro in tempo di essa assenza.	18	41
14.	VI.1399	Concessione e privilegio del feudo Vitialamitu ad Antonio de la barba per i servizii prestatigli nel riduzione del Gozzo al Rè.	26	57
19.	VII.1399	Concessione con privilegio regio del territorio Ircandun ad Antonio Falsone per i servizii prestati come uno di quei che aggiutorono a ridurre l'Isola al Rè dalla ribellione di Guglielmo Moncada o Monte Catino.	26	286
2.	XI.1399	Il Rè Martino revoca tutte le concessioni di feudi e territorii altre volte fatte da lui e suoi antecessori, e l'unisce con la Regia Secrezia, con dar alcune vitalizie pensioni ad alcune persone.	26	63
22.	V.1400	Il Rè Martino che riuni alla Regia Secrezia tutti i territorii e feudi concessi a particolari così da lui come da suoi antecessori, di nuovo dona con questo privilegio il feo la Culea a Inigo Vaccaro.	26	93



- |     |           |  |    |        |
|-----|-----------|--|----|--------|
| 11. | V.1402    | Lettera Regia al Capitano Giurati e Viceammiraglio di consegnare la galeotta del quondam Bernardo Ingsallines a Pasquale de Paci compratore di essa, et in caso l'abbisognasse per guardia dell'Isola, che gli pagassero il valore.              | 27 | 16     |
| 15. | IV.1404   | Privilegio Regio a favor di Chicco Gatto e Paula sua moglie di poter dare anche a femine li territorii che godevano, cioè Thumisie et Irbinet che erano di Chicco e Bucana che era di Paula. (avute nel 1350)                                    | 26 | 232    |
|     | I.1405    | Lettera Regia al Capitano e Giurati di consegnare ad Ingarao Inguanez mandato le oncie 50, in cui fù tassata l'Isola per le nuove galere fatte per guardia dell'Isola di Sicilia e Malta, permettendogli rilevarsi dal popolo con qualche tassa. | 27 | 17     |
| 21. | V.1406    | Privilegio d'esenzione di Dogana.  | 22 | 747    |
| 16. | VIII.1408 | Provista dal Rè Martino del Vescovado di Malta a favore di Michele de Letras, vacato per rinuncia del Vescovo Fr. Mauro passato al vescovado di Catania.   | 18 | 45, 53 |
| 19. | VII.1414  | Lettera Regia al Capitano e Giurati d'eligere due huomini probi per invigilare che non ci sia fraude ne' cottoni, e con loro assistenza si facessero insaccare e sigillare.  | 27 | 19     |
|     | I.1416    | Lettera Vice Regia a Giurati che il Rè hà bisogno di sovvenimento per la gente d'armi, e che si facesse una gabella d'un floreno per botte di vino che entra nell'Isola ecc.   | 27 | 23     |
| 29. | I.1416    | Si raccomanda all'Università di fare la postulazione in Prelato nella persona di Fr. Pietro a tenore delle lettere dell'Infante.   | 27 | 35     |
| 18. | IV.1416   | Lettera del Rè Alfonso per farsi l'esequie per la morte del Rè ferdinando sequita a 2 aprile corrente.   | 27 | 21     |
| 28. | VI.1416   | Concessione del feudo Tabia et Ariexem a Stefano Blundo per morte del Sosa.  | 26 | 114    |
| 7.  | XI.1416   | Viceregia a Ministri della Licata di lasciar a Maltesi prender i legumi necessari per l'Isola senza pagare diritti alla Regia Corte.   | 27 | 22     |

15. VI.1418 Testamento di D. Margarita d'Aragona e Pellegrino, la quale lascia l'erezione d'un Convento nel luogo detto S. Leonardo con assegnarne diversi stabili, oltre i territorii che lascia a suoi figli e nipoti, cioè Marnisi, Bahria, Deir Limara, Ginen feres, Diar il binet, Marsa, Fiddeni ecc. et oltre i legati di stabili alla Cattedrale et altre Chiese e persone. aperto a 5 Marzo 1451. 27 1  
ad 14
6. IV.1419 Memoriale con diverse dimande fatte al Vice Rè di Sicilia da Giovanni Vaccaro ambasciatore di Malta con le loro grazie ottenute cioè che si provenga alla custodia di Malta, acciò non venghi a final distruzione, come successe al Gozzo per l'invasione de' Mori. Che si fabbrichi una torre nel Comino, nido de' Mori, e per le spese di essa torre si facci l'imposizione d'un fiorino per botte di vino che entra nell' ambidue Isole, quale paghino tutti eccetto l'Ecclesiastici, e finita la torre si diminuisce essa imposizione ad una somma necessaria per il mantenimento delle guardie necessarie. Che le rendite della barca del passo o sia Mahadia s'applicano per essa spesa. Che il Castellano e Sargente di essa torre siano Maltesi o oriundi da eligersi dal Rè. E che si fabbrichi d'adesso con imprestarsi denaro sufficiente da tassarsi alle persone commode da i 4 Giurati et altre 4 persone fide digni, e dall'esazione d'essi assegnamenti, rendite, ed imposizione si restituisca esso denaro imprestato. Che la prima istanza delle cause sia de' Giudici ordinarii del paese secondo i privilegi di Malta, eccetto nelle cause feudali, laesae Maestatis et altre cause eccettuate nelle Città privilegiate. Che niente s'innovi, ma s'osservi il solito circa le mezzanie e mercanti, ed il far de' bandi. Che le vettovaglie non volendosi comprare dall'Università a persone particolari si possono estrarre dall'Isola. Che dal denaro della Secrezia si spendano oncie 6. et in futuro oncie 3 l'anno per riparazione del Castello della Città. 25 7  
A 103  
ad 14
30. XI.1419 Concessione della Cappella esistente nella Cattedrale nella parte sinistra alla Famiglia Vagnolo. AC 1 1
20. I.1420 L'Isole di Malta e Gozzo furono alienate dal Rè per 30

	mila fiorini a favore di D. Antonio Cardona, et all' undici Febraio prese possesso per Procuratorem.	25	16
11. II.1420	Possesso e Giuramenti fatti dal Procuratore di D. Antonio Cardona dell'Isole Malta e Gozzo alienate dal Rè per trenta mila fiorini con mero e misto imperio avanti il sindaco eletto nel Consiglio de' Canonici Giurati e Popolo.	25	16
10. IV.1420	Atto fatto da D. Antonio Cardona, a cui dal Rè furono date l'Isole per 30 mila fiorini sotto i 20 Gennaio passato, in Procuratore e Governatore dell'Isole a favor del Dottor Battista Platamone.	25	33
3. I.1427	Privilegio del Regio Demanio concesso a Malta dal Rè	11	5
ab Incarna- tione seu 1428	Alfonso e ciò dopo d'aver l'Università pagato i 30 mila fiorini, con i quali vendette esso Rè due anni sono queste Isole al Nobile Consalvo Monroy.	25 A	45 [136]
8. V.1427	Conferma del Giuspadronato della Cappella degli Vagnoli data dal Reverendissimo Capitolo, fatta dal Vescovo Mauro.	AC 1	3
13. V.1427	Lettera Vice Regia a Giurati di risposta all'ambasciata mandata e Capitoli presentatigli per redimersi da Consalvo Monroy a cui era impegnata l'Isola per 30 mila fiorini, e l'ambasciatori furono i Canonici D. Cataldo Cusburella e D. Gregorio Rossellu.	25 A	619 ad 626 255
30. V.1427	Lettera Regia sopra Consalvo Monroy.	27	57
13. VII.1427	Vice Regia all'Università di non impedire alla Nobile Costanza Monroy e suoi il vettovagliani dalla Campagna per provisione del Castello a mare da lei posseduto a nome Regio.	27	40
14. VII.1427 [30. III.1427]	Lettera Regia alli Giurati che avendo avuto notizia di certi eccessi loro, scriveva al Vice Rè di mandar un serio per informarsi, al quale dovessero ubbidire.	27	55
14. VII.1427	Lettera Regia che si manda in Malta Messer Iaime Ruore per decider le questioni tra l'Università e Messer Consalvo.	27	56

14.	VII.1427	Lettera Regia a Gurati che accettassero senza remissione i Capitoli concordati.	27	60
18.	XI.1427	Risposta de' Giurati di Messina a questi di Malta di non aver denari per poterli servire d'imprestito per sodisfare il Rè secondo i patti che con esso anno.	27	345
30.	XII.1427	Vice Regia che pagassero i cinque mila fiorini al Monroy per evitare ogni sconcerto di ribellione. Più Convenzioni e patti tra il Vice Rè e l'Ambasciatori di Malta Antonio Desguanez et Antonio Bagnolu per redimere l'Isola da Consalvo Monroy. Quai patti giurano il Vicere et essi ambasciatori d'osservare.	25 A	[629] 87
6.	I.1428	Vice Regia che a Bartolomeo Gallina mandato in Malta per sedare le turbolanze si pagano da quest'Università ducati 6 d'oro al giorno.	25	641
7.	II.1428	L'Università di Malta accetta i patti fatti tra l'ambasciatori et il vicere sotto i 30 Dicembre.	25	639
23.	III.1428	Vice Regia all'Università che raccogliesse i 20 mila fiorini secondo la tassa fatta quale non ardissero d'alterarla, ed poi si vedrà con giustizia se l'abitanti del Castello siano esenti delle tasse.	27	42
19.	VII.1428	Vice Regia che non si proibisse la partenza al Vescovo sul motivo della tassa, avendo egli beni in Malta per pagare la porzione sua de' 30 mila fiorini. Che si mandassero le 96 oncie delli Giudei, e le dieci oncie di Paulo Diffuni. E poi gli si sarranno confirmati tutti i privilegi eccetto il preteso Vice Ammiragliato per esser provista Regia.	27	44
4.	VIII.1428	Lettera per la conferma de' privilegi instando per lo sborzo de 10 mila fiorini in supplemento de 30 mila.	27	41
20.	III.1429	Esecutoria d'alcuni Capitoli e grazie del Vice Rè.	25	612
12.	IV.1429	Lettera sopra i 20 mila fiorini lasciati a Maltesi e Gozzitani dal fù Consalvo de Monroy.	27	46
28.	VI.1429	Vice Regia che si pregherà il Rè per la conferma de i Capitoli mandati con Fr. Errico de Blasi e Gutterre de Nava, come in voce sarranno assicurati dal Notaro Federico Calavà Procuratore d'essi Giurati.	27	48

5.	II.1430	Vice Regia che cessasse per quest'anno la carica Baiuliva.	27	50
23.	III.1430	Vice Regia che invigilassero alla custodia dell'Isole, e che si manderanno gente et armi per sussidio.	27	49
4.	I.1431	Vice Regia all'Università di partecipazione che si scrisse al Castellano che non gli perturbasse nell'esigenza della tassa del vino ed altro.	27	50
28.	I.1431	Lettera di risposta all'Università d'esser stati esauditi nel memoriale presentato da Paulo de Bigliera Giurato et Ambasciatore.	27	51
	I.1431	Lettera Regia in Spagnolo.	27	52
	II.1431	Bolle Pontificie dirette al Popolo dell'elezione del Vescovo Senatore.	27	33
17.	IV.1431	Privilegio del Rè a favor de' Maltesi di non pagare dogane per tutto il regno di Sicilia. Con l'esecutoriali Viceregie de' 5 Giugno 1431.	[25]	66
12.	I.1432	Lettera d'avviso che si mandano certi ordini a Giurati per governo della Città.	27	54
24.	IV.1432	Privilegio d'esenzione di Dogane.	22	748
	[29. IV.1432]			
30.	I.1433	Transonto che si fa' in Malta ad istanza de' Giurati del privilegio de' Maltesi di non pagar Dogane in Sicilia.	25	68
14.	V.1433	Privilegio dell'estrazione de' fromenti dalla Sicilia franca e libera e senza pagar niente di dritti per quest' Isole, esequito dal Vice Rè a 28 di questo mese.	25	60
31.	X.1433	Lettera Regia a Giurati che per l'amministrazione dell' Ospedali elegessero due probi huomini ed ad arbitrio loro e del Vescovo.	28	24
1.	IV.1434	Privilegio del Rè che nessun essero possi avere officii in Malta, se non risiede nella Città con la sua famiglia per cinque anni; e che l'Officii non durano che per un anno solo.	25	71

	IX.1436	Testamento di Paulo de Pellegrino, in cui lascia erede universale il Monastero di S. Nicolò de Arenis di Catania.	18	55
30	X.1437	Vice Regia a Giurati di procurare di prendere il Pirata Pirottu di Bajona e suoi compagni e castigarli come inimici di Sua Maestà.	27	54
7.	IV.1439	Concessione Regia d'alcune terre vicino Casa  Samud a Christoforo Speteri. con l'esecutoriali.	26	289
19.	VII.1439	Memoriale con diverse dimande che deve presentare al Rè l'Ambasciatore di Malta Notaro Angelo de Manuelli, delle quali in passar dal Vice Rè ebbe alcune grazie, cioe che per le miserie di Malta si pagano soli oncie 60, e non già 100 della porzione della tassa spettante a Malta per le guerre del Rè. Che Malta soffra le tasse a modo di Catania e Siracusa. Che debba esser Officiale chi nel scrutinio hà havuto tutte le voce o metà.	25 A	73 ad 76 247
20.	VII.1439	Lettera Vice Regia di esse grazie fatte da lui al Capitano e Giurati.	25	77
22.	VII.1439	Lettera del Sopradetto Ambasciatore Manuelli al Capitano ed Università delle dette grazie, e che si portava a Napoli dal Rè per il rimanente delle dimande.	25	80
11.	IX.1439	Donazione delle terre Il gesira e Captara fatta dal Rè Alfonso a Pietro de Busco Milite padrone d'una galera. Con l'esecutoria de 22 Febbraio 1440.	26	76
6.	X.1439	Ordine che non si mandano Commissarii Regii in Malta, se non per arduissimi motivi.	25	84
12.	XII.1439	Risposta del Rè alla lettera credenziale del Capitano ed Università presentatagli dal Notaro Manuele loro Ambasciatore.	25	83
6.	I.1440	Transunto del privilegio del Regio demanio can pagare i 30 mila fiorini scritto sopra sotto i 3 Gennaio 1427.	25	86
6.	I.1440	Vice Regia a i Portulani di Girgenti e Licata di dare grano alla Nave fermata dall'Università di Malta e scarricata per la carestia di grano che vi era tanto che periva la gente di fame, in quella quantità scaricata senza pagare tasse o altro.	27	66



18.	I.1440	Lettera dalla Licata all'Università di non poter dare grani per esser inibiti dalla Regia Corte, ma che si provedessero da Terranova e vicinanze.	27	68
12.	V.1440	Vice Regia che per causa d'Armata Nemica si mandava in Malta per Capitan d'armi a Giovanni di Caru, e che si facesse obedire da tutti.	27	85
8.	VI.1440	Vice Regia all'Università che si mandava il Notaro Andrea del Ravello in Malta per affari regii, a cui prestasse fede ed eseguisse cio che gli si dirrà.	27	73
8.	VIII.1440	Vice Regia che si mandi lo scrutinio de' Giurati in Catania.	27	77
4.	IX.1440	Vendita del fego la Marsa fatta dal Rè a Pietro lo busco padrone d'una galera armata cum carta gratiae redimendi. Con l'esecutoriali.	26	154
1.	XII.1440	Lettera Regia all'Università per aggiuto di denaro a proseguir le vittorie e prender Napoli Pozzuolo e terra di Greco, uniche terre che restano a conquistare, e che si esigesse secondo la tassa che si manderà dal Vice Rè.	27	73
2.	XII.1440	Lettera Regia che non si procedesse contro i Maltesi e Gozzitani per le loro ripugnanze prima che non si considerassero i loro privilegi.	27	69
4.	XII.1440	Vice Regia all'Università che Balbo di Zebi falconiero Regio possa esser anco accattapano, e che lo lasciasse esercitare tal carica datagli ex gratia.	27	78
5.	XII.1440	Vice Regia all'Università che onninamente dassero possesso della Giurazia a Manfrè Caxaro eletto nel scrutinio mandato, e poi si sentissero ne' privilegi suoi.	27	79
31.	I.1441	Vice Regia all'Università di mandar once 40 tassate per quest'Isola, aciò con l'altre raccolte da Sicilia si diano al rè per soccorso delle guerre.	27	36
15.	II.1441	Vice Regia di mandar presto le 40 oncie per il Rè, non et ultima tassa Regia per le guerre.	27	38
6.	VI.1441	Lettere Regia che accetta once 60 e conferma i privilegi di Malta e Gozzo.	27	64

25.	X.1442	Concessione Regia della Saccaia ad Antonio Desguanez.	26	268
20.	V.1445	Erezione della Confraternita di Nostra Signora nella Chiesa di S. Maria del borgo fatta dal Vescovo Senatore.	18	57
9.	VII.1445	Concessione d'enfiteusi del Benefizio di S. Nicola tal Melleha con obbligo d'un rotolo di cera a favor del Nobile Nardo de Bordino.	AC 1	4
6.	X.1445	Vendita della Secrezia, Castellania, giardini e feudi fatta dal Rè ad Enrico Guivara Milite Regio Maggiordomo e Consigliario Conte di Adriano Potentia Apricii.	26	29
9.	VIII.1446	Vice Regia all'Università che si transmettesse il denaro Regio della Colletta.	27	80
27.	IX.1446	Si conferma il privilegio che le prime istanze si fanno avanti i Giudici Ordinarii di Malta.	25	90
28.	II.1447	Vice Regia all'Università di mandare il denaro Regio della Colletta, e che potessero supplicare il Rè d'esser esenti da tali collette.	27	80
12.	VIII.1447	Giuramento del Notaro Corrado de Alaimo Ambasciatore dell'Università di Malta per il fatto del vescovado, di non far cosa contra essa Università.	27	72
24.	III.1449	Capitoli supplicati al Vice Rè dal Nobili Cola la Rocca Maltese Ambasciatore di Malta con le rispettive risposte.	25	[93]
24.	III.1449	Attestato del Vice Rè a Giurati della fedeltà e servizii del loro Ambasciatore Cola di la Rocca, e che lo remunerassero.	27	72
25.	II.1450	Ordine che quei che non abitano nel Castello e fanno ivi le guardie, non godino l'essenzone della Colletta Generale.	25	59
11.	III.1450	Testimonianze prese in Curia circa le preminenze del Cantore et altre Dignità.	22	216
9.	VI.1450	Capitoli di dimande presentate al Rè dal Nobile Stefano de Pirrera Ambasciatore di Malta con le rispettive risposte.	25 A	106 243

7.	II.1452	Vice Regia che ricevuto lo scrutinio di quest'Università, si manderà la nota di tutti l'Officiali per dargliene il dovuto possesso.	27	82
31.	I.1453	Diverse provisioni per l'Università circa i Capitoli presentati concernenti la custodia di Malta.	27	97
6.	II.1453	Viceregia che Carlo di Paternò Ambasciatore travagliò con calore per ottenere conferma d'alcuni Capitoli, e principalmente per ridurre al Regio Demanio questa Capitanìa, benchè e niente servi.	27	96
11.	II.1453	Lettera che pazientasse l'Università per l'armi e munizioni ottenute dal Rè, essendo in gran necessità il Regno.	27	97
12.	II.1453	Vice Regia a Giurati pro informazione sul memoriale presentato al Rè per dare a censo il Castello, ed applicare il denaro nella fortificazione della Città. Simile Vice Regia al Secreto di Malta. Risposta al Vicere d'esso fatto con l'informazione e testimoni.	25	654
20.	VI.1453	Concessione Regia della metà del fego della Marsa a Diego Graiera patrone d'una galea armata, qual metà si pretese pervenuta alla regia corte dopo morte di Pietro lo Busco senza figli, a cui era venduta sotto i 4 Settembre 1440, restando erede la moglie per la metà e la madre di esso Pietro per l'altra metà. Con l'esecutoriali de 23 Luglio ed ampliazione d'esso privilegio per un erede sotto il 1 Settembre 1445 ma a nulla giovò essa concessione, mentre in lite restò soccombente come si dirrà al 1 Agosto 1475.	26	163 et seqq.
25.	VI.1453 [25 VI.1553]	Ordine del Capitan d'armi della Notabile a Michele Vassallo Procuratore della Cattedrale di dare ad imprestito con plegeria all'Università scudi duecento d'oro per pagare i stipendii de' soldati.	27	84
18	VII.1453	Esecutoria sopra il feudo della Tabria a favor di Giovanni Landolina che litigò con Imperia moglie d'Antonio Inguanez.	26	137
27	VIII.1454	Ordine a Giurati di pagare l'oncie 20 che deve Michele Garbo Maltese avere per altre tanti usciti per l'Università.	27	99

2.	XI.1455	Capitoli e dimande presentati al Rè dal Nobile Manfrè de la Habica Ambasciatore di Malta con le risposte. Con l'esecutoriali Vice Regii de' 7 Marzo susseguente.	25	114
17.	I.1456	Capitoli presentati al Vice Rè da Giovanni di Mazzara e loro grazie et esecutoria sotto i tra quali uno è che uno debba essere Capitano della Città de' Giudei, e non due. Più che si facci una tassa di 2 per 100 sopra le mercanzie che escono fuori l'Isole, e due denari per rotolo di carne a beneficio della fabbrica delle mura della Città.	25	164
5.	III.1457	Ordine che s'invigilasse nella custodia di Malta, dovendo venire l'armata del Rè di Tunisi ad istanza di Giacomo Rizzo.	27	103
29.	III.1457	Ordine alli carricatori di Sicilia di dare a Maltesi tutto quel grano che vorranno per provvedersi nel timore corrente de' turchi.	27	104
31.	III.1457	Proibizione d'armare fusti di qualsisia specie in Malta, per non mancare della gente di guardia necessaria nel timore corrente dell'armata de' Mori che si preparava.	25 27	63 105
10.	XI.1457	Lettera di mandare i residoi pochi scudi della Colletta.	27	95
22.	II.1458	Capitoli e dimande presentate al Rè da Nobile Pietro Giovanni di Mazzara Regio Cavaliere e Notaro Antonio Falsone Ambasciatori con le grazie ottenute ed esecutoriate a 8 Maggio 1458, e transontati nell'atti di Giacomo Falsone a 9 Dicembre 1503. Ivi tra l'altri Capitoli nel 21 Sua Maestà comanda che si proibisca ne quarterii la conversazione tra i Giudei e Cristiani.	25	140
4.	III.1458	Lettera Regia che il Vice Rè fa la giustizia sopra i lamenti dell'eccessi che commettevano i Baiulivi in Malta. Con l'esecutoriali de' 25 Aprile.	25 27	136 110
11.	III.1458	Esecutoria de' 24 Aprile. Rescritto Regio ottenuto da Nobile Giovanni de Mazzara e notaro Antonio de Fausono che s'esequisca il Capitolo e grazia Regia ottenuta dall'Ambasciatore Stefano Perrera circa i terreni de Cardi et altri luoghi publici, che restino in potere dell'Università e publico.	25 27	195 106

10.	VI.1459	Lettera che i Giudei sono esenti di andare all'angaria della maramma a tenore del privilegio Regio da loro ottenuto a 15 Luglio scorso ma però sono obligati a dare li loro stigli per detto effetto.	27	113
2.	I.1460	Capitoli e dimande presentate al Rè con le loro grazie dall'Ambasciatore Giovanni di Mazzara.	25	153
12.	X.1460	Dilazione Regia a pagar i debiti di la a due anni a favor di Antonio d'Agosta.	27	114
15.	XI.1460	Il Rè Giovanni revoca la concessione della Secrezia Castellania e diversi feudi fatta dal Rè Alfonso per certo denaro a Didaco di Guevara Conte d'Ariano, e lo lascia possessore di tutti essi beni per due anni solo, quali passati resti vita sua durante Castellano o sia Alcaide. Con l'esecutoria de 24 Gennaio 1461.	26	65
14.	VI.1461	Consiglio a richiesta del Vescovo per supplicare al Papa per la revoca delle bolle di successione alle future vacanze de' beneficii, e che tali bolle non si spediscono più. Per qualche indulgenza a chi somministra per la fabrica delle mura della Città, e per dar facoltà a vescovi di dispensare il quarto grado per i matrimonii.	27	31
10.	VII.1461	Pietro Valdes litigò con Diego de Gragenda per la metà del fego della Marsa, e l'ottenne per sentenza de 4 Agosto 1458, quale sentenza fù confermata e messo in possesso.	27	467
24.	IV.1466	Ordine che si lasciasse partire Francisco Gatto Ingua- nez per venire in Corte, et ivi farsi il processo de delitti pretesi, essendogli la Curia di Malta sospetta.	27	116
27.	VII.1466	Donazione dal Vescovo Antonio a Padri Domenicani della Grotta d'una porzione di terra del Vescovado sotto l'annuo canone di tari 2 annui da darsi nel giorno di Pasqua.	18	59
6.	V.1467	Consiglio de' Giurati coll'intervento del Vescovo Canonici e Preti per portar all'Ospedale S. Spirito un indulgenza da Roma, e che l'amministrazione sua non si leva a detti Giurati.	27	29
15.	XI.1467	Conseglio congregato nella Cattedrale fatto dal Capi-		

		tano Giurati e Canonici in cui s'assegnò il salario ad un Maestro di Scola, cioè once 3 annui dalla Cattedrale, altre once 3 annui dall'Università ed oncia 1 annua dal Vescovado.	18	62
30.	VIII.1468	Bando che si danno a gabella la sisa del floreno per botte di vino, la baratteria, e li 3 quartucci di vino per quartara, che servono uno per la maramma del Castello, l'altro per la maramma della Città, e l'altro per salario dell'Officiali.	27	121
26.	IX.1468	Lettera Regia ad istanza dell'Ambasciatori di Malta Francesco Gatto Desguanez et Antonio Fausuni che s'esquisse la tassa fatta dal Consiglio per la provisione de' fromenti.	27	75
18.	III.1471	Lettera de' Giurati di Siracusa a questi di Malta che non rimovessero il console di Malta Rogerio lo Pernu, ma lo confermassero.	27	126
16.	X.1471	Ordine di dar possesso all'Accattapano eletto dalla Curia, e se l'Università hà qualche privilegio sù questo, che lo presentasse.	27	118
27.	XI.1471	Ordine che si leva l'accattapano eletto per esser di vile condizione contro i privilegi, e che si faccia Francesco Calavà.	27	119
13.	I.1472	Ordine che al Capitano si dia il quinto de denari de' banniti.	27	129
20.	I.1472	Avviso della Triegua con il Rè di Tunisi.	27	128
15.	VII.1472	Mandato de' Giurati al Gabelletto del florino per botte di pagare oncie 10 a Georgio dela habica per far l'Ambasciata a tenore della deliberazione del Consiglio.	27	131
23.	V.1473	Si esentano dalle guardie Agostino Xiberras e Saico Xerri per essersi ben difesi e feriti combattendo con i Mori, essendo in guardia in Salamone, sbarcati in terra con una fusta.	27	120
9.	VII.1473	Concessione Regia del feo la Culea a Bernardo Pace per se ed un erede. Con l'esecutoriali a 9 Marzo 1474.	26	98



22.	III.1475	Ordini Vice Regi circa le accuse, guardie, et altro a richiesta di Franchino Laureri Giurato mandato dall'Università al Vice Rè.	25	191
31.	III.1475	Vice Regia, che tutti l'ordini che si spediscono contro i privilegi di Malta, non s'esequiscano.	25	195
22.	IV.1475	Transonto in Malta ad istanza de' Giurati del privilegio dell'Aggregazione dell'Isola al Regio Demanio de 20 Giugno 1428.	25	197
6.	VI.1475	Capitoli e dimande con le grazie richiesti al Vice Rè dal Nobile Giovanni di Mazzara Ambasciatore di Malta.	25	202
18.	VII.1475	Ricevuto lo scrutinio fatto dall'Università di Malta, si manda dal Vice Rè la patente di tutti l'officiali eletti.	27	86
1.	VIII.1475	Si conferma dal Rè il feudo della Marsa col titolo di Barone a Giovanni de Nava, quale comprò metà di essa dal Vice Rè che la relui con denari regii dalla moglie di Pietro lo Busco a cui fù venduta sotto i 4 Settembre 1440, e l'altra metà dal Gonzalez figlio della madre di esso lo Busco, qual Gonzalez vinse la lite contro Diego Graiera, a cui dal Rè era stata concessa sotto i 20 Giugno. Qual conferma fù esecutoriata sotto i 23 Novembre 1475.	26	154 ad 192
13.	V.1476	Lettera d'avviso che alcuni bastimenti Genovesi corseggiavano per la Sicilia, e così s'invigilasse in Malta che non succedano disgrazie.	27	128
14.	VII.1478	Ordine del Vice Rè alla Licata di dare a Maltesi i 400 salme di fromento che s'addimendarono per le necessità che si trovava in Malta.	25	215
26. [26. X.1418]	X.1478	Lettera del nuovo Vescovo Giovanni e Giurati della sua esecutoria ottenuta nelle bolle di provista del Vescovo di Malta, e che agitassero al Vicario e Procuratori.	27	134
14.	IX.1479	Conferma Regia a Bernardo Pace del feudo la Culea con l'esecutoriali de 28 Settembre 1480.	26	101

5.	I.1480	Ordine che i Maltesi che sono in Sicilia ed anno domicilio in Malta, in essa si ritirano per custodia in questi correnti timori de' turchi.	27	188
27.	I.1480	Capitoli o dimande fatti dall'Ambasciatore di Malta Antonio de Guivara, con le loro risposte.	25 22 A	605 391 141
10.	III.1480	Ordine di compire le fossa delle mura della Città.	[27]	185
24.	V.1480	Vice Regia che l'armata del turco era in mare, che s'invigilasse e si finisse il fossato della Città.	27	194
26.	V.1480	Privilegio del Vescovo Giovanni a Domenicani di pigliar tutte le candele che si fanno attorno il feretro nella Chiesa loro, confermato da altri Vescovi successori.	18	65
18.	VII.1480	Viceregia che s'avvisasse se necessitavano all'isola vettovaglie o altro, e che stassero vigilanti, perchè l'armata del turco s'avvicinava.	[27]	195
12.	XI.1480	Lettera che i testimoni si prendano con l'intervento del Procuratore del Vescovo, e che si danno tutte le copie che il Vescovo ricerca pella lite che verteva tra lui e l'Università.	[27]	138
12.	XI.1480	Viceregia che i Turchi erano in Puglia, e che procurassero dare rimedio alle fortificazioni con qualche tassa da deliberarsi dal Consiglio, ed obbligarne anche l'esenti ed Ecclesiastici.	[27]	200
30.	XII.1480	Vice Regia che si restituisca al Vescovo et a D. Michele le robbe denari ecc. presi per la morte di D. Matteo Galie.	[27]	395
12.	II.1481	Viceregia che si manda per Capitan d'Arme al Nobile Giuliano Mundo.	[27]	187
8.	III.1481	Atti Capitolari concessione del sito data a Padri Domenicani da Monsignor Vescovo e Capitolo.	AC 1	9
18.	III.1481	Il Vescovo Giovanni confermando la donazione fatta dal fù Vescovo Antonio sotto i 27 Giugno 1466 di alcune clausure del Vescovo a Padri Domenicani della grotta, ne concede anco un'altra clausura sotto l'annuo canone di tari 3, da pagarsi a Pasqua di Resurrezione.	18	67

16. IV.1481 Capitoli e dimande fatte al Vice Rè dall'Ambasciatori di Malta Simone Mazzara e Cola Caxaro, fra quali vi è, Che l'Università mantenuta nella possessione d'eligere i Procuratori della Cattedrale, non osti le pretensioni del Vescovo. Più che l'eredità de' Canonici Preti e Clerici pervenga alla Cattedrale et in potere de' Procuratori dall'Università eletti, e che il Vescovo non possa pretendere niente: Al che rispose il Vicere, che si senta il Vescovo. Che l'Archidiacono non sii troppo rigoroso in voler esigere pene da chi trasporta viveri in giorno di festa. Che si eligga dal Consiglio un Sindaco per le liti tra il Vescovo e l'Università. [25] 219  
A 117
17. IV.1481 Lettera del Vice Rè all'Archidiacono Desguanez che non vessa i Maltesi che in giorno festivi fanno i Buccieri, mulinari, o trasportano viveri ecc. [25] 227
27. V.1481 Vice Regia in cui si lodano i Maltesi per la custodia e diligenza loro a relazione del Capitan d'Armi, e che proseguiscano a fare così. E perchè il Vescovo e Clero si lamentavano dell'eccessive loro tasse, si rimette al Consiglio dell'Università il modificarle. [27] 192
9. VIII.1481 Vice Regia della nomina in Capitano in persona del Nobile Carlo di Giovanni che aveva allora preso moglie in Malta. [25] 230
29. VIII.1481 Vice Regia che non si prendesse niente dai beni di Alvaro de Nava, non dovendo esser comprese nella tassa generale de' beni, perchè come Capitan Generale delle Galere guarda anche quest'Isola. [27] 190
23. X.1481 Vice Regia di conferma del Consiglio che ordinò dover i facoltosi contribuire onces 100, e che si facesse la tassa del maldonato anche per i pesci olio e salumi, e convertirsi il denaro nelle riparazioni necessarie; et a tal tassa fossero obbligati anche l'Ecclesiastici. [27] 197
16. I.1482 Si replica dalla Regia Corte che i due Notari ricevono i testimoni nella lite tra il Vescovo et Università sopra il spoglio del quondam D. Matteu. [27] 141
14. III.1482 Ordine Regio di levar ogni esenzione nella tasse per custodia di quest'Isole. [27] 137

- |     |           |   |      |     |
|-----|-----------|---|------|-----|
| 2.  | IV.1482   | Ordine del Vicerè al Vescovo Vicario e Canonici di non scomunicare i Giurati, anzi di pagarne la metà delle spese fatte nelle munizioni e ripari della Città.   | 18   | 70  |
| 23. | VII.1482  | Vice Regia che si eligga un Procuratore per prestare il giuramento d'omaggio a D. Giovanni figlio primogenito e successore del Regno e dell'Isole.  | [27] | 136 |
| 8.  | VIII.1482 | Ordine che Gasparo Angarao Inguanez Console de' Maltesi nella Licata paga la tassa come cittadino e non come forestiero, servendo egli l'Isola.   | [27] | 238 |
|     | VIII.1482 | Lettera d'Antonio Ingaraldo Inguanez al Capitano e Giurati di Malta che servendo egli a Maltesi, non lo debbano considerare come estero.  | [27] | 244 |
| 8.  | IX.1482   | Vice Regia al Capitano e Giurati per vedere che fromenti vi erano nell'Isola per poter esser provveduti del necessario.   | [27] | 135 |
| 30. | X.1482    | Vice Regia a Giurati di dire le loro ragioni in contradire al Castellano Giovanni de Nava il possesso sù l'affare de' Sacramenti mantenutogli per altro ordine.   | [27] | 246 |
| 15. | IV.1483   | Viceregia partecipando la triegua per tre anni tra i Rè di Tunisi e Bugena, perciò niuno ardisse trattarli da nemici.   | [27] | 249 |
| 1.  | VII.1484  | Ordine del Vescovo, che il Clero Gozzitano pagasse due porzioni dell'undici di tasse regie, donativi Cattedratici et altro.   | [27] | 253 |
| 19. | I.1485    | Requisizione de' Giurati al Vicario del Vescovo, se volesse intervenire al consiglio per l'elezione del Procuratore della Chiesa, e per la fabrica del Coro. Risponde il Vicario che attendeva la risposta del Vescovo mentre intendeva, che essi giurati non potevano di ciò ingerirsi come cose mere spirituali. Replicano i Giurati che ciò possono fare a tenore della sentenza del Metropolitano già esecutoriata, attore l'istesso Vescovo et a |      |     |
| 22. | I.1485    | si fece il consiglio per detta elezione del Procuratore.  | 18   | 73  |

26.	VIII.1485	Viceregia che non occorresse mandare Ambasciatori, e che si provvedesse al memoriale dell'Università sopra il Capitano d'armi.	[27]	130
17.	V.1486	Esecuzione contro un Giudeo di Malta ad istanza d'un Giudeo di Siracusa suo creditore.	[27]	143
4.	VI.1486	Lettera all'Università che si facesse lo scrutinio dell'officiali e che si mandasse.	[27]	83
12.	VII.1486	Viceregia a Giurati d'eligere per marammere della Città ad Alvaro Peres.	[27]	145
17.	III.1487	Decreti regii e privilegi nella disputa frà il Capitano e l'Università,	[27]	150
6.	VI.1487	Vice Regia di risposta raccomandando la custodia dell'Isole, e che si facesse bene d'esigere il secondo terzo delle mille once e convertirlo alle maramme.	[27]	154
24.	VIII.1487	Vice Regia che si mantenghino i privilegi di Malta circa l'eliggere il marammere della Città, non ostanti altre provisioni Vice-regie contro essi privilegi.	25 27	232 148
5.	IX.1487	Composizione dell'Università con la Regia Corte di pagare oncie 30 e perdonarci i delitti di non aver voluto accettare il Sindacatore, anzi per publico banno obligò essa Università al publico di non obedirlo.	25	235
17.	X.1487	Ordine che si mette in possesso Nardo Rainerio Calava nell'Officii di Mastro Notaro ed Archiviario, e per catapano Antonio Fausuni.	27	156
15.	IV.1488	Ordine che sopraseda all'esecuzione di pagare l'oncie 27. per salario di Capitan d'Armi a Messer Andrea Tedescu.	27	161
18.	IV.1488	Si manda in Malta uno per fare Salnitri e si comanda d'accettarsi.	27	159
19.	IX.1488	Patenti dell'officiali di Malta eletti in Palermo dopo d'aver visto lo scrutinio.	27	132
19.	IX.1488	Capitan d'armi eletto per Malta, artiglierie, et altro che necessita per timore de' Turchi, essendo già stata l'Isola danneggiata da essi turchi; e sino a nuova provisione per esigenza di denaro per le ma-		

		ramma della Città, i forestieri che anno beni nell'Isole paghano 3 per 20 oncie d'entrata.	25	240
20.	XII.1488	Lettera Regia in Spagnuolo a Giurati in risposta di loro lettere di ricorrere al Vice Rè D. Ferrando d'Acunna, al quale mandava ordine di provederli.	25 27	243 160
13.	VIII.1489	Esecutoria della concessione del feudo la Culea a Nicola Pace figlio di Bernardo.	26	105
9.	XII.1489	Ordine contro un Giudeo d'andar in Siracusa a far i conti di Società con un altro Giudeo.	27	146
18.	II.1491	Bolle del Vescovado di Malta a favor di Paulo la Cavallaria, con l'esecutoria de' 9 Giugno.	18	75
6.	IV.1492	Testamento di Giacobbo hachem che instituisce l'erezzione del Convento di S. Maria di Gesù.	18	87
10.	V.1492	Capitoli o dimande fatte dall'Università al Vice Rè d. Ferrando d'Acunna essendo egli in Malta con le rispettive risposte; Tra i quali capitoli uno fù che l'Arcidiacono vessava il popolo in non macinare ne fare l'agricoltura ne' giorni festivi, ed il Vice Rè Rè rispose = Sabbata sanctifices.	25 A	244 113
8.	IV.1493	Ordine che da Giudici di Malta non si possono conoscere cause civili e criminali de' Messinesi, ma' s'osservassero i loro privilegi.	27	164
4.	IX.1494 [20. IX.1494]	Capitoli e dimande fatte al Vice Rè con le loro risposte, tra quali vi fù che tutti l'Officiali devono tenere un cavallo ben armato. Che ognuno possa armare fuse per il corso. Che i Maltesi possono cacciare con i falconi eccetto con i gentili quali si riservano al Rè.	25	253
4.	II.1495	Citazione personale fatta dal Procuratore del Vescovo a Paulo Vaccaro cognato del fù Cantore D. Rogerio Bordino di comparire nella Regia Curia, e rispondere all'accusa che gli fà de' gran furti, che fà ad essa Chiesa di Malta con ritenere i beni e denaro di esso Cantore.	27	169
7.	IV.1495	Citazione di comparire nella Regia Corte in una causa di dote.	27	170

14.	XII.1495	Commissione di far esecuzione contro l'eredi di Calavà per farsi pagare di due annate, e che have obligato di pagare le Secrezia al Nobile Stefano di Perera.	27	162
26.	I.1496	Ordine al Vicario et Arcidiacono di dar possesso del beneficio di S. Francesco del Rabbato al Clerico Andreotta Saviet per rinunsia di Fr. Giacomo Maffa della terza regola Ordinis Minorum eletto da Giurati, con patto che si fà religioso d'essa terza regola.	27	172
16.	IV.1496	Dal denaro raccolto dell'eredità del Malfi per l'erezzione del Convento de' Zoccolanti si compra il territorio della Marsa, et a 12 Agosto 1500 si reluisce di nuovo esso territorio da Pietro de Nava.	18	103
13.	IX.1497	Il Frate Procuratore de' Zoccolanti accetta il sito comprato da' Giurati vicino la Chiesa di S. Margarita del Rabbato per la costruzione del Convento secondo la disposizione del Malfi.	18	105
24.	XII.1498 [24. XII.1398]	Ordine del Rè Martino che Fr. Mauro de Cali goda le rendite del Vescovado esistenti in Malta, e Fra Andrea de Pace le rendite di Lentini ecc.	18	107
4.	I.1499	Lettera Regia in Spagnuolo, che i Cavalieri e Gentiluomini Maltesi possono comprare e tenere falconi senza incorrere in pena alcuna.	26	260
5.	I.1499	Lettera Regia esecutoriata a 26 Aprile, in cui s'esorta il Vescovo di andar in Malta una volta l'anno a far la Cresima ed altro.	25	263
5.	I.1499	Lettera Regia esecutoriata a 26 Aprile con certe ordinazioni per governo e sicurtà dell'Isole secondo la relazione di Michele Saccando y Vittoria.	25 27	265 178
5.	I.1499	Lettera Regia esecutoriata a 26 Aprile circa i Consoli di Malta per tutto il regno.	27	182
3.	III.1499	Che si deve osservare il guidatico a chi serve le galere del Rè, e levar ogni sequestro, e pagar le spese del ricorso presente.	27	175
10.	IV.1499	Che s'invigilasse alla custodia dell'Isola per l'avviso della armata di 300. vele uscita da Constantinopoli.	27	176



26.	XII.1499	Conferma Regia di tutti i privilegi di Malta.	25	270
18.	I.1500	Testimoni sù il loco del Cantore nelle processioni.	18	115
20.	I.1500	Rubrica e testimoni presentate in Curia dal Cantore Bordino sù le preminenze sue e dell'altre Dignità.	18	119
24.	I.1500	Vice Regia al Capitano e Giurati di prestar il braccio al Decano della Cattedrale in esigere le decime contro i potenti dell'Isola che non volevano pagare.	27	203
26.	X.1500	Vice Regia al Capitano di far bando della frutta e carcerazione alle concubine dell'Ecclesiastici, se non s'allontanassero da loro.	27	206
22.	I.1502	Provista di Curia che al Cantore spettasse due porzioni di Communia.	22	371
30.	I.1502	Provista che al Cantore si desse una porzione di Communia e l'altra porzione si lasciasse a parte sin che si decidesse l'affare dal Metropolitano, a cui si appellò.	22	375
29.	VIII.1502	Vice Regia in cui si commette al Giudice di sostituire altro giudice non sospetto alle parti nella lite tra l'Università ed il Castellano.	27	212
11.	XI.1501	Viceregia in cui si permette la tassa d'onze 40 per proseguire la lite dell'Università con il Castellano Pietro de Nava.	27	209
19.	V.1503	Rubrica del Decano sù le sue preminenze contro il Cantore.	[*Ms171 18]	
8.	VII.1503	Appello del Cantore alla Rubrica presentata dal Decano ed ammessa de' 19 Maggio.	[*Ms171 18]	
9.	XII.1503	Transonto d'alcuni Capitoli e grazie ad istanza de' Giurati, concesse a queste Università dal Rè Alfonso 20 Febbraio 1458.	25	274
25.	III.1504 [25. V.1504]	Viceregia che si osservi altra provizione Viceregia, in cui si ordinava non eseguirsi provisioni viceregie contro i privilegi dell'Università se non sarrà essa citata.	27	214

- |              |          |  |      |             |
|--------------|----------|--|------|-------------|
| 21.          | V.1504   | Ordine che l'Università imprestasse una caldara al Castello a Mare per raffinare i salnitri.   | 27   | 217         |
| 28.          | VI.1504  | Nomina fatta dal Reverendissimo Capitolo a nome del Clero, del Communiere e dispensatore della Cera ne funerali.   | AC 1 | 10          |
| 2.           | X.1504   | Sentenza di Palermo nelle liti tra l'Università et il Castellano Nava sopra alcune giurisdizioni pretese dal Nava in Casal Zeitun, e sù l'impedimenti fatti da esso Nava alle fuste dell'Università, et altro. Con l'esecutoriali de 5 Ottobre.  | 25   | 283         |
| 13.          | V.1506   | Viceregia di risposta alla lettera dell'Università che stassero accorti e vigilantì a ributtare il Corsale turco, di cui s'avvisava, in caso sbarcasse in Malta.   | 27   | 219         |
| 13.          | V.1506   | Privilegio del Vescovo che D. Consalvo ne prendesse la metà dell'elemosine et altro che si lasciano ne testamenti all'Ospedale S. Spirito, e due grani per bolla che levasse.  | 27   | 220         |
| [18. X.1506] |          |  |      |             |
| 16.          | XII.1506 | Provisione che s'esequisse l'interlocutoria della Gran Curia nazionale de 30 Luglio prossimo passato confermata dal S. Regio Consiglio a 15 Dicembre corrente a favor dell'Università contro Pietro de Nava.   | 27   | 218         |
| 10.          | V.1507   | Breve Pontificio a favor del Mastro Capellano della Cattedrale D. Antonio Cassar di poter restare esecutoriato a 18 Luglio seguente.   |      | [*Ms171 21] |
| 22.          | V.1507   | Concessione del Rè Ferdinando alli Zoccolanti di alcuni panni annuali, esecutoriata a 16 Dicembre.   | 18   | [92]        |
| 22.          | V.1507   | Diversi privilegi concessi dal Rè a questa Università a tenore de' Capitoli o memoriale, tra quali, che sei siano le aste del baldacchino del Corpus, quattro si alzino da Giurati, una dal Capitolo e l'altra dal Secreto. Che sii fatto Vescovo di Malta il Bonavia. Narra che sedici anni prima vennero i turchi in Malta. Narra che cento anni fà, fù chiuso un angolo della Città da Tiranni, ed il Rè Alfonso venuto in Malta l'hà smantellato e concesso all'Università con pagar questa al Rè sette fiorini all'anno secondo la stima. Ottennero che da denari regii si diano ogni anno due pezze di panno a Frati di S. Maria di Gesù, de quali si fabricò un |      |             |

	Convento dà Giurati col denaro lasciato da un testatore. Il che tutto ed altro fù esecutoriato dal Vice Rè a 13 Gennaio 1508.	25	290
7. VIII.1507	Viceregia che il Capellano del Castello non venghi turbato dalla sua possessione di far le funzioni indipendentemente da quel del borgo.	27	221
9. VIII.1507	Viceregia che i Giurati facessero l'editto per il revelo de' frumenti dell'Isola, per regola della provisione necessaria dalla Sicilia.	27	226
26. VIII.1507	Viceregia per il revelo de' frumenti, non avendo ancor i Giurati mandato risposta alla lettera de' 9 corrente.	27	228
10. X.1507	Viceregia che s'anticipi per un anno il salario all'Organista della Cattedrale Mastro Tolentio Castellano prestita tamen fideiussione, per provedersi di frumenti et alimenti.	27	223
16. XII.1507	Provisione Regia, de 22 Maggio prossimo passato esecutoriata che dalle rendite dell'Università si dasero quattordici oncie annui alli Frati Zoccolanti per i loro panni da vestire.	18	92
10. III.1508	Provista Ordinaria del Canonico di Rihania a favore di D. Consalvo Canciur vacato per rinuncia fatta a 10 Marzo 1507 da Giovanni Sanchez.	[*Ms171 19]	
20. III.1508	Ordine che i Giurati non prendano più d'un pedaggio, nonostante che in un giorno ne fanno più servizii.	27	231
4. IV.1508	Provisione del Metropolitano esecutoriata a 31 Maggio di reintegrare a D. Lorenzo Caxaro in tutte le preminenze che godeva nella Cattedrale prima del suo appello, e chi pretende contradirle comparisca avanti l'istesso Metropolitano.	27	233
16. VI.1508	Ordine del Capitolo e Consiglio di solennizzare la festa di S. Giuseppe.	27	232
9. VII.1508	Ordine che si restituiscano l'oncie 19 due volte pagate dal Clero per rata del regio donativo.	27	236
7. VIII.1508	Viceregia che non provando il Nobile Salvo Falsone		

		abbia pagato alli custodi della Cattedrale il denaro consignatogli dal Procuratore di essa il Nobile Manfrè Cascaro, l'abbia onninamente a pagare.	27	225
14.	X.1508	Inibizione a distanza de' Giurati contro diversi che ottennero spazii pubblici, eseguita a 25 Novembre.	27	229
11.	VII.1509	Concessione Regia di dodici tummuna de' spazii pubblici della Melleha o del Redumi, o altrove da designarsi da Ministri di Malta a Diego Zavallos per i servizii prestatigli, e per aver l'Università demolitogli alcune sue botteghe per fortificazioni della Città senza averlo sodisfatto.	26	258
8.	IX.1509	Lettera Regia al Capitano e Giurati d'aver mandato per Vice Rè di Sicilia D. Ugo de Moncada.	25	[273]
12.	V.1510	Ampliazione della concessione Regia del giardino grande fatta per l'eredi e successori di Francesco Grugno che prendeva i falconi in Malta per il Rè. Con l'esecutoria a 16 Luglio 1510.	26	251
14.	V.1511	Il Vescovo Bittanense dopo la lite et esecutoriali prende possesso del Canonicato ta Birrettavil, cacciando dal possesso il Vescovo Portuense.	27	250
14.	V.1511	Ordine del Capitolo e Vicari che il Clero Gozzitano paga due porzioni dell'undici di tasse regie donativi Cate- dratici et altro.	27	253
19.	VII.1511	Sentenza data in Palermo a favor dell'Università contro il Barone della Tabria Landolina, che paghi i 15 per 100 come forestiere. Con l'esecutoriali de' 23 Luglio.	25	315
9.	IX.1511	Esecutoriali di due sentenze uniformi cioè del Metro- politano sotto i 22 Marzo e della Monarchia sotto i 14 Giugno per la precedenza a favor de Zuccolanti contro l'Agostiniani e Carmelitani.	27	263
12.	II.1512	Ordine Vice Regio ottenuto per mezzo dell'Ambascia- tore di Malta il Nobile Inigo de Suria, che al Sindi- catore Giovanni Rizzo o Zizo o Nizo si paghi 8 tari al giorno e 4 tari al suo commissario, pretendendo egli più.	25	318

23.	IV.1512	Si reintegra nel possesso del Decanato D. Bartolo Bonavia per lettera del Metropolitano per cessione di D. Artale de Bologna contraddittore.	18	139
7.	VII.1512	Ordine Vice Regio che con i Giurati intervengono il Secreto et il credenziere nel dar a censo alcune pezze di terre, cisterne, e mandrette.	25	324
18.	VIII.1512	Vice Regia che in quest'Isole non potessero andare Comissarii per cause civili secondo i loro privilegi.	25 27	327 285
19.	VIII.1512	Vice Regia che i Giurati aggiutassero a Giacomo Angarao Inguanez nell'affari regii, de' quali aveva l'incombenza.	27	243
23.	VIII.1512	Viceregia che a Mercanti si fa giustizia sommariamente contro i debitori.	27	255
11.	IX.1512	Viceregia che si lasciasse partire un frate Agostiniano condannato dal Provinciale all'esilio per Tripoli.	27	283
11.	IX.1512	Ordine che si pagasse Giovanni Billia di tutte le spese interessi e carcerazioni et altro patiti dal Cantore Bordino e fratello che non gl'anno a tempo pagato il denaro de chiodi et altro comprati per loro in armamento d'una fusta di 24 banchi.	27	240
	II.1513	Citazione per la causa tra i Giurati e Sindicatore con ordine di ripetere i testimoni et altro.	27	290
29.	III.1513	Viceregia che l'huomini andati a Tripoli per servizio Regio, non possono per un anno esser cercati per i debiti.	27	297
30.	III.1513	Viceregia che dando pleggeria i Giurati compariscano nella Regia Corte a dire contro i Sindicatori.	27	288
30.	III.1513	Viceregia al Capitano d'agire in vece della Gran Corte in una causa d'una vedova, quale puol sciegliere il foro qual gli piace.	27	294
9.	IV.1513	Viceregia in cui si costituisce Antonio Bagniles esattore a nome della Regia Corte per l'introiti del Vescovado di Malta vacante.	27	247

13.	VI.1513	Vice Regia che vadi in Malta a guardarla per timore dell'armata de Turchi di barbarria il Nobile Pietro de Tescero Portuguese con i fanti a spese della Regia Corte.	[26]	73
4.	VII.1513	Viceregia per mezzo del Nobile Francesco Torres Ambasciatore di Malta, che i Portulani non prendono più di grani cinque per responsale a bastimenti Maltesi, come s'usa in Palermo.	25	331
11.	VII.1513	Si raccomanda al Capitano e Giurati la giustizia contro uno che ingannò il venditore di certa clausura.	27	293
14.	IX.1513	Provisione Viceregia che l'oncie 70 che deve l'Università per li beni de' Giudei, s'applicano in riparazione del Regio Castello di Malta.	18	140
21.	II.1514	Che si paghi l'Aromatario Callus del passato e del tempo che servirà secondo il contratto fatto con Università.	27	304
21.	III.1514	Viceregia che l'entrate della Chiesa di S. Marco prima devono servire per la fabrica e sue necessità.	27	301
9.	V.1514	Si delibera nel Consiglio che si sovvenzano le Moniali di S. Scolastica di cinque oncie, sive 3 dalla Cattedrale, un oncia dall'Università, ed un oncia dall'Ospedale S. Spirito.	18	141
13.	V.1514	Lettera Regia al Vice Rè che il Clero di Malta non paga Regio donativo come mai pagava, ma le sole decime, nella rata che loro spetta, concesse dalla Sede Apostolica per la guerra con i mori. Con l'esecutoriali Vice Regie.	25 27	349 298
14.	V.1514	Lettere Regia al Vice Rè di far osservare tutti i privilegi a Maltesi e per la loro fedeltà e per esser continuamente infestati da Mori. Con l'esecutoriali a 13 Novembre.	25 [27] [27]	[353] 303 303
15.	V.1514	Lettera Regia ottenuta dal Decano Ambasciatore di Malta diretta all'Ambasciatore Regio di Roma per supplicare al Papa che i benefici non si diano all'esteri con tanto danno dell'anime de' Maltesi.	25	336

10.	VII.1514	Capitoli o dimande con le rispettive risposte fatte al Vice Re da Perio Caruana Giurato et Ambasciatore.	25	338
17.	VIII.1514	Vice Regia che per tutto il corrente mese resta il Capitan d'armi, e poi non si riconosca più per tale.	25	346
6.	IX.1514	Vice Regia che le cause per le quali si contrastava, spettavano al Capitano Ordinario e non al Capitan d'Armi.	25	347
13.	XI.1514	Privilegio del Rè ferdinando in Spagnuolo sopra i beneficii. Con l'esecutoria.	11 [27]	9 501
22.	I.1515	Vice Regia che i Maltesi per tutto il Regno non pagano Dogane a tenore de' loro privilegi.	25	355
18.	IV.1515	Protesta sopra l'abbrugiamento della spezieria.	27	266
21.	V.1515	Viceregia al Sindicatore di Malta per alcune cause che v'erano.	25	549
28.	VII.1515	Ordine del Vicario e Giurati al Procuratore della Cattedrale Geronimo Callus per dare i conti frà sei giorni, acciò dall'avanzi si pagassero i beni comprati dalla Cattedrale venduti da Pietro Vaccaro e da Leone Caxaro.	18	142
22.	VIII.1515	Viceregia al Capitano di castigare i delinquenti, essendovi lamenti che i delitti vanno impuniti.	27	307
29.	VIII.1515	Testimoni sù il servizio de' Cantori nella Cattedrale.	18	143, 147
10.	IX.1515	Vice Regia che s'esequisca il Capitolo di grazia ottenuto che i Portulani facciano fede delli responsali.	25 27	357 308
10.	IX.1515	Capitoli presentati al Vice Rè con le loro risposte per mezzo dell'Ambasciatore Nobile Perio Caruana, e con l'esecutoriali.	25	359
19.	XII.1515	Editto del Vicario per l'intervento di tutto il Clero e de Capellani della Diocesi a i primi Vesperì a Notte di Natale nella Cattedrale.	18	148
2.	I.1516	Protesta tra il Vicario e Canonici che sinche si consulta il Metropolitano non rendano pregiudicio alle parti tutti l'altri che si fanno preminenziali da loro.	18	149



14.	III.1516	Vice Regia chei Maltesi non pagano doane ne mezze doane per tutto il Regno.	25	382
16.	III.1516	Viceregia che lasciassero partire uno per la Regia Corte a cui ricorse non ostanti l'ingiunzioni.	27	268
9.	VII.1516	Viceregia che pagassero oncie 25 e le spese l'eredi di Nardo Bonavia accusato dell'uccisione di Georgio Percop.	27	269
20.	VII.1516	Lettera Regia che dalli denari della SS. Crociata si provveda Malta delle munizioni di guerra. Con l'esecutoriali de' 4 Agosto 1517.	25	371
20.	VII.1516	Lettere Regia che l'Università non paghi più i sette fiorini del solo o sito rimasto del Castello de' Tiranni, perche si riducesse in magazzeni delle munizioni. Esecutoriata a 3 Novembre 1517.	25	385
11.	IX.1516	Viceregia che si mandi in Palermo il processo criminale fatto contro il Nobile Lupo Angarao Inguanez per l'uccisione supposta di Georgio Percop.	27	384
22.	IX.1516 [22. IX.1616]	Conferma di tutti i privilegi ed usi de' Maltesi fatta da i Rè Giovanna e Carlo ad istanza di Francesco Torres Ambasciatore di Malta. Con l'esecutoriali de 8 Agosto 1517. fol. 368.	25	363
28.	XI.1516	Viceregia che si costringessero i debitori del Vesco- vado a pagare il loro debito al Procuratore del Vescovo mallevadore nella Regia Corte d'esso Ves- covo debitore ne' regii donativi et altro.	27	271
30.	III.1517	Lettera Regia che a spese regie si mandi in Malta un Maestro fonditore per far artiglierie nuove delle vecchie che vi erano, con l'esecutoriali de 31 Agosto.	25	378
20.	V.1517	Vice Regia che si levasse la pleggeria data da Ioffre Cassar de se presentando, essendo nulla, e cessa l'accusa di ribellione.	27	273
13.	VI.1517	Lettera del Vescovo al Capellano del Borgo per alcuni dissapori con il Castellano sopra il luogo del Corpo di Christo e per la sua festività et altro.	18	151

16.	VI.1517	Citazione fatta dal Capitolo al Clero del Gozzo per la porzione che gli spettava sù un essere che morì nel Gozzo.	18	152
31.	VIII.1517	Lettera Regia esecutoriata che il Regio Tesoriero doni a Malta salanitro e scopette.	25	374
11.	XX.1517	Viceregia di dar possesso di Credenziere al Nobile Salvo Bonnico, e se ciò sarrà contro i privilegi di Malta sentite ambe le parti, allora sia credenziere il Nobile Joseffo figlio del quondam Manfrè Caxaro Credenziere morto.	27	274
8.	XII.1517	Ricevuta delli collettori d'onze 83 avuti dall'Università per la prima paga della colletta ad opo delle galere contro li turchi.	27	276
14.	III.1518	Bolle Apostoliche del Canonico di S. Biagio a favore di D. Giovanni Rapa vacato per rinunsia di Geronimo de Bonavia. Esecutoriate a 26 Luglio 1519, ed il possesso seguì a 6 Dicembre 1519.	18	153
7.	IX.1518	Viceregia che si scarceri Ingarao Lupo Desguanez per esser trascorsi due anni, ne si provò il delitto d'occisione neppure ne torture patite. Sua intimazione al Castellano Alvaro de Nava per trovarsi ivi carcerato e sue risposte.	27	278
[28 IX.1518]				
22.	XI.1518	Esecutoria delle bolle Apostoliche de' Francescani e di S. Maria di Gesù. (senza esprimere che contengono esse bolle di concordia e convenzione).	27	321
29.	XI.1518	Viceregia che si mantiene nel porto di Marammere della Città Paolo Vassallo, e che il Capitano passasse i mandati delle spese.	27	311
	I.1519	Per la parte di Malta s'introdusse la processione di S. Sebastiano.	24	1
15.	VII.1519	Il Vicere con lettera partecipa al Capitano e Giurati dell'elezione in Rè de' Romani in persona del loro Rè, e che si facciano le luminarie e solite allegrezze.	27	325
16.	IX.1519	Vice Regia al Capitan d'armi di Malta Cesare Gioeni avvisando d'invigilare alla custodia dell'Isola, essendovi in questi mari una piccola armata Tunisina.	25	547

11.	XI.1519	Patente di Viceportulano confermata al Magnifico Giovanni Cagege non ostante altra provista.	27	323
12.	I.1520	Viceregia, che si paga l'Università delle spese fatte in armare una fusta per regio servizio. Che è pronta la legname ed artiglieria per mandarsi in Malta. Che dicano che vessazioni hà fatto il Capitan d'armi. Che s'accomoda il Castello. Che non s'ammetta la spesa delle vesti fatta da' Giurati passati per la nova dell'elezzione de Rè de' Romani. Che non s'ammettano le spese minute fatte dal Procuratore della Cattedrale Geronimo Callus senza mandato. Che il Mastro Notaro è fatto per scrutinio secondo i privilegi.	27	328
28.	I.1520	Editto dei Vicarii del Vescovo Catagnano per ricuperare la quarta da Parochi e Regolari che ancor non hanno data al Vescovo.	2	200
			18	159
22.	III.1520	Breve Leonino circa i beneficii di Malta.	25	393
14.	IV.1520	Vice Regia che si sua con il Procuratore della Cattedrale Callus quel che s'usò con li passati circa l'ammettergli le spese minute scritte nel suo libro senza mandati, ma col suo semplici giuramento.	25	408
4.	VI.1520	Sentenza che il Capitolo e Clero di Malta paghino la decima triennale secondo l'antica tassa e consuetudine.	18	163
5.	VI.1520	Vice Regia in risposta delle lettere de' Giurati di costringere i Procuratori della Cattedrale et Ospedale di dar i loro conti, e principalmente al Procuratore		
[T.18:		Callus, e che fatto il scrutinio mandino nota a parte	25	406
2. VI.1520]		de' parenti d'essi Procuratori eletti a qualche officio.	18	165
15.	IX.1520	Lettera Regia al Vice Rè di non mandar in Malta Sindicatori che non sono atti, e saputi della lingua Maltese.	25	388
			27	507
15.	IX.1520	Lettera Regia al Vescovo che fra sei mesi vadi alla residenza, perche si pativa molto nel spirituale tanto che si battezzavano con sola acqua non essendovi Chrisma.	25	425
			27	506

18.	IX.1520	Lettera Regia al Vice Rè di non eseguire le proviste de' beneficii ad esteri senza prima consultarlo.	25	390
25.	IX.1520	Lettera Regia in Spagnuolo che i beneficii non si danno ad esteri.	27	363
27.	X.1520	Viceregia sopra la facoltà che ave il Magnifico Dottor Giovanni Bernardo Petrarca Sindacatore mandato in Malta per la cause, e sopra il salario di tarì 18 al giorno.	27	327
28.	X.1520	Vice Regia che il Dottor Giovanni Bernardo Petrarca Sindacatore in Malta non debba conoscere le cause spettanti al Capitano Ordinario secondo i privilegi de' Maltesi; e ciò per mezzo dell'Ambasciatore di Malta il Nobile Giovanni Calava.	25	423
7	XI.1520	Che si restituisca la presa del bastimento gerbino insieme con la gente presa da Maltesi, essendo il Rè proprio in pace con i gerbini.	27	326
14.	XI.1520	Ordine di Curia al Procuratore del Tesoriere Papardo di servire bene la Cattedrale di cera ed altro essendo il solito.	18 22	166 233
21.	XI.1520	Editto de' Vicarii del Vescovo per ricuperare da Parochi e Regolari la quarta che spetta al Vescovo.	2 22	201 235
22.	XII.1520	Ordine Regio che i beneficii di Malta si danno a paesani.	11 27	10 504
1.	I.1521	Lettere da trattenere la nave in caso venisse al porto, che ribellatasi prese bastimenti e gente con fromenti soggetti all'Imperatore, e carcerando la gente, si facesse l'inventario.	27	355
5.	I.1521	Lettera Regia in Spagnuolo sopra Francesco de Torres.	27	361
10.	I.1521	Lettera dell'Imperatore Carlo al Collettore della SS. Crociata di Spagna di dar certo denaro del raccolto per provisione d'armi et altro per l'Isola di Malta.	27	452
22.	I.1521	Lettera Regia in Spagnuolo sopra Francesco de Torres.	27	362
22.	I.1521	Lettere Osservatoriali d'altre provisioni sopra la restituzione via spolii privilegiati nella possessione del		

		Canonicato di S. Vennera a favor di D. Matteo de Buttera contro Bonifacio Catagnano, con mandar poi tutti l'atti e far la giustizia citata parte.	27	331
20.	II.1521	Ordine che si lasciasse partire con qualche bastimento per Sicilia Catarina Cantar, che voleva proseguire la causa dell'accusa della morte di suo figlio contro il Magnifico Antonio de Navas.	27	358
20.	II.1521	Sentenza interlocutoria che i Sindicatori in Malta non possono giudicare se non nelle cause arduissime, spettando l'altre alie giudici Ordinarii. Con l'esecutoriali a 21 Febbraio.	25	426
25.	II.1521	Viceregia al Capitano di prender secrete informazioni e mandarle sopra l'estorzioni del Petrarca mandato serio in Malta per diverse cause, avendosi sentore d'aver preso 50 ducati da i Cumbo nella causa de inventione Thesauri, et altre simili cause.	27	335
25.	II.1521	Lettera di chiamata fatta dal Vice Rè al Petrarca.	27	336
11.	III.1521	Viceregia al Capitano di scarcerare se havrà carcerato a Giacomo Angarao Inguanez con giuramento di non offendersi per la rissa fatta con Giovanni et Inguterra Nava.	27	336
5.	IV.1521	Lettera del Castellano Nava al Capitano e Giurati di risposta alla protesta loro di non lasciar uscire il galeone per esservi scarsezza di grano, e prenderglielo.	27	337
6.	IV.1521	Ordine che esatti che saranno i denari dell'armi vendute, si mandano in Palermo per pagarsi l'altre armi comprate.	27	358
12.	IV.1521	Editto di Vicarii circa il servizio del Coro personale o per sostituto.	18	167
	[1. IV.1521]		22	241
17.	VI.1521	Facoltà Vice Regia all'Università di far una tassa per raccogliere i 300 ducati metà delle bolle Apostoliche che i benefici non si danno all'esteri, pagando l'altri 300 ducati la Chiesa.	25	431
31.	VII.1521	Possesso del Canonicato di S. Vennera preso dal Procuratore di D. Bonifacio Catagnano in vigore di sentenza della Magna Curia Regia de 20 Luglio.	18	168

30.	X.1521	S'addimanda copia del bando di Pietro Crapane per castigarsi in Sicilia.	27	338
30.	XI.1521	Conseglio congregato, in cui s'ordinò che il Nobile Gabriele de Noto Console de Messinesi non si puol estendere in altra giurisdizione che per i Messinesi, e non gia per tutti i Sicoli.	27	340
	XII.1521	Vice Regia che il Capitan d'armi non s'ingerisca nelle cause che spettano al Capitano Ordinario.	25	430
16.	XII.1521	Ordine che onninamente si esigessero i denari dell'armi vendute per comprarsi altre in servizio della Città.	27	356
	XII.1521	Ordine che si mandano in Palermo a risico dell'Università quell'armi mandate che non sono receptabili.	27	360
6.	I.1522	Ordine che si mantenesse nelli beni dotali il Magnifico Giamperi Marchesi marito di Giovanna Maria figlia del Magnifico Pietro Spadafora, cioè i beni del Cusaim e dell'aidur.	27	367
18.	I.1522	Lettera de' Giurati di Messina al Capitano e Giurati di Malta che non constringessero al Cavallo ne impedissero la giurisdizione al Nobile Gabriele de Noto Console de Messinesi ed ad Antonio sturiale Cittadino contro i privilegi de' Messinesi, per non obbligarli a far ripresaglie ed altro.	27	342
20.	II.1522	Consiglio congregato sopra il Vescovo che pretendeva dare i benefici a suoi familiari non oriundi di Malta, e che non si permettesse dare possesso, ma si ricorresse.	27	315
8.	III.1522	Lettera del Vicario e Giurati del Gozzo di risposta a quei di Malta, che essi fra due anni pagheranno due porzioni dell'undici secondo il solito per le spese della bolla Apostolica ed esecutoriali.	27	319
15.	V.1522	Esecutoriali della sentenza della S. Corte Regia del 1 Aprile, che si dovesse reintegrare il Vescovo e la Cattedrale nel possesso in cui erano di prender l'animali e carcerarli, quali fanno guasto nelli loro beni; e d'esercitare la giurisdizione Civile e Criminale ne' proprii sudditi.	18 22	170 237

10.	VI.1522	Viceregia che i libri dell'aromataria fanno fede, e perciò chi è notato d'aver preso medicamenti, s'obliga a pagare.	27	313
3.	IX.1522	Viceregia che i Sindicatori che non sanno la lingua Maltese prendano un interprete che sa la lingua; ed in sequela il Sindicatore Giovanni Aloisio Carbone prese per interprete il Notaro Giacomo Bondino.	25	433
13.	IX.1522	Viceregia che si dia copia de privilegi che non si possono dare spazii pubblici a particolari e sopra l'obbligo del Cavallo.	27	316
24.	XII.1522	Viceregia che si paghi il Nobile Paulo de Naso mandato dal Consiglio in Palermo per alcune cause.	27	370
16.	I.1523	Viceregia che si restituisca a Mori di Gerbe una presa fatta dal Corsale Maltese Cola Fardella.	27	372
23. [19. I.1523]	I.1523	Risposta all'ingiunzione del Vicario fatta dall'agostiniani circa il loro luogo nelle processioni preeminenzione alli francescani.	22	204
16.	III.1523	Vice Regia ottenuta dall'Ambasciatore di Malta U.I.D. Antonio Bonello, che i Sindicatori non possono conoscere altre cause, che de i quattro capi riservati nel Capitolo Orta dubitatione.	25	436
18.	III.1523	Mandato del Vicario e Giurati al Procuratore della Cattedrale Magnifico Alvaro de Casseres di pagare once 18 per la bolla Apostolica di non potersi dare i beneficii all'esteri.	27	373
27.	V.1523	Atto di pagamento del territorio di Mizebirrih fatto dalla Cattedrale.	4	1
27.	X.1523	Lettera di Sicilia per mandar grippi a caricar fromenti et altro.	27	374
28.	XI.1523	Editto del Vicario Capitolare per ricuperare la quarta che gli spetta come Ordinario, e di consegnare la porzione al Communiere del Capitolo, e che i Parochi sono obligati rivelare al Capitolo chi muore senza testamento per la solita tassa.	2	202



24.	XII.1523	Fede de' Maestri di Ceremonia di Roma fatta a 15 Gennaio 1524 del luogo havuto tra Cardinali in S. Pietro presente il Papa nella vigilia di Natale il Gran Maestro Lisleadamo.	18	175
14.	III.1524	Editto delli casi riservati dal Vicario I.U.D. Consalvo Canciur.	18	179
10.	IV.1524	Consiglio Congregato per opporsi alla donazione di Malta che si sentiva volersi dare alla Religione Gerosolomitana.	27	566
29.	IV.1524	Mandato della Curia di pagarsi le vicende dell'Aurora obligate sul Canonicato ta Vagna possesso da D. Battista de Galletto.	18	180
30.	IV.1524	Vice Regia di non esequire le bolle Apostoliche ne dar possesso de Beneficii a D. Angelo Rigano estero, non ostante che inavvertentemente da lui fù posto l'exequatur.	25 27	402 346, 378
13.	VII.1524	Viceregia al Capitano che lasciassero entrare ne' porti e girare per l'Isole i due Cavalieri Gerosolomitani senza però dargli prattica.	27	565
5.	XI.1524	Breve dell'Imperatore Carlo V. che conferma alla Religione Gerosolomitana tutti i privilegi concessi dall'Imperatore e Rè antecessori.	27	605
19.	XII.1524	Attestato del Capitano del Gozzo sopra i servizi del Chirurgo Giovanni Ferriolo.	27	377
14.	III.1525	Il Generale dell'Agostiniani concede facoltà a questo Convento della Notabile d'eligere il Priore d'anno in anno, con doversi confirmare dal Provinciale.	27	509
24.	IV.1525	Viceregia che non si molesti più Margarita de Nava per l'accusa d'aver ricettato banniti, essendogli cessa la causa.	27	381
9.	VI.1525	Editto del Vicario Sede Vacante di solennizzarsi la festa della Visitazione della Madonna a tenore della risoluzione Capitolare e consiglio de' Giurati.	18	181
13.	VI.1525	Esecuzione per 12 oncie e le spese d'ordine del Ricevitore della S. Crociata contro Francesco Gatto Inguanez debitore di essa.	27	87

28.	X.1525	Protesta del nuovo Tesoriere D. Domenico Dimech contro il Vicario e Giurati per averne la consegna de giogali e robbe della Cattedrale.	18	182
21.	XII.1525	Replica del nuovo Tesoriere Dimech contro il Vicario e Giurati per averne la consegna delle robbe della Cattedrale, e per affittargli la casa contigua della Cattedrale per tenere ivi il Sacrestano che si elige da lui. e di tutto si appella.	18	184
22.	XII.1525	Rinuncia delle proteste ed appelli tra il Vicario Sede Vacante e Tesoriere Dimech, rimettendo esso Vicario al Tesoriere il tesoro della Cattedrale e sua custodia secondo il solito.	18	187
16.	II.1526	Protesta del Tesoriere Dimech contro il Vicario Sede Vacante e Giurati per non essergli stati consegnati la portiera il bacile e la coppa d'argento altre volte lasciati alla Cattedrale dal Magnifico Ambrogio Falson ed inventariati nell'ultima consegna fatta al suo predecessore, ed adesso ritenuti dal Procuratore della Cattedrale.	18	188
28.	II.1526	Viceregia che i Baglii non oblighino a pagare i danni secondo l'accuse, prima che non gli costa della verità.	27	411
28.	II.1526	Vice Regia che in Sicilia i Maltesi sono franchi da ogni dazio nel comprare per Malta, e che gli si osservi essa franchezza per tutto il regno.	25	411
6.	III.1526	Ordine al Capitano di carcerare a Marc'Antonio Inguanez e suoi figli, e fatto il processo dell'occupazione di certe terre e bastonate date ad uno, lo mandi in Palermo.	27	400
13.	III.1526	Vice Regia al Capitano d'Armi Giovanni Ribasaltas che lasciasse partire i bastimenti per le provisioni, e non li trattenesse per qualsisia motivo.	25	440
17.	111.1526	Ordine d'esecuzione a Francesco Torres per pagare i ducati 150 havuti dal Castellano de Nava per otternerci la conferma per un erede dal Castello, e non fece niente.	27	409

22.	III.1526	S'ammette il ricorso fatto in Palermo d'avocare la causa d'un Orefice complice con altri che comprano moneta di S. Elena trovata in quest'Isola.	27	386
28.	III.1526	Ordine che i Maltesi nella Licata sono esenti dalle Doane e fundacaggio.	25	444
11.	IV.1526	Viceregia che a tenore de' privilegi de Maltesi esecutoriati gli si osservino per tutto il Regno le franchezze.	25	447
	[12. IV.1526]			
5.	V.1526	Viceregia che si scarcerano l'Inguanez con dar pleggeria di tener l'Isola per carcere, insin nova provvisione della Corte in veder il processo.	27	404
11.	V.1526	Si destina dal Vicerè per Capitan d'armi al Magnifico Giovanni Ribesaltes per le continue correrie de' mori.	27	392
14.	V.1526	Il Nobile Francesco Torres Procuratore Fiscale di Malta avendo rinunciato esso suo Ufficio al No: Giovanni Vella, questo vien confermato a beneplacito Regio.	27	406
22.	V.1526	Dal Commissario del SS. Giubileo viene aperta la cassa dell'elemosine raccolte nella Cattedrale.	18	191
9.	VIII.1526	Ordine al Viceportulano che non prendesse più di tari 3 se così è il solito per pedaggio nell'andare a scaricare i Vasselli.	25	442
16.	X.1526	Interlocutoria con esecutoria de 23 Ottobre, che i capitani d'armi a tenore de' privilegi Maltesi esecutoriati non possono giudicare l'altre cause se non delle quattro riservate nel Capitolo Orta dubitatione. Altra esecutoria de 16 Marzo 1527.	25	451, 457
28.	X.1526	Lettera del Capitano del Gozzo al Capitano e Giurati di una piccola armata de mori che entrò in Malsalfurno, ove erano due piccoli bastimenti, de' quali prese uno con diverse genti.	27	413
6.	XI.1526	Conseglio de' Giurati per provvedere l'isola di munizioni di guerra essendo minacciata dal Corsale Raies Senan, quale sbarcato prese la gente di Casal Musta.	18	192
25.	I.1527	Esecutoria che i Vescovi e Vicarii Sede Vacante si mantengono nel possesso di percepire li spogli delle persone morte soggette ad essi.	18	196

28.	I.1527	Esecuzione ordinata contro Inguterra de Nava per i legati lasciati nel testamento di D. Matteo Lo perno.	27	415
14.	II.1527	Provista a favore del Sacrestano per conseguire il solito denaro pro iure crucis ed altro da quei che facevano l'estrema unzione.	18	197
20.	IV.1527	Lettera da Messina che si ordinasse al Magnifico Pietro de Guevara che pagasse l'once 70 dovute a Giovanni Pietro de Marchisio, altrimenti si facesse la ripresaglia sopra i Maltesi.	27	420
2.	V.1527	Mandato di Curia per pagare il frumento dell'Altar Maggiore per le messe dell'Aurora obligato dal possessore del Canonico ta Vagna D. Battista Galletti.	18	198
18.	VI.1527	Editto del Vicario Sede Vacante circa il servizio della Cattedrale per se o per substitutum.	18	199
30.	VII.1527	Mandato del Vicario Sede Vacante di pagarsi il denaro dovuto da un gabellotto del defonto Canonico D. Antonio Busuttil, essendo i Vescovi e Vicari mantenuti per sentenza nel possesso di succedere alle persone Ecclesiastiche.	18	200
21.	VIII.1527	Fede del Capitan d'armi di certa composizione fatta con la S. Corte da alcuni accustai d'ammazamenti, e perciò d'essi delitti non si possono più prosecute.	[27]	423
27.	VIII.1527	Viceregia che non si molestino più l'Inguanes dal Capitan d'Armi per aver fugito dalle carceri, carcerato per essergli cadute lettere d'esso Capitano in mare nel venire dal Gozzo.	[27]	425
16.	IX.1527	Viceregia al Secreto di Malta di pagare all'Università oncie 18 del passaggio del Capitan d'Armi pagato da essa contro il solito, in cui la Regia Corte sempre pagò.	[25] [27]	460 429
19.	X.1527	Ordine che si pagasse il patrocinio dell'Avvocato, non ostante che la parte non volesse prosecute la causa avanti il Console di Messina, ma ricorse all'istessa Città di Messina.	27	364

21.	X.1527	Protesta dell'Università al Capitan d'armi che contro i loro privilegi hà carcerato a Mari Inguanez, e risposta del Capitano d'aver ciò fatto d'ordine secreto del Vice Rè.	27	388
12.	XII.1527 [20. XII.1527]	Ordine che si mandano in Palermo alcuni carcerati e condannati in Galera.	27	436
15.	XII.1527	Ordine che si osservino al Console ed a Messinesi in Malta i loro privilegi.	27	434
4.	II.1528	Erezione del Convento di S. Domenico nell'Annunciata del Borgo confermata dal Vicario Capitolare a 25 Maggio 1532.	18	207
14.	II.1528	Vice Regia di licenza all'Università di far una tassa per redimere l'Officio di Baglià dato ad un figlio di Giovanni Guevara secondo il privilegio regio de 22 Maggio 1507.	25	464
14.	II.1528	Esecutoria d'un Capitolo ottenuto che i nuovi Giurati vedano i conti delle gabelle, e se vi sono residoi procurino esigerli.	25	552
18.	III.1528	Compra fatta dalla Cattedrale d'onze quattro annuali sopra il territorio del Migiarro. vedi anco 23 Febbraio 1531.	4	11
23.	III.1528	Il Vice Rè raccomanda a Giurati al Vescovo di Nicopoli che veniva a visitare la Diocesi come Vicario Metropolitano.	18 22	219 [279]
28.	III.1528	Lettera dell'Ambasciatore di Malta da Palermo, che veniva Messer de Nasis e che lo accogliessero e remunerassero.	27 22	511 [279]
16.	IV.1528	Il Vescovo di Nicopoli da parte al Capitolo dalla sua venuta d'ordine del Vice Rè per visitare la Diocesi sedare i tumulti, e riformare il Clero.	18 22	220 281
		Copia de' testimoni presi in tal occasione da esso Vescovo.	18 22	220 283
4.	VI.1528 [4. VII.1528]	Decreti di visita in riforma de tumulti del Capitolo fatti dal Vescovo di Nicopoli.	18 22	235 295
13.	VI.1528	Appelli del Tesoriere da i decreti di Visita del Vescovo di Nicopoli.	18 22	240 299

22.	VI.1528	Risposta del Vescovo di Nicopoli alla protesta ed	18	144
	[23. VI.1528]	appello del Tesoriere.	22	302
10.	VII.1528	Mandato del Vicario al Tesoriere di conservare le robe della Cattedrale e non imprestar niente senza sua licenza.	18	201
15.	VII.1528	Esecutoriali della sentenza de' 25 Gennaio 1527 di mantenersi nel possesso di succedere all'ecclesiastici morti a favore de i Vescovi e Vicari Sede Vacante.	18	201
27.	VIII.1528	Ordine che l'Università pagasse al Vescovo di Nicopoli Alberto de Nasis venuto in Malta oncie 24 promessegli, altrimenti si procedesse con esecuzione.	27	89
7.	IX.1528	Ordine che si sentisse l'Università nelle sue difese in non voler pagare al Vescovo de Nasis le richieste oncie 24 per la sua venuta in Malta ad istanza dell'istessa.	27	91
15.	X.1528	Ordine che l'Università pagasse i viaggi e le spese a Betta vedova d'Antonio Falsone, quando fù obligato venire a Palermo a dare i motivi, perchè cacciò dal Miggiarrio a forza una fregata, essendogli così ordinato dal Consiglio Ordinario per timore della pestilenza che si dubitava esser nel Gozzo.	27	454
24.	XII.1528	Concessione Enfiteutica del Beneficio ta Burrix perpetua per il canone d'oncie sei.	AC 1	17
4.	I.1529	Viceregia che il Magnifico Pietro Mompalao possa prendere la casa dirupata dall'eredi di Ambrosio Falsoni esistenti nel Castello del Gozzo, con pagare la quarta parte di più della stima secondo la prammatica, non ostante il vincolo preteso.	27	461
21.	I.1529	Nuova esecutoria di mantener nel possesso nelli 12 salmi di spazio publico pervenuti all'Inguanez per cessione.	27	444
8.	III.1529	Che si restituisca nel possesso della Lippia et altri spazii publici Giacomo Angarao Inguanez come cessionario d'antonia sua figlia erede di Diego Savaglio, e poi si sentono formalmente in giudizio i popoli de' 4 Casali, che pretendono esser loro usurpati essi spazii.	27	440

- |     |         |   |    |       |
|-----|---------|---|----|-------|
| 9.  | V.1529  | Provista Vice Regia di mantenersi nel possesso della Chiesa Maggiore del Gozzo e del Canonicato ta birrettoavil a favore di D. Domenico Mangione vacato per morte di D. Pietro Guerreri sequita a 20 Marzo, a quali esso Mangione aveva successo per bolle Pontificie d'aspettativa esecutoriate. | 18 | [204] |
| 27. | VI.1529 | Viceregia che il Capitan d'armi scarceri Matteo Ascac per prosecute il suo giudicio di riscattito avanti i Giudici competenti, essendo Cittadino e compreso ne' privilegi.  | 27 | 437   |
| 27. | VI.1529 | Consiglio in cui s'obbligarono le persone benestanti a tenere Cavalli e giumente.   | 25 | 673   |
| 22. | IX.1529 | Ordine che il Medico Chirurgo Raineri Bonello si pagasse delle sue cure dall'infermi o eredi senza tergiversazione alcuna.  | 27 | 459   |
| 18. | X.1529  | Ingiunzione del Capitano al Castellano di lasciar entrar la giustizia per inventariar le robbe del Nobile signorino Moroldo e complici banniti per la uccisione di Giulio Chipulla.   | 27 | 451   |
| 30. | X.1529  | Tassa de Cavalli e Giumente fatta alle persone facoltose di Malta in esecuzione della deliberazione Consiliare dell'Università de 27 Giugno e 2 Agosto approvate dal Vice Rè a 9 Agosto.  | 25 | 666   |
| 30. | X.1529  | Ordine che l'Università levasse i sequestri da i beni del Magnifico Giovanni Paulo Sturiali habitante nella terra di Sabuca, perchè non partirono per non ritornare, ne gli fù intimato il ritorno per obligarli a 15 per 100 su essi beni stabili.   | 27 | 456   |



